

2000
The original

3000
Enology

4000
Outdoor & Gardening

7000
Chemistry

8000
PVC free



BUCCHI
Fittings for
plastic pipes and systems



INDICE GENERALE

L'AZIENDA
L'ORGANIZZAZIONE
IL SUPPORTO TECNICO
LA COMUNICAZIONE
IL PRODOTTO
LE APPLICAZIONI

INDICE PER CATEGORIA RACCORDI

PASSAGGIO DI LIQUIDI
SETTORI APPLICATIVI, PROFESSIONALE E HOBBISTICO
VANTAGGI
REFERENZE
CARATTERISTICHE GENERALI
CERTIFICAZIONI
MATERIALI
COLORE
LEGENDA RACCORDI E VALVOLE
PRESTAZIONI
CONDIZIONI MASSIME DI ESERCIZIO
CARATTERISTICHE PRINCIPALI
STANDARD DI CONNESSIONE
TENUTA IDRAULICA
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DEI RACCORDI FILETTATI
SIGILLANTI

VALVOLE

CARATTERISTICHE GENERALI
CERTIFICAZIONI
COLORE
PRESTAZIONI
CONDIZIONI MASSIME DI ESERCIZIO
CARATTERISTICHE PRINCIPALI
PROVE E CERTIFICAZIONI
COMPONENTI VALVOLE
STANDARD DI CONNESSIONE
TENUTA IDRAULICA
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE COMPONENTI VALVOLE

GAMMA RACCORDI

LINEA 2000
LINEA 8000
LINEA 4000
LINEA 7000

GAMMA VALVE

LINEA 3000

SERVIZIO SPEDIZIONI
IMBALLAGGI
GARANZIA DEI PRODOTTI

GENERAL INDEX

3 THE COMPANY
3 THE ORGANIZATION
4 TECHNICAL SUPPORT
4 COMMUNICATION
4 THE PRODUCT
4 APPLICATIONS

INDEX BY CATEGORY FITTINGS

8 PASSAGE OF LIQUIDS
FIELDS OF APPLICATION, PROFESSIONAL AND DO-IT-YOURSELF USES
19 ADVANTAGES
19 REFERENCES
20 GENERAL CHARACTERISTICS
CERTIFICATIONS
MATERIALS
COLOUR
LEGEND FOR FITTINGS AND VALVES
22 PERFORMANCE
24 MAXIMUM OPERATING CONDITIONS
24 MAIN CHARACTERISTICS
CONNECTION STANDARDS
HYDRAULIC TIGHTNESS
INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR THREADED FITTINGS
26 SEALING

VALVES

28 GENERAL CHARACTERISTICS
CERTIFICATIONS
COLOUR
29 PERFORMANCE
32 MAXIMUM OPERATING CONDITIONS
33 MAIN CHARACTERISTICS
TESTS AND COMPLIANCE CERTIFICATIONS
VALVES COMPONENTS
CONNECTION STANDARDS
HYDRAULIC TIGHTNESS
INSTALLATION INSTRUCTIONS
VALVES COMPONENTS

FITTING RANGE

39 LINE 2000
50 LINE 8000
59 LINE 4000
76 LINE 7000

82 VALVES RANGE

88 LINE 3000

89 SHIPPING SERVICE
89 PACKAGING
90 WARRANTY

TABLE DES MATIÈRES GÉNÉRALE

5 LA SOCIÉTÉ	5
5 ORGANISATION	5
6 SUPPORT TECHNIQUE	6
7 COMMUNICATION	7
7 LE PRODUIT	7
7 APPLICATIONS	7

TABLE DES MATIÈRES PAR CATÉGORIE RACCORDS

8 PASSAGE DE LIQUIDES	8
SECTEURS D'APPLICATION, UTILISATION PROFESSIONNELLE ET PASSE-TEMPS	9
19 AVANTAGES	19
19 RÉFÉRENCES	19
20 CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES	20
CERTIFICATIONS	20
MATÉRIAUX	20
COULEUR	21
LÉGENDE RACCORDS ET VANNES	21
22 PERFORMANCE	23
24 CONDITIONS MAXIMUM DE SERVICE	24
24 CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES	24
STANDARDS DE CONNEXION	24
ÉTANCHÉITÉ HYDRAULIQUE	25
ISTRUZIONI D'INSTALLATION DES RACCORDS FILETÉS	26
27 SCELLANTS	27

VANNES

28 CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES	28
CERTIFICATIONS	28
COULEUR	28
30 PERFORMANCE	31
32 CONDITIONS MAXIMUM DE SERVICE	32
33 CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES	33
ESSAIS ET CERTIFICATIONS	33
VANNES COMPOSANTS	36
STANDARDS DE CONNEXION	38
ÉTANCHÉITÉ HYDRAULIQUE	38
ISTRUZIONI POUR L'INSTALLATION	38
VANNES COMPOSANTS	38

GAMME RACCORDS

39 LIGNE 2000	39
50 LIGNE 8000	50
59 LIGNE 4000	59
76 LIGNE 7000	76

82 GAMME VANNES

88 LIGNE 3000	88
---------------	----

89 SERVICE EXPÉDITIONS	89
89 EMBALLAGE	89
90 GARANTIE DES PRODUITS	90

L'AZIENDA

La Storia

Bucchi, nata nel 1973 come piccola impresa artigiana di costruzione di stampi per lo stampaggio ad iniezione di materiali plastici, si è evoluta organizzandosi come unità di progettazione, costruzione stampi, produzione e distribuzione di raccordi, tubi e valvole in materiale termoplastico, diventando sempre più moderna e competitiva.

Nel 1997 ottiene la certificazione del proprio SISTEMA QUALITÀ, secondo le norme UNI EN ISO 9002 aggiornata nel 2010 secondo le UNI EN ISO 9001:2008, stimolo per il miglioramento continuo attraverso processi generatori di Valore.

La Vision

Intuire e comprendere i bisogni reali dei mercati e dei propri clienti in modo da riuscire a soddisfarli prima e meglio di chiunque altro.

BUCCHI S.r.l. è impegnata a sviluppare e rendere concretamente percepibile il valore del MARCHIO dando costante prova di:

- etica industriale;
- corretta applicazione legale soprattutto nei rapporti di lavoro, nella prevenzione e nella sicurezza dei lavoratori;
- elevato livello nelle relazioni con le persone e nel governo dell'organizzazione per la soddisfazione di tutti coloro che sono interessati alla sua affermazione (clienti, personale, fornitori, istituzioni, ecc.).

La Mission

Ridefinire i confini e i contenuti del mercato dei raccordi e dei sistemi con raccordi e tubi per:

- la movimentazione dei fluidi e della relativa conduzione di calore;
- il trasporto di aria, gas di scarico, fumi;
- il trasporto di materiali granulari, polveri.

L'evoluzione dell'azienda

I COMPONENTI E SISTEMI PROPOSTI DA BUCCHI HANNO UNA LORO SPECIFICA COLLOCAZIONE SUL MERCATO.

Questo posizionamento avviene grazie a una strategia che combina:

- ✓ L'ORGANIZZAZIONE
- ✓ IL SUPPORTO TECNICO
- ✓ LA COMUNICAZIONE
- ✓ LE APPLICAZIONI
- ✓ LA DISTRIBUZIONE

Linea 2000	Linea 8000 - 3000	Linea 7000	Linea 4000
BUCCHI			
sistema			
BDFast®	tech evolution		tech HIDRAULICO



L'ORGANIZZAZIONE

BUCCHI ha sede in Italia con il proprio sito produttivo.

con:

- Direzione generale e amministrativa
- Direzione commerciale
- Supporto tecnico e servizio spedizioni



L'attività commerciale

La gestione della clientela in Italia è supportata da un'organizzazione di agenti qualificati, affiancati nella loro attività dal responsabile vendite o di area, e per una parte di essa è diretta.

L'attenzione all'ambiente

I manufatti dell'azienda ed i rifiuti rispettano la tutela dell'ambiente. La produzione dei componenti è "100% Made in Italy" ed è in regime di garanzia della qualità secondo ISO 9001.



IL SUPPORTO TECNICO

L'Ufficio Tecnico

Siamo convinti che una delle chiavi di successo per la nostra attività sia quella di fornire il più ampio supporto tecnico ai nostri interlocutori, per far comprendere le prerogative costruttive dei nostri prodotti, sia in termini di qualità e semplicità d'uso, sia per quanto riguarda il risparmio economico e l'attenzione all'ambiente. Perciò abbiamo creato un team di tecnici **Bucchi** che, grazie a un'adeguata formazione tecnica, è in grado di evidenziare con prove concrete ciò che i prodotti **Bucchi** possono fare per semplificare il lavoro di chi deve progettare, produrre, costruire macchine ed apparecchiature ed installare impianti.

LA COMUNICAZIONE

L'approccio al mercato

Una comunicazione chiara rivolta al mercato è una chiave imprescindibile per il nostro successo, dalle campagne pubblicitarie, alle azioni di presentazione e consulenza sui prodotti e sulla loro applicazione.

Un interlocutore soddisfatto e fidelizzato costituisce la nostra vera risorsa; per gratificarlo occorre individuare le sue esigenze e inserirle nella pianificazione aziendale in modo che tutte le nostre energie siano focalizzate su questo obiettivo.

IL PRODOTTO

Tutti i componenti armonizzano perfettamente fra loro come funzionalità, tecnologia, materiali, affidabilità, durata e resistenza alla corrosione chimica ed elettrolitica.

Materiali termoplastici diversi per diverse esigenze di resistenza chimica a diverse temperature.

LE APPLICAZIONI

Le risposte adeguate ad ogni tipo di necessità "Materiale"

I raccordi in Poliammide PA 66, le valvole di fondo in Resina Acetalica della **linea 2000** costituiscono la vera alternativa all'utilizzo del metallo.

Gli utenti che hanno deciso di sostituire la raccorderia in metallo con altra in tecnopolimeri nelle applicazioni di giunzioni, collegamento di tubi a pompe per acque chiare, nere, cariche, contenenti fango, sabbia, sono rimasti pienamente soddisfatti.

È uno dei motivi per cui i componenti della **linea 2000**, nati dalla conoscenza approfondita e dall'esperienza maturata in molti anni di applicazioni in paesi dell'Europa occidentale, godono di un successo sempre maggiore.

I raccordi in Polipropilene delle **linea 8000** costituiscono la vera alternativa all'utilizzo del PVC.

I componenti della **linea 8000** costituiscono la soluzione ideale in svariati campi di applicazione industriale, per le esigenze di giunzioni, collegamenti ove circolano liquidi caldi, alimentari e aggressivi.



I componenti della **linea 7000** costituiscono la soluzione ideale nelle applicazioni dell'industria chimica per le esigenze di giunzioni, collegamenti ove circolano liquidi caldi, alimentari e aggressivi.

Le valvole a sfera in Polipropilene della **linea 3000** costituiscono la vera alternativa all'utilizzo del metallo in applicazioni dell'industria enologica.

"La nuova offerta"

I raccordi portagomma universale gradinato con filettatura della **linea 4000**, costituiscono la vera soluzione alle esigenze degli utenti, di reperire prodotti che diversamente dovevano provvedere a realizzare in autonomia.

I raccordi filettati costituiscono la soluzione ideale per realizzare impianti interrati di irrigazione nei giardini, parchi e agricoltura.

I componenti della **linea 4000** e **2000** costituiscono la soluzione ideale in svariati campi di applicazione, industriale, giardinaggio, agricoltura per le esigenze di giunzioni, collegamenti di tubi a pompe, macchine-apparecchiature ove circolano liquidi.

THE COMPANY

History

The Company Bucchi was founded in 1973 being at that time a small craftwork company, for the manufacture of dies for injection moulding of plastic materials. It developed in time and became a larger, more modern and competitive firm, specialized in the design and manufacture of dies, production and marketing of fittings, pipes and valves in thermoplastic materials.

In 1997 Bucchi was awarded certification of its QUALITY SYSTEM according to UNI EN ISO 9002 standards. The certification was updated in 2010 according to UNI EN ISO 9001:2008, which is for us an incentive towards steady improvement based on the internal management process.

LA SOCIÉTÉ

L'Histoire

Bucchi a été fondée en 1973 comme petite entreprise artisanale de construction de moules pour le moulage par injection des matières plastiques, et a progressivement évolué, devenant une unité de conception, de construction de moules, de production et de distribution de raccords, tuyaux et vannes en matériel thermoplastique, plus moderne et compétitive.

En 1997 l'entreprise a obtenu la certification de son SYSTÈME DE QUALITÉ selon la norme UNI EN ISO 9002, mise à jour en 2010 selon la norme UNI EN ISO 9001:2008 ; cette certification est une incitation vers l'amélioration continue à travers des processus qui génèrent de la Valeur.

The Vision

Trying to understand the real requirements of the market and of customers, in order to face them before and better than other suppliers. BUCCHI S.r.l. knows that a MARK has an important value which is appreciated by the market, if it is based on:

- business ethics;
- strict compliance with laws, chiefly in matters concerning labour, prevention and safety of workers;
- constant communication with employees and within the management for the satisfaction of the people interested in its achievement (customers, staff, suppliers, institutions and so on).

The Mission

Understanding the boundaries and requirements of the market for fittings and systems with pipes and fittings, for:

- conveyance of fluids and the relevant conduction of heat;
- transportation of air, fumes, exhaust;
- transportation of granular material, powders.

The Company's evolution

BUCCHI'S COMPONENTS AND SYSTEMS HAVE A SPECIFIC PLACE ON THE MARKET

This is assured by:

- ✓ ORGANIZATION
- ✓ TECHNICAL SUPPORT
- ✓ COMMUNICATION
- ✓ APPLICATIONS
- ✓ DISTRIBUTION

La Vision

Vise à comprendre les besoins réels du marché et de ses clients, de manière à être capable de les satisfaire plus tôt et mieux que quiconque. BUCCHI S.r.l. est engagée à développer et rendre concrètement perceptible la valeur de la MARQUE, en démontrant toujours:

- son éthique industrielle;
- une correcte application de la loi, en particulier dans les relations de travail, la prévention et la sécurité des travailleurs;
- des relations de haut niveau avec les personnes et dans le gouvernement de l'organisation pour la satisfaction de tous ceux qui sont intéressés (clients, employés, fournisseurs, institutions, etc.).

La Mission

Redéfinir les limites et le contenu du marché des raccords et des systèmes avec des raccords et des tuyaux pour:

- le déplacement des fluides et la relative conduction de chaleur ;
- le transport d'air, des gaz d'échappement, des fumées ;
- le transport de matériaux granulaires, poudres.

L'évolution de l'entreprise

LES COMPOSANTS ET LES SYSTÈMES PRODUITS PAR BUCCHI ONT LEUR POSITION SPÉCIFIQUE DANS LE MARCHÉ.

Ce positionnement a lieu grâce aux éléments suivants, qui sont le résultat de la stratégie suivante:

- ✓ ORGANISATION
- ✓ SUPPORT TECHNIQUE
- ✓ COMMUNICATION
- ✓ APPLICATIONS
- ✓ DISTRIBUTION



Linea 2000	Linea 8000 - 3000	Linea 7000	Linea 4000
BUCCHI			
system		système	
BDFast®	tech evolution		tech HIDRAULICO

THE ORGANIZATION

BUCCHI has its headquarters in Italy with its production premises.

ORGANISATION

BUCCHI a son siège en Italie avec son usine de production.





with:

- General Management, Business Management
- Sales Management
- Technical Dept. and Forwarding Office

The Sales Department

On the markets we cover, we avail ourselves of a network of experienced Agents, who are supported by our Sales Manager or by an Area Manager; in some cases, sales are direct.

We care for the environment

Products and waste are environmental friendly. Our products are “**100% Made in Italy**” and are produced under ISO 9001 Quality Control System.

Attention à l’environnement

Les produits de la société ou les déchets respectent l’environnement. La production des composants est « **100% Made in Italy** » et est garantie par un système de qualité selon la norme ISO 9001.

avec :

- Direction générale et administrative
- Direction commerciale
- Support technique et service expéditions

L’activité commerciale

Dans les marchés couverts, la gestion des clients est prise en charge par une organisation d’agents qualifiés, supportés dans leur travail par le chef des ventes ou de zone, et une partie des ventes est directe.



TECHNICAL SUPPORT

Our Technical Dept.

We are convinced that one of the keys for the success of our activity is based on the widest technical support given to our customers, information about construction features of our products, both as concerns quality and simple use, energy savings and protection of the environment. At **Bucchi** we have created a team of experienced engineers who, thanks to their extensive technical formation, can show what the **Bucchi** products can do to make work simple for the customers who are involved in design, production, manufacture of machines and equipment and installation of plants and systems.

SUPPORT TECHNIQUE

Le Bureau Technique

Nous croyons que l’une des clés de la réussite de notre entreprise est de fournir le support technique le plus large à nos partenaires, pour faire comprendre les caractéristiques constructives de nos produits, tant en termes de qualité et de facilité d’utilisation, tant en termes des économies de coûts et d’attention à l’environnement. Nous avons donc créé une équipe de techniciens **Bucchi** qui, grâce à une formation technique adéquate, est capable de démontrer avec des essais pratiques ce que les produits **Bucchi** peuvent faire pour simplifier le travail de la personne qui doit concevoir, produire, construire des machines et des équipements et installer des systèmes.

COMMUNICATION

Market Approach

A clear communication given to the market is a necessary key for our success, from advertising campaigns aimed, a clear presentation of the products and consultancy concerning their applications.

A satisfied and faithful customer is our real resource; to reward our customers we must be able to understand their needs and insert them into our planning, and focus our energies on this target.

COMMUNICATION

L'approche au marché

Une communication claire, adressée au marché soit une clé essentielle de notre succès, allant de campagnes publicitaires, à des actions de présentation et conseil sur les produits et leur application.

Un client satisfait et fidélisé est notre véritable atout ; pour le satisfaire, il faut identifier ses besoins et les insérer dans la planification des activités afin que tous nos efforts soient concentrés sur cet objectif.

THE PRODUCT

All components are perfectly compatible as regards functionality, technology, materials, reliability, duration and resistance to chemical and electrolytic corrosion.

Different thermoplastic materials to meet different chemical resistance requirements at different temperatures.

APPLICATIONS

Response adequate to every type of need

“Material”

The polyamide PA 66 fittings and the foot valves made of acetal resin of the **2000 line** offer the real alternative to the use of metal.

All users who decided to replace metal fittings with technopolymers products are fully satisfied. They have used our fittings for jointing applications, for connecting pipes to pumps for rainwater, sewage, foul waste water, water containing mud or sand.

This is just one of the reasons why the **2000 line** components developed over years of in-depth knowledge and experience acquired in Europe continue reaping greater and greater success.

The **8000 line** polypropylene fittings are the real alternative to the use of PVC.

The **8000 line** components provide the ideal solution in several industrial applications regarding coupling and connection wherever hot, food-processing, or corrosive liquids are used.

The **7000 line** provides the ideal solution to the needs of coupling and connection whenever hot, food-processing, or corrosive liquids are used in chemical industry applications.

The polypropylene ball valves in the **3000 line** are the real alternative to the use of metal for wine-making applications.

“The new offer”

The **4000 line** stepped rubber hose couplings with thread and help users locate commercially available components, which they would otherwise be required to produce themselves.

Threaded couplings are the ideal solution for the creation of underground irrigation systems for gardens, lawns, and agriculture.

The components of our **4000 and 2000 lines** are the ideal solution to a wide range of applications - industrial, gardening, agriculture, for any couplings, connections of pipes to pumps, machinery/equipment through which liquids circulate.



LE PRODUIT

Tous les composants sont parfaitement en harmonie entre eux pour ce qui concerne la fonctionnalité, la technologie, les matériaux, la fiabilité, la durabilité et la résistance à la corrosion chimique et à l'électrolyse.

Matériaux thermoplastiques différents pour des exigences de résistance chimique différentes à différentes températures.

APPLICATIONS

Réponses appropriées à tout type de besoin

«Matériel»

Les raccords en polyamide PA 66, les clapets de pied en résine acétalique de la **ligne 2000** sont l'alternative véritable à l'utilisation du métal.

Les utilisateurs qui ont décidé de remplacer les raccords en métal avec des raccords en polymères techniques dans l'application de joints, tuyaux de raccordement aux pompes pour l'eau potable, eaux vannes, chargées, contenant de la boue, sable, ont été entièrement satisfaits.

C'est une des raisons pour lesquelles les composants de la **ligne 2000**, née de la connaissance profonde et de l'expérience acquise depuis de nombreuses années d'application en Europe occidentale, connaissent un succès croissant.

Les raccords en polypropylène de la **ligne 8000** sont une véritable alternative au PVC.

Les composants de la **ligne 8000** sont la solution idéale pour diverses applications industrielles, pour répondre aux besoins d'articulations, de connexions pour la circulation de liquides chauds, alimentaires et agressifs.

Les composants de la **ligne 7000** sont la solution idéale pour diverses applications dans l'industrie chimique, pour répondre aux besoins d'articulations, de connexions pour la circulation de liquides chauds, alimentaires et agressifs.

Les vannes à bille en polypropylène de la **ligne 3000** sont une véritable alternative au métal dans les applications de l'industrie oenologique.

«La nouvelle offre»

Les embouts cannelés universels en gradins avec filetage de la **ligne 4000** sont la solution véritable aux besoins des utilisateurs de trouver des produits que, autrement, les utilisateurs devaient produire autonomement.

Les raccords filetés sont la solution idéale pour réaliser des systèmes d'irrigation souterrains dans les jardins, les parcs et pour l'agriculture.

Les composants de la **ligne 4000 et 2000** sont la solution idéale dans de nombreux domaines d'application, pour l'industrie, le jardinage et l'agriculture pour répondre aux besoins de joints, tuyaux reliés à des pompes, machines-équipements où le liquide circule.

PASSAGGIO DI LIQUIDI

PASSAGE OF LIQUIDS

PASSAGE DE LIQUIDES

LINEA 2000

I raccordi in Poliammide sono nati nella Bucchi alla fine degli anni 70 come innovazione dei materiali.

2000 LINE

These polyamide fittings were first manufactured by Bucchi at the end of the '70s as an innovation in the materials used.

LIGNE 2000

Les raccords en polyamide sont une innovation de Bucchi, datant des années 70, dans les matériaux utilisés pour leur production.

LINEA 8000

I raccordi nati nella Bucchi a metà degli anni 80 hanno convertito prodotti già affermati in PVC con prodotti nuovi in Polipropilene.

8000 LINE

These fittings, first manufactured by Bucchi in the mid-'80s, replaced PVC products already known in the market into new polypropylene products.

LIGNE 8000

Les raccords produits par Bucchi au milieu des années 80 ont converti des produits déjà établis en PVC dans des produits neufs en polypropylène.

LINEA 4000

Per soddisfare il requisito del colore.

4000 LINE

To meet the colour requisite.

LIGNE 4000

Pour satisfaire à l'exigence de la couleur.

LINEA 3000 E 2000

Le valvole di ritegno e di fondo in Resina Acetalica e le valvole a sfera enologiche in Polipropilene sono nati nella Bucchi alla fine degli anni 70 come innovazione dei materiali.

3000 AND 2000 LINES

Acetal resin check and foot valves and polypropylene ball valves for the wine industry were first manufactured by Bucchi at the end of the '70s as an innovation in the materials used.

LIGNE 3000 ET 2000

Les clapets de retenue et de fond en résine acétalique et les vannes à bille œnologiques en polypropylène ont été produites par Bucchi à partir de la fin des années 70 avec des matériaux innovants.



GIARDINAGGIO
GARDENING • JARDINAGE



AGRICOLTURA
AGRICULTURE • AGRICULTURE



INDUSTRIA
INDUSTRY • INDUSTRIE



IDRO-TERMO-SANITARIO
HYDRO-THERMAL-SANITARY • HYDRO-THERMO-SANITARIE



**SETTORI APPLICATIVI,
PROFESSIONALE E
HOBBISTICO**

**FIELDS OF APPLICATION,
PROFESSIONAL AND
DO-IT-YOURSELF USES**

**SECTEURS D'APPLICATION,
UTILISATION
PROFESSIONNELLE ET
PASSE-TEMPS**

Motopompe di superficie

Surface motor pumps

Motopompes de surfaces

Perché scegliere i raccordi in PA 66...
rispetto a quelli in OT; sono più **leggeri** pur mantenendo ottime caratteristiche, meccaniche, termiche e **superiori** alla:
• resistenza alla corrosione
• resistenza agli agenti atmosferici

Why choose fittings made of PA 66...
compared to those made of OT, they are **lighter** while still keeping excellent mechanical and thermal characteristics, and **offer**:
• better corrosion resistance
• better resistance to weathering

Pourquoi choisir les raccords en PA 66 ..
par rapport à ceux en OT, ils sont **plus légers**, tout en conservant d'excellentes caractéristiques mécaniques et thermiques, **supérieurs** en termes de :
• résistance à la corrosion
• résistance aux agents atmosphériques



Macchine, Componenti per: irrigazione, fertirrigazione

Machines and Components for: irrigation and fertigation

Machines et composants pour : l'irrigation et l'irrigation fertilisante

Il **vantaggio differenziato** di questi prodotti in PP tech HIDRAULICO rispetto a quelli in **PVC** filettabili è nelle **prestazioni**.
• range più ampio di temperatura di esercizio
• meccaniche, flessione
Acciaio zincato è; sono **più leggeri** pur mantenendo ottime caratteristiche, meccaniche, termiche e **superiori** alla:
• resistenza alla corrosione, agli agenti atmosferici, resistenza alla bassa temperatura
• assoluta atossicità, facile lavorabilità, isolante elettrico
Per altri prodotti: qualità costante

The **distinct advantages** these products made of HYDRAULIC tech PP have compared to those in: **threadable PVC** lies in **performance**.
• wider working temperature range
• mechanical, flexion
Galvanized steel is; they are **lighter** while still keeping excellent mechanical and thermal characteristics, and **offers**:
• resistance to corrosion, atmospheric agents, low temperatures
• absolute atoxicity, easy to machine, electrically insulating
For other products : constant quality

L'**avantage incontesté** de ces produits en PP tech HYDRAULIQUE par rapport à ceux en : **PVC** filetables se rapporte à leurs **performances**.
• gamme plus grande de température de service
Acier galvanisé : ils sont **plus légers**, tout en conservant d'excellentes caractéristiques mécaniques et thermiques, **supérieurs** en termes de :
• résistance à la corrosion, aux agents atmosphériques, résistance aux températures basses
• complète atoxicité, maniabilité facile, isolant électrique
Pour d'autres produits : qualité constante



Apparecchi, Componenti, per: giardinaggio e irrigazione

Perché preferire questi prodotti...

L'offerta con varie specificità è variegata

- qualità costante

BDFast® giunzione rapida ed affidabile del tubo flessibile per uso professionale



Equipment, Components for: gardening and irrigation

Why choose these products...

The offer with a number of specificities is diversified

- constant quality

BDFast® quick and reliable hose connection for professional use



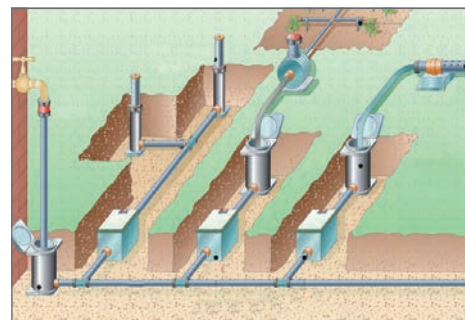
Appareils et composants pour : jardinage et irrigation

Pourquoi préférer ces produits...

L'offre avec diverses spécificités et variétés

- qualité constante

BDFast® raccordement rapide et sûr du tuyau flexible pour un usage professionnel



Elettropompe sommergibili, Sistemi di filtrazione per laghetti

Quali benefici derivano...

- porta gomma specifici,
- disponibilità a valutare esigenze di altre misure non di serie
- **BDFast®** consente la giunzione rapida e affidabile del tubo flessibile per la circolazione dell'acqua nello stagno



Submersible pumps, Filtration systems for ponds

The benefits offered...

- specific hose connections
- willingness to assess needs for other non-standard sizes
- **BDFast®** provides quick and reliable hose connection for water circulation in the pond



Électropompes submersibles, Systèmes de filtration pour lacs

Quels sont les avantages de ..

- embouts spécifiques en caoutchouc,
- disponibilité pour évaluer les besoins d'autres mesures n'étant pas de série
- **BDFast®** permet le raccordement rapide et sûr du tuyau flexible pour la circulation de l'eau dans l'étang



Fissaggi: raccordatura di tubi flessibili



Fastening: flexible pipe coupling



Raccords : jonction de tuyaux flexibles



Macchine professionali per: il lavaggio industriale, la pulizia industriale

Perché scegliere questi prodotti...

Il vantaggio differenziato di questi prodotti in PA 66 rispetto all'OT è; sono più leggeri pur mantenendo ottime caratteristiche, meccaniche, termiche e superiori alla:

- resistenza alla corrosione, agenti atmosferici
- Il PP ha una buona resistenza chimica.

sistema tech evolution;

- resistenza alla corrosione
- ottime prestazioni di resistenza alla pressione e temperatura



Professional machines for: industrial washing and industrial cleaning

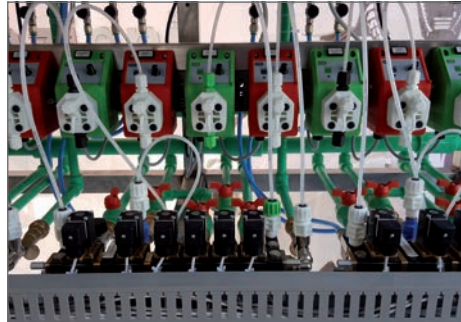
Why choose these products...

The distinct advantage of these products made of PA 66 over those in OT is; they are lighter while still keeping excellent mechanical and thermal characteristics, and offer:

- better resistance to corrosion and atmospheric agents
- PP has good chemical resistance.

tech evolution system;

- better corrosion resistance
- excellent pressure and temperature resistance performance



Machines professionnelles pour : le lavage et le nettoyage industriels

Pourquoi choisir ces produits ..

Par rapport aux produits en OT, l'avantage incontesté de ceux en PA 66 est : ils sont plus légers, tout en conservant d'excellentes caractéristiques mécaniques et thermiques, supérieures en termes de :

- résistance à la corrosion et aux agents atmosphériques

Le PP a une bonne résistance thermique.

système tech evolution ;

- résistance à la corrosion
- performances de résistance à la pression et à la température optimales



Stazioni di raccolta e sollevamento acque

Perché questa scelta...

BDFast® giunzione rapida ed affidabile

L'offerta differenziata unita ai raccordi tradizionali, consente di studiare soluzioni tecniche flessibili di connessioni tubi per la mandata di liquidi che soddisfano varie esigenze produttive

- gestione delle commesse



Water collecting and lifting stations

Why make this choice...

BDFast® quick and reliable connection

Combined with the traditional fittings, the differentiated offer allows flexible pipe connection technical solutions for liquid delivery that meet numerous production requirements to be studied

- work order management



Stations de collecte et de relevage des eaux

Pourquoi ce choix ..

BDFast® raccordement rapide et sûr

L'offre différenciée associée aux raccords traditionnels permet d'analyser les solutions techniques flexibles de connexion des tuyaux pour l'envoi de liquides, répondant ainsi aux différentes exigences de production

- gestion des commandes



Trattamento acqua

Perché scegliere questi raccordi...

Il **vantaggio differenziato** di questi prodotti in PP rispetto a quelli in PVC è nelle prestazioni:

- range più ampio di temperatura di esercizio
- meccaniche, pressione
- assoluta atossicità

BDFast® COMPACT QUICK rappresenta la giunzione rapida, innovativa e affidabile del tubo flessibile.



Water treatment

Why choose this fittings...

The **distinct advantage** of these products made of PVC lies in performance:

- wider working temperature range
- mechanical, flexion
- totally non-toxic

BDFast® COMPACT QUICK is the quick, innovative and reliable hose connection



Traitement des eaux

Pourquoi choisir ces raccords ..

Par rapport aux produits en PVC, l'**avantage incontesté** de ceux-ci se rapporte aux prestations :

- gamme plus grande de température de service
- mécanique, flexion
- complète atoxicité

BDFast® COMPACT QUICK offre un raccordement innovant rapide et sûr du tuyau flexible



Elettropompe di superficie e sommergibili

Quali benefici derivano dal BDFast®..

Il **vantaggio differenziato** rispetto ai raccordi tradizionali è nelle **prestazioni**:

- sicurezza di tenuta meccanica e durata nel tempo superiore alla raccordatura metallica sulle pompe di drenaggio in cantieri
- minor costi di esercizio
- assicura le tenuta idraulica nella giunzione del tubo flessibile nell'aspirazione delle pompe
- ampiezza esclusiva della gamma, oltre N° 330 raccordi porta gomma e versatilità
- assoluta atossicità



Surface and submersible pumps

The benefits offered by BDFast®...

The **distinct advantage** over traditional fittings lies in **performance**:

- safety of mechanical seal and lifetime longer than metal fittings on drain pipes at work sites
- lower operating costs
- it ensures seal in the hose connection in pump suction
- exclusively wide range with over 330 hose connection fittings and versatility
- totally non-toxic



Électropompes de surface et submersibles

Quels sont les avantages de BDFast®...

L'**avantage incontesté** se rapporte aux raccords traditionnels et aux **performances** :

- sécurité d'étanchéité mécanique et durabilité supérieure au raccord métallique sur les pompes de drainage des chantiers
- coûts de fonctionnement réduits
- assure l'étanchéité hydraulique au raccord du tuyau flexible dans l'aspiration des pompes
- gamme diversifiée exclusive, 330 raccords d'embout en caoutchouc et versatilité
- complète atoxicité



Elettropompe per: gasolio, urea, altro..

Perché scegliere questi prodotti...

Il **vantaggio differenziato** di questi prodotti in PA 66 rispetto all'OT è; sono **più leggeri** pur mantenendo ottime caratteristiche, meccaniche, termiche e superiori alla:

- resistenza, alla corrosione, agli agenti atmosferici

Il PP ha una buona resistenza chimica.

BDFast® COMPACT rappresenta la giunzione rapida, innovativa e affidabile del tubo flessibili in plastica e gomma, anche elettroconduttivo.



Pumps for: gas oil, urea and more...

Why choose this products...

The **distinct advantage** of these products made of PA 66 over those in OT is; they are **lighter** while still keeping excellent mechanical and thermal characteristics, and offer:

- better resistance to corrosion and atmospheric agents

PP has good chemical resistance.

BDFast® COMPACT is the quick, innovative and reliable connection for hoses made of plastic and rubber, and is also electrically conductive.



Électropompes pour : gasoil, urée, autre..

Pourquoi choisir ces produits ..

Par rapport aux produits en OT, l'**avantage incontesté** de ceux en PA 66 est : ils sont plus légers, tout en conservant d'excellentes caractéristiques mécaniques et thermiques, supérieures en termes de :

- résistance à la corrosion et aux agents atmosphériques

Le PP a une bonne résistance thermique.

BDFast® COMPACT offre un raccordement innovant rapide et sûr du tuyau flexible en plastique et caoutchouc, tout en étant électroconducteur.



Manufatti per l'impiantistica

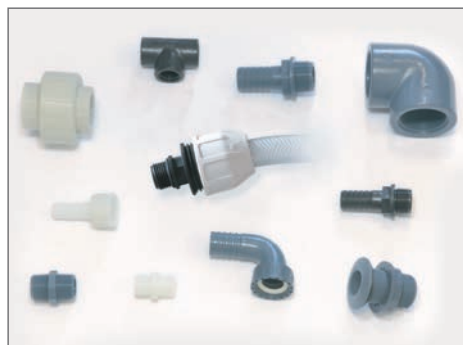
Perché scegliere questi raccordi in PP e PA...

- ampiezza esclusiva della gamma dei **porta gomma universali** per collegare tubi flessibili
- qualità/affidabilità

BDFast® la giunzione rapida dei tubi flessibili per una utenza professionale che ha esigenze di tenuta meccanica e idraulica.

BDFast® COMPACT QUICK universale ad innesto e giunzione rapida dei tubi flessibili, di ottime caratteristiche, meccaniche, termiche con ampia versatilità d'impiego;

- durata nel tempo superiore ai raccordi e fascette metalliche
- assicura le tenuta idraulica
- minori costi di installazione ed esercizio



Products for plant engineering

Why choose this PP and PA fittings...

- **exclusively wide range of universal hose connections**

- **quality and reliability**

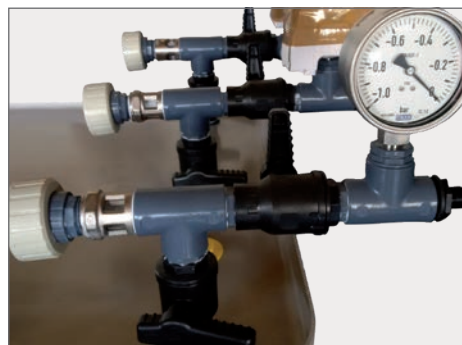
BDFast® the quick hose connection for professional use that demands mechanical and hydraulic seal.

BDFast® COMPACT QUICK universal hose coupling and quick connection boasting excellent mechanical and thermal characteristics, with full versatility of use;

- **lifetime longer than metal fittings and clamps**

- **ensures seal**

- **lower installation and operating costs**



Articles pour les industries de transformation

Pourquoi choisir ces raccords en PP et PA ..

- vaste gamme exclusive d'**embouts universels en caoutchouc** pour raccorder les tuyaux flexibles

- **qualité / fiabilité and reliability**

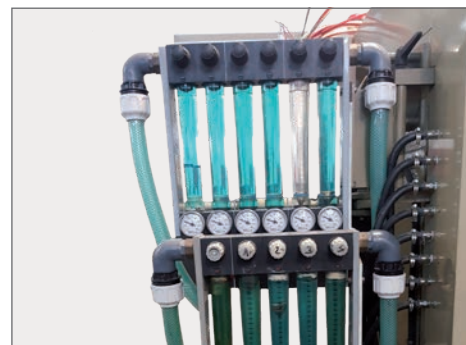
BDFast® le raccordement rapide des tuyaux flexibles pour un usage professionnel ayant une exigence d'étanchéité mécanique et hydraulique.

BDFast® COMPACT QUICK universel à manchon et raccordement rapide des tuyaux flexibles, aux caractéristiques mécaniques et thermiques optimales et un usage versatile ;

- **durabilité supérieure aux raccords et colliers métalliques**

- **assure l'étanchéité hydraulique**

- **coûts réduits d'installation et de fonctionnement**



Raccolta acqua: Serbatoi, Impianti di Trattamento e Recupero dell'acqua piovana

Quali benefici derivano da BDFast®...

- elimina la tradizionale fascetta e non necessita di manutenzione
- affidabilità della giunzione del tubo flessibile
- minori costi di installazione ed esercizio



Water collection: Tanks, Rainwater Treatment and Recovery Systems

The benefits offered by BDFast®...

- eliminates the traditional clamp and is maintenance-free
- reliability in the hose connection
- lower installation and operating costs



Récolte d'eau : Réservoirs, installations de traitement et de récupération d'eau de pluie

Quels sont les avantages de BDFast®...

- élimine le collier traditionnel et ne requiert aucune maintenance
- fiabilité du raccordement du tuyau flexible
- coûts réduits d'installation et de fonctionnement



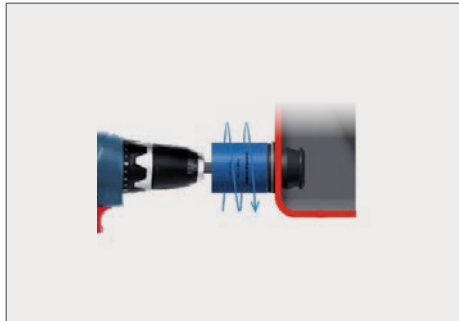
Quick Joints®

- Rapidità-semplificata d'utilizzo
- Nessun rischio di inalazione all'utilizzo in serbatoi che hanno contenuto sostanze nocive
- Minori costi di installazione ed esercizio



Quick Joints®

- Speed and easy use
- No risk of inhalation for use in tanks that have contained harmful substances
- Lower installation and operating costs



Quick Joints®

- La vitesse et la facilité d'utilisation
- Aucun risque d'inhalation pour une utilisation dans des réservoirs ayant contenu des substances nocives
- Les coûts d'installation et d'exploitation inférieurs



Contenitori per lo stoccaggio liquidi vari

- I set offrono varie soluzioni di intercettazione e convogliamento liquidi alimentari e aggressivi



Containers for storing various liquids

- The sets offer various solutions for interception and conveying liquid foods and aggressive liquids



Conteneurs pour le stockage de divers liquides

- Les sets offrent plusieurs solutions d'interception et de convoyage de liquides alimentaires et agressifs



Caravan - Nautica: Barche da diporto

Unicità di gamma per prodotti, materiali e prestazioni.
Impianti idraulici, Elettropompe, Apparecchiature.
Il vantaggio differenziato di questi prodotti.
Quali benefici derivano da...

in PA 66 rispetto a quelli in OT;
sono più leggeri pur mantenendo ottime caratteristiche, meccaniche, termiche e superiori alla:
• resistenza, corrosione, agenti atmosferici
Le materie plastiche sono elettricamente isolanti.

in PP rispetto a quelli in PVC è nelle prestazioni.
Tali caratteristiche sono:
• range più ampio di temperatura di esercizio
• meccaniche
• flessione

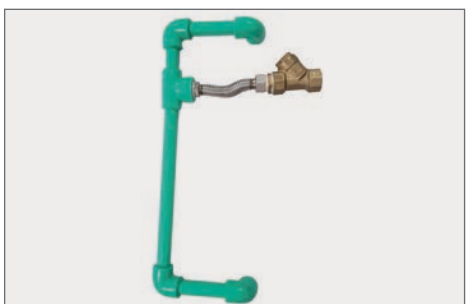


Impianti idro-sanitari

Sistema Tech Evolution
• resistenza alla corrosione
• il PP-R assicura una maggiore flessibilità e resistenza alle sollecitazioni meccaniche a lungo termine alle basse e alte temperature



Colonnine distribuzione acqua



Caravans - Boats: Pleasure boats

Unique range of products, materials and performance.
Hydraulic systems, Electric pumps, Appliances.
The distinct advantage of these products.
What benefits come from...

in PA 66 compared to those in BRASS:
they are lighter though maintaining excellent mechanical and thermal properties which are superior to:
• resistance, corrosion, atmospheric agents
The plastic materials are electrically insulating.

in PP compared to those in PVC is in the performance
These characteristics are:
• a broader range of operating temperature
• mechanical
• bending



Water and sanitary systems

Tech Evolution System
• resistance to corrosion
• PP-R ensures greater flexibility and resistance to long-term mechanical stress at low and high temperatures



Water distribution pumps



Caravanning - Nautisme : Bateaux de plaisance

Unicité de la gamme de produits, matériaux et performances.
Installations hydrauliques, Électropompes, Équipements.
L'avantage différentiel de ces produits.
Quels avantages découlent de ...

en PA 66 par rapport à ceux en OT ;
ils sont plus légers tout en conservant d'excellentes caractéristiques mécaniques, thermiques et supérieures à la :
• résistance, corrosion, agents atmosphériques
Les matières plastiques sont des isolants électriques.

en PP par rapport à ceux en PVC est dans les performances.
Ces caractéristiques sont :
• plus large plage de température de fonctionnement
• mécaniques
• flexion



Installations hydrosanitaires

Système Tech Evolution
• résistance à la corrosion
• le PP-R assure une plus grande flexibilité et résistance aux contraintes mécaniques à long terme aux températures basses et élevées



Colonnines de distribution d'eau



Raccordi in PP nel recupero acque nere

Passascafo nero e bianco filettato in PP rinforzato FV



PP fittings in the recovery of black water

Black and white through-hull threaded in PP reinforced with FV



Raccords en PP dans la récupération des eaux noires

Passe coque noir et blanc fileté en PP renforcé FV



Serbatoi acqua chiara, grigia e nera
Serbatoi per carburante
Raccordo innovativo Quick Joints®

- Elimina l'inserto filettato in OT
- **Rapidità- semplicità d'utilizzo:** una sola persona con utensili tradizionali effettua l'installazione in qualsiasi posizione del serbatoio in circa 3 secondi
- **Sicurezza di tenuta:** il design della guarnizione garantisce la tenuta idraulica, quello del raccordo assicura la buona resistenza meccanica all'urto e alla pressione;
- **Affidabilità e durata:** garantisce la durata nel tempo grazie all'ottima resistenza alla corrosione in qualsiasi ambiente



Clear, grey and black water tanks
Fuel tanks
Innovative Quick Joints® fitting

- Does away with threaded insert in BRASS
- **Fast-user-friendly:** one person using traditional tools carries out the installation in any position of the tank in 3 seconds
- **Sealing:** the design of the gasket guarantees hydraulic seal, that of the fitting ensures good mechanical resistance to impacts and pressure
- **Reliability and long life:** it guarantees duration over time thanks to the excellent resistance to corrosion in any environment



Réservoirs eau claire, grise et noire
Réservoirs à carburant
Raccord innovant Quick Joints®

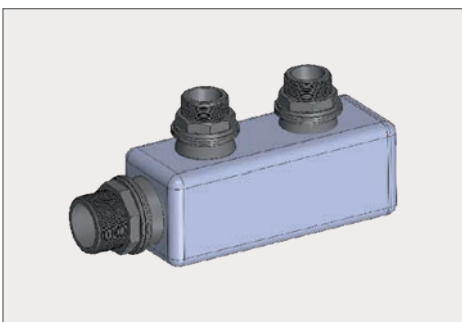
- Élimine l'insert fileté en OT
- **Rapidité- simplicité d'utilisation :** une seule personne munie d'outils traditionnels effectue l'installation à n'importe quel endroit du réservoir en environ 3 secondes
- **Sécurité d'étanchéité :** la conception du joint garantit l'étanchéité, celle du raccord assure la bonne résistance mécanique aux chocs et à la pression ;
- **Fiabilité et durée :** garantit la durée dans le temps grâce à l'excellente résistance à la corrosion dans n'importe quel environnement



Collettore di scarico

in PP rispetto a quelli in OT; sono più leggeri pur mantenendo ottime caratteristiche, meccaniche, termiche e superiori alla:

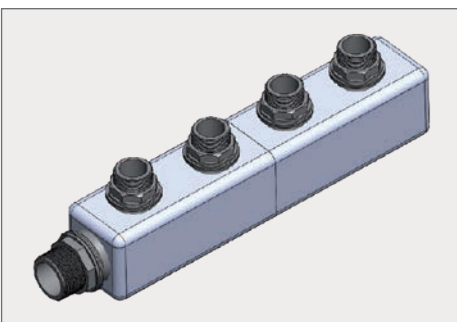
- resistenza, corrosione, agenti atmosferici



Exhaust manifold

in PP compared to those in BRASS; they are lighter though maintaining excellent mechanical and thermal properties superior to:

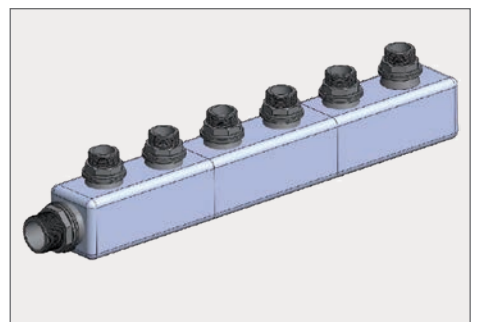
- resistance, corrosion, atmospheric agents



Collecteur de décharge

en PP par rapport à ceux en OT ; ils sont plus légers tout en conservant d'excellentes caractéristiques mécaniques, thermiques et supérieures à la :

- résistance, corrosion, agents atmosphériques



Impianti di condizionamento

Collettore
Portagomma
in PP rispetto a quelli in OT; non si crea condensa

BDFast® COMPACT

- Consente la giunzione dei tubi senza la tradizionale fascetta inox
- Durata nel tempo superiore ai raccordi e fascette metalliche, grazie all'ottima resistenza alla corrosione in qualsiasi ambiente



Air-Conditioning systems

Manifold
Hose connection
in PP compared to those in BRASS no condensation is created

BDFast® COMPACT

- Connects pipes without traditional stainless steel clamp
- Longer life than fittings and metallic clamps, thanks to the excellent resistance to corrosion in any environment



Installations de conditionnement d'air

Collecteur
Raccord pour tuyau
en PP par rapport à ceux en OT il n'y a pas de formation de condensation

BDFast® COMPACT

- Permet le raccordement des tuyaux sans le traditionnel collier de serrage inox
- Plus grande durée de vie des raccords et des colliers métalliques, grâce à l'excellente résistance à la corrosion dans n'importe quel environnement



Raccorderia idraulica

Perché scegliere i prodotti in materiali tecnopolimeri ..
in PA 66 rispetto a quelli in OT; sono più leggeri pur mantenendo ottime caratteristiche, meccaniche, termiche e superiori alla:

- resistenza alla corrosione, agenti atmosferici
- in PP rispetto a quelli in PVC è nelle prestazioni:
- range più ampio di temperatura di esercizio
- meccaniche, flessione

Buona resistenza chimica
Valvole di fondo e ritegno: sicuro funzionamento senza pericolo di bloccaggi dovuti ai depositi di calcare

- blocco alle correnti elettriche vaganti



Hydraulic fittings

Why choose products made of technopolymers...
in PA 66 compared to those made of OT; they are lighter while still keeping excellent mechanical and thermal characteristics, and offer:

- better resistance to corrosion and atmospheric agents
- in PP compared to those made of PVC, it is a question of performance:
- wider working temperature range
- mechanical, flexion

Good chemical resistance

Foot and nonreturn valves: safe operation without the danger of jamming due to lime deposits

- blocks stray electric currents



Raccords hydrauliques

Pourquoi choisir les produits en technopolymère ..
par rapport à ceux en OT, ceux en PA 66 sont plus légers, tout en conservant d'excellentes caractéristiques mécaniques et thermiques, supérieures en termes de :

- résistance à la corrosion et aux agents atmosphériques
- en PP par rapport à ceux en PVC, en termes de performances :
- gamme plus grande de température de service
- mécanique, flexion

Bonne résistance chimique

Clapets de pied et de retenue : fonctionnement sûr sans risque de blocage causé par les dépôts de calcaire

- bloc des courants électriques vagabonds



Serbatoi, Contenitori per enologia

Perché scegliere le valvole in PP ..

- assoluta atossicità
- durata nel tempo



Tanks, Containers for Wine Making

Why choose valves made of PP...

- totally non-toxic
- long life



Réservoirs, conteneurs pour le secteur de l'oenologie

Pourquoi choisir les clapets en PP ..

- complète atoxicité
- durée dans le temps



Macchine professionali per: gelato, beverage

Perché preferire questi raccordi in PA e PP..

- ottime caratteristiche, meccaniche, termiche
- assoluta atossicità

BDFast® COMPACT QUICK

- sicurezza di tenuta meccanica e idraulica
- rapidità d'installazione e minori costi



Professional machines for: ice cream and beverages

Why choose this PA and PP fittings...

- excellent mechanical and thermal characteristics
- totally non-toxic

BDFast® COMPACT QUICK

- safety of mechanical and hydraulic seal
- quick installation and lower costs



Machines professionnelles pour : glaces, boissons

Pourquoi préférer ces raccords en PA et en PP ..

- caractéristiques mécaniques et thermiques optimales
- complète atoxicité

BDFast® COMPACT QUICK

- étanchéité mécanique et hydraulique sûre
- installation rapide et coûts réduits



**Apparecchi, Pompe varie
Macchine/impianti vari**

Perché questa preferenza...

- raccordi filettati e portagomma difficilmente reperibili
- standard qualitativo elevato



**Equipment, Various Pumps
Various Machines and Systems**

Why make this choice...

- threaded fittings and hose connections hard to find on the market
- high standard of quality



**Appareils, pompes diverses
Machines/installations diverses**

Pourquoi cette préférence ..

- raccords filés et embout en caoutchouc difficilement repérables
- standard de qualité élevé



VANTAGGI

I vantaggi dei raccordi

Poliammide PA 66 rispetto all'ottone: sono **più leggeri** pur mantenendo ottime caratteristiche, meccaniche, termiche e **superiori** alla:

- resistenza alla corrosione
- resistenza agli agenti atmosferici
- assoluta atossicità

Polipropilene PP rispetto a quelli in PVC è nelle prestazioni:

- range più ampio di temperatura di esercizio
- resistenza meccanica superiore
- resistenza alla flessione superiore

I vantaggi delle valvole di ritegno e di fondo in Resina Acetalica POM rispetto alle valvole in:

- Ottone: migliore resistenza alla corrosione
- Ottone: migliore resistenza agli agenti atmosferici
- Ottone: assoluta atossicità
- Ottone: sicuro funzionamento senza pericolo di bloccaggi dovuti ai depositi di calcare
- Blocco alle correnti elettriche vaganti
- Ottone e PVC: migliore resistenza alla bassa temperatura
- PVC: migliore resistenza alla alta temperatura

I vantaggi delle valvole a sfera in polipropilene PPH FV rispetto alle valvole in ottone:

- migliore resistenza alla corrosione
- migliore resistenza agli agenti atmosferici
- assoluta atossicità

ADVANTAGES

Advantages of fittings

Polyamide PA 66 fittings over brass fittings:

Lighter, but with very good mechanical and thermal characteristics:

- better corrosion resistance
- more resistant to weathering
- 100% not toxic

Polypropylene PP fittings over PVC fittings; performance advantages:

- wider working temperature range
- better mechanical strength
- better bending strength

Advantages of check and foot valves made of acetal resin POM over valves made of:

- Brass: better corrosion resistance
- Brass: more resistant to weathering
- Brass: 100% not toxic
- Brass: safe operation without the danger of jamming due to lime deposits
- Blocks stray electric currents
- Brass and PVC: Better resistance to low temperatures
- PVC: better resistance to high temperatures

Advantages of polypropylene PPH FV ball valves over brass valves:

- better corrosion resistance
- more resistant to weathering
- 100% not toxic

AVANTAGES

Les avantages des raccords

Polyamide PA 66 par rapport au laiton: ils sont **plus légers**, mais ils maintiennent aussi des caractéristiques optimales, mécaniques, thermiques et **supérieurs** en ce respect :

- résistance à la corrosion
- résistance aux agents atmosphériques
- complète atoxicité

Polypropylène PP par rapport au PVC, en termes de performance :

- gamme plus grande de température de service
- résistance mécanique supérieure
- résistance à la flexion supérieure

Les avantages des clapets de retenue et de fond en résine acétalique POM par rapport aux vannes en:

- Laiton : meilleure résistance à la corrosion
- Laiton : meilleure résistance aux agents atmosphériques
- Laiton : complète atoxicité
- Laiton : fonctionnement sûr sans risque de blocage causé par les dépôts de calcaire
- Bloc des courants électriques vagabonds
- Laiton et PVC : meilleure résistance aux basses températures
- PVC : meilleure résistance aux hautes températures

Les avantages des vannes à bille en polypropylène PPH FV par rapport aux vannes en laiton :

- meilleure résistance à la corrosion
- meilleure résistance aux agents atmosphériques
- complète atoxicité

REFERENZE

REFERENCES

RÉFÉRENCES

AAVID Thermalloy Srl	Italy	FORMATUB	France	N.V. ALFAFLEX S.A.	Belgium
Absolute Yachts Spa	Italy	GEL S.p.A.	Italy	Osculati S.p.a.	Italy
ASV Stubbe Italia S.r.l.	Italy	HERBERT HOFMANN S.A	Switzerland	Pentair Water Italy s.r.l.	Italy
BOSTA BV - bevo Vertriebs GmbH - Mega group	Holland	IKT CORPORATION Co. Ltd.	South Korea	POYTOOLS BVBA	Belgium
BOUTTE	France	IVERSEN TRADING APS	Denmark	RANDEX SAS	France
Bürkle GmbH	Germany	JETLY S.A.	France	RESINCONDOTTE SRL	Italy
CALPEDA POMPES SA	France	KRAMP GROEP	Holland	Sabart srl	Italy
CAPALDO S.p.a.	Italy	MACHIERALDO GUSTAVO SPA	Italy	SCALA PLASTICS NV SA	Belgium
COMENDA ALI S.p.A.	Italy	MACH S.P.A.	Italy	Schenker Italia	Italy
DAB PUMPS S.p.A.-DWT GROUP	Italy	Manta Ecologica S.r.l.	Italy	Sicce S.p.a.	Italy
Distri Pond nv	Belgium	MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG	Germany	SILVIO ANDRIGHETTI Spa	Italy
FABRIZIO OVIDIO SPA	Italy	MIX S.r.l.	Italy	SPERONI SPA	Italy
FIMAP s.p.a.	Italy	MOBIL PLASTIC S.p.A.	Italy	ST.LA. s.r.l.	Italy
F.I.V. Forniture Industriali di Fabio Gobbo Sas	Italy	MONTE CARLO YACHTS S.p.A	Italy	UNICAL AG S.p.A.	Italy
Flexbimec International S.r.l.	Italy	MOTORES CAMPEON,S.L.	Spain	WILDKAMP B.V.	Holland
Franzini Annibale SpA	Italy	NEO Group Intec, sl	Spain		

CARATTERISTICHE GENERALI

GENERAL CHARACTERISTICS

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Certificazioni

RACCORDI PER LIQUIDI ALIMENTARI*

I raccordi in Poliammide sono compatibili al contatto con i liquidi alimentari secondo il Regolamento UE n.10/2011 e Regolamento CE 1935/2004 per prodotti acquosi non acidi, compresi acqua potabile, prodotti contenenti alcool, sostanze grasse in qualsiasi condizione di tempo e temperature inferiori a 40 °C.

I raccordi in Polipropilene sono compatibili al contatto con i liquidi alimentari secondo il Regolamento UE n.10/2011 e Regolamento CE 1935/2004 per prodotti alimentari acquosi non acidi, compreso acqua potabile in qualsiasi condizione di tempo e temperature inferiori a 40 °C.

Materie prime idonee al contatto con acqua potabile e generi alimentari in accordo con il D.M. n°174 del 06/04/2004

*Contattare i nostri uffici per maggiori informazioni

Certifications

FITTINGS FOR FOOD LIQUIDS*

The polyamidic resin fittings are suitable for contact with food liquids according to UE Directive 10/2011 and EC Directive 1935/2004 for non-acid aqueous food products, including drinking water, products containing alcohol, fats and oils in any weather condition and at temperatures lower than 40°C.

The polypropylene fittings are suitable for contact with food liquids according to UE Directive 10/2011 and EC Directive 1935/2004 for non-acid aqueous food products, including drinking water in any weather condition and at temperatures lower than 40°C.

Raw materials suitable for contact with drinking water and foodstuff in accordance with the Ministerial Decree No. 174 of 06/04/2004

*For further information please get in touch with our offices.

Certifications

RACCORDS POUR LIQUIDES ALIMENTAIRES*

Conformément au règlement UE 10/2011 et CE 1925/2004 relatifs aux produits alimentaires aqueux non acides, y compris l'eau potable, les produits contenant de l'alcool, des substances grasses, quelles que soient les conditions météorologiques et à des températures inférieures à 40° C, les raccords en polyamide peuvent entrer au contact des liquides alimentaires.

Conformément au règlement UE 10/2011 et CE 1925/2004 relatifs aux produits alimentaires aqueux non acides, y compris l'eau potable, quelles que soient les conditions météorologiques et à des températures inférieures à 40° C, les raccords en polypropylène peuvent entrer au contact des liquides alimentaires.

Les matières premières appropriées pour le contact avec l'eau potable et denrées alimentaires conformément à l'arrêté ministériel N° 174 du 06/04/2004

*Contacter nos bureaux pour plus d'informations

Materiali

Materials

Matériaux

Linea - Line - Ligne		
2000		
raccordi filettati: Poliammide (nylon 66) PA raccordi porta gomma: Poliammide (nylon 66) PA – estremità con filettatura interna ghiera mobile: guarnizione piana in EPDM – estremità con filettatura esterna con sede O-ring: O-ring in NBR	threaded fittings: Polyamide (nylon 66) PA hose couplings: Polyamide (nylon 66) PA – end with internal thread mobile ring nut: EPDM flat gasket – end with external thread with place to fit O-ring: NBR O-ring	raccords filetés : Polyamide (nylon 66) PA embouts cannelés : Polyamide (nylon 66) PA – extrémité avec filet intérieur écrou mobile : joint plat en EPDM – extrémité avec filet extérieur avec siège joint torique : joint torique en NBR
8000		
raccordi filettati: Polipropilene PPH-PPC-FV – bocchettone: guarnizione O-ring in EPDM – attacchi per serbatoi: guarnizione piana in EPDM raccordi porta gomma: Polipropilene PPH-PPC-FV – estremità con filettatura interna ghiera mobile: guarnizione piana in EPDM – estremità con filettatura esterna con sede O-ring: O-ring in NBR	threaded fittings: Polypropylene PPH-PPC-FV – union: EPDM O-ring gasket – tank adaptors: EPDM flat gasket hose couplings: Polypropylene PPH-PPC-FV – end with internal thread mobile ring nut: EPDM flat gasket – end with external thread with place to fit O-ring: NBR O-ring	raccords filetés : polypropylène PPH-PPC-FV – raccord union : joint torique en EPDM – raccords pour réservoirs : joint plat en EPDM embouts cannelés : polypropylène PPH-PPC-FV – extrémité avec filet intérieur écrou mobile : joint plat en EPDM – extrémité avec filet extérieur avec siège joint torique : joint torique en NBR
4000		
raccordi filettati: Polipropilene PPH-PPC-FV – bocchettone: O-ring in NBR – attacchi per serbatoi: guarnizione piana in EPDM raccordi porta gomma: Polipropilene PPH-PPC-FV – estremità con filettatura interna ghiera mobile e fissa: guarnizione piana in EPDM – estremità con filettatura esterna con sede O-ring: O-ring in NBR – estremità con attacco passaparete: guarnizione piana in EPDM – estremità con battuta ampia per attacco passa parete: guarnizione piana in EPDM raccordi porta gomma gradinati: Polistirene PS – estremità con filettatura interna ghiera mobile e fissa: guarnizione piana in EPDM – estremità con filettatura esterna con sede O-ring: O-ring in NBR	threaded fittings: Polypropylene PPH-PPC-FV – union: NBR O-ring – tank adaptors: EPDM flat gasket hose couplings: Polypropylene PPH-PPC-FV – end with internal thread mobile and fixed ring nut: EPDM flat gasket – end with external thread with place to fit O-ring: NBR O-ring – end with passwall connector: EPDM flat gasket – end with large stop for passwall connector: EPDM flat gasket stepped hose couplings: Polystyrene PS – end with internal thread mobile and fixed ring nut: EPDM flat gasket – end with external thread with place to fit O-ring: NBR O-ring	raccords filetés : polypropylène PPH-PPC-FV – raccord union : joint torique en NBR – raccords pour réservoirs : joint plat en EPDM embouts cannelés : polypropylène PPH-PPC-FV – extrémité avec filet intérieur écrou mobile et fixe : joint plat en EPDM – extrémité avec filet extérieur avec siège joint torique : joint torique en NBR – extrémité avec raccord passe-paroi : joint plat en EPDM – extrémité avec grande butée pour raccord passe-paroi : joint plat en EPDM embouts cannelés en gradins : Polystyrène PS – extrémité avec filet intérieur écrou mobile et fixe : joint plat en EPDM – extrémité avec filet extérieur avec siège joint torique : joint torique en NBR

7000		
<p>raccordi filettati, per saldatura nel bicchiere: Polipropilene omopolimero PPH – bocchettone: guarnizione O-ring in FPM o EPDM</p> <p>raccordi porta gomma: Polipropilene omopolimero PPH – estremità con filettatura interna ghiera mobile: guarnizione piana in EPDM</p>	<p>threaded fittings for socket fusion welding: <i>Polypropylene homopolymer PPH</i> – union: FPM or EPDM O-ring gasket</p> <p>hose couplings: <i>Polypropylene homopolymer PPH</i> – end with internal thread mobile ring nut: EPDM flat gasket</p>	<p>raccords filetés, pour soudure dans l'embout: <i>polypropylène homopolymère PPH</i> – raccord union : joint torique en FPM ou EPDM</p> <p>embouts cannelés : <i>polypropylène homopolymère PPH</i> – extrémité avec filet intérieur écrou mobile : joint plat en EPDM</p>
3000		
<p>raccordi filettati: Polipropilene rinforzato con fibre di vetro PPH FV – attacchi per serbatoi: guarnizione piana in EPDM</p> <p>raccordi porta gomma: Poliammide (nylon 66) PA e Polipropilene PP</p> <p>valvole a sfera: – estremità con attacco passaparete: guarnizione piana in EPDM</p>	<p>threaded fittings: <i>Fiberglass reinforced polypropylene PPH FV</i> – tank adaptors: EPDM flat gasket</p> <p>hose couplings: <i>Polyamide (nylon 66) PA and Polypropylene PP</i></p> <p>ball valves: – end with passwall connector: EPDM flat gasket</p>	<p>raccords filetés : <i>polypropylène renforcé avec fibre de verre PPH FV</i> – raccords pour réservoirs : joint plat en EPDM</p> <p>embouts cannelés : <i>polyamide (nylon 66) PA et polypropylène PP</i></p> <p>vannes à bille : – extrémité avec raccord passe-paroi : joint plat en EPDM</p>

Colore

Colour

Couleur

Linea Line Ligne			
2000	raccordi filettati e portagomma: naturale	threaded fittings and hose couplings: <i>Natural</i>	raccords filetés et cannelés : <i>naturel</i>
8000	raccordi filettati e portagomma: grigio: simile a RAL 7015 Ghiera bocchettone: grigio RAL 7032	threaded fittings and hose couplings: <i>Grey: Similar to RAL 7015</i> <i>Union ring nut: grey RAL 7032</i>	raccords filetés et cannelés : <i>gris : similaire au RAL 7015</i> <i>Écrou raccord union : gris RAL 7032</i>
4000	raccordi filettati e portagomma: nero simile a RAL 9011 Ghiera bocchettone: grigio RAL 7032	threaded fittings and hose couplings: <i>black, similar to RAL 9011</i> <i>Union ring nut: grey RAL 7032</i>	raccords filetés et cannelés : <i>noir similaire au RAL 9011</i> <i>Écrou raccord union : gris RAL 7032</i>
7000	raccordi filettati, per saldatura nel bicchiere e porta gomma Grigio RAL 7032	threaded fittings for socket fusion welding and hose couplings <i>Grey RAL 7032</i>	raccords filetés, pour soudure dans l'embout et cannelés <i>Gris RAL 7032</i>
3000	raccordi in PP: bianco RAL 9003 raccordi in PA: naturale valvole a sfera: corpo: bianco RAL 9003 maniglia: rosso RAL 3031	PP fittings: <i>white RAL 9003</i> PA fittings: <i>natural</i> ball valves: <i>body: white RAL 9003</i> <i>handle: red RAL 3031</i>	raccords en PP: <i>blanc RAL 9003</i> raccords en PA: <i>naturel</i> vannes à bille : <i>corps : blanc RAL 9003</i> <i>manette : rouge RAL 3031</i>

Legenda raccordi e valvole

Legend for fittings and valves

Légende raccords et vannes

Linea / Line / Ligne 2000 - 8000 - 4000 - 7000 - 3000			
d	diametro nominale esterno del tubo in mm	<i>pipe nominal outside diameter in mm</i>	<i>diamètre nominal extérieur du tuyau en mm</i>
DN	diametro nominale interno in mm	<i>nominal inside diameter in mm</i>	<i>diamètre nominal intérieur en mm</i>
G	dimensione nominale del filetto femmina in pollici	<i>nominal size of female thread in inches</i>	<i>dimension nominale du filet femelle en pouces</i>
G1	dimensione nominale del filetto maschio in pollici	<i>nominal size of male thread in inches</i>	<i>dimension nominale du filet mâle en pouces</i>
M	profilo metrico	<i>metric pitch</i>	<i>profil métrique</i>
PN	pressione nominale in bar a 20°	<i>nominal pressure in bar at 20°</i>	<i>pression nominale en bar à 20°</i>
g	peso in grammi	<i>weight in grams</i>	<i>poids en grammes</i>
K	chiave	<i>key</i>	<i>clef</i>
PA	poliammide 66	<i>polyamide 66</i>	<i>polyamide 66</i>
POM	resina acetaleica	<i>acetal resin</i>	<i>résine acétalique</i>
PPH	polipropilene omopolimero	<i>polypropylene homopolymer</i>	<i>polypropylène homopolymère</i>
PPC	polipropilene copolimero	<i>polypropylene copolymer</i>	<i>polypropylène copolymère</i>
PPH FV	polipropilene rinforzato con fibre di vetro	<i>fiberglass reinforced polypropylene</i>	<i>polypropylène renforcé avec fibre de verre</i>
PS	polistirene	<i>polystyrene</i>	<i>polystyrène</i>
EPDM	elastomero etilene propilene	<i>ethylene propylene elastomer</i>	<i>caoutchouc éthylène-propylène</i>
NBR	elastomero acrilio-nitrile butadiene	<i>acrylo-nitril-butadiene elastomer</i>	<i>caoutchouc acrylo-nitrile butadiène</i>
PTFE	politetra fluoro etilene	<i>polytetra fluore ethylene</i>	<i>polytétrafluoroéthylène</i>
FPM	fluoroelastomero	<i>fluoroelastomer</i>	<i>fluoroélastomère</i>

PRESTAZIONI

Raccordi	Modello	Linea				
		2000	8000	4000	7000	3000
Pressione di esercizio:						
16 bar a 20 °C	filettati e portagomma	X				
10 bar a 20 °C	filettati: mezzo raccordo	X				
10 bar a 20 °C	filettati		X	X	X	
10 bar a 20 °C	per saldatura				X	
10 bar a 20 °C	portagomma				X	
6 bar a 20 °C	portagomma		X	X		
Temperatura max di esercizio						
90°C	tutti		X	X		X
95°C	tutti				X	
110°C	tutti	X				
Ottima resistenza alle basse temperature	tutti		X	X		
Temperatura minima 0 °C	tutti				X	
Eccellente resistenza meccanica ed all'urto con elevati fattori di sicurezza	tutti	X	X	X		
Buona resistenza meccanica ed all'urto con elevati fattori di sicurezza	porta gomma gradinati			X		
Ottima resistenza alla trazione, compressione, e flessione	tutti	X				
Buona tenuta alle sollecitazioni a 10 bar con un peso di 10 kg	filettati: mezzo raccordo filettati: raccordo a tre pezzi	X X	X X			
Buona resistenza alla trazione, compressione, e flessione	filettati		X	X		
Ottima stabilità termica: soprattutto nel campo di temperatura intermedia fra 10 °C e 80 °C il PPH trova il suo tipico impiego, garantendo prestazioni di eccellente resistenza meccanica ed all'urto con elevati fattori di sicurezza	tutti				X	
Durata nel tempo grazie alla struttura del polipropilene e poliammide che resistono alle sollecitazioni termiche e meccaniche, agli agenti atmosferici	tutti	X	X	X	X	X
Buona resistenza alla abrasione (secondo norma DIN 53516)	tutti	X				
Buona resistenza chimica: resiste al contatto con soluzioni acquose di sali inorganici, acidi deboli inorganici e soluzioni alcaline, alcool o alcuni oli. Inoltre mantiene elevate caratteristiche meccaniche anche nel trasporto di detergenti e prodotti chimici simili.*	tutti		X	X	X	
Isolante elettrico: materiali elettricamente isolanti resi immuni da fenomeni di corrosione elettrochimica e da perforazioni causate dalle correnti vaganti	tutti	X	X	X	X	X
Absoluta atossicità: le resine PPH - PPC - FV - PA offrono completa compatibilità anche nel trasporto di fluidi alimentari, di acqua potabile e da potabilizzare, di acque demineralizzate secondo le vigenti norme nazionali ed internazionali	tutti	X	X	X	X	X

*Per ulteriori informazioni consultare la "guida alla resistenza chimica" o contattare i nostri uffici.

PERFORMANCE

Fittings	Model	Line				
		2000	8000	4000	7000	3000
Working pressure:						
16 bar at 20 °C	threaded and hose	X				
10 bar a 20 °C	threaded: half fitting	X				
10 bar at 20 °C	threaded		X	X	X	
10 bar at 20 °C	for welding				X	
10 bar at 20 °C	hose				X	
6 bar at 20 °C	hose		X	X		
Max. working temperature:						
90 °C	all		X	X		X
95 °C	all				X	
110 °C	all	X				
Very good resistance to low temperatures	all		X	X		
Minimum temperature 0°C	all				X	
Excellent mechanical and impact strength, high safety factors	all	X	X	X		
Good mechanical and impact strength, high safety factors	stepped hose couplings			X		

Fittings	Model	Line				
		2000	8000	4000	7000	3000
Very good tensile, compression and bending strength	all	X				
Good resistance to 10-bar stress with a weight of 10 kg	threaded: half fitting threaded: three-piece fitting	X	X X			
Good tensile, compression and bending strength	threaded		X	X		
Very good shape permanence to heat: PPH performs best mainly within an intermediate temperature range - 10 °C to 80 °C - guaranteeing excellent mechanical and impact strength, plus high safety factors	all				X	
Long life, due to the structure of polypropylene and polyamide which endures thermal and mechanical stress, weather conditions	all	X	X	X	X	X
Good abrasion resistance (DIN 53516)	all	X				
Good resistance to chemicals: resistant to contact with inorganic salts in aqueous solutions, weak inorganic acids and alkaline solutions, alcohol and some oils. Very good mechanical characteristics also when carrying detergents and similar chemicals*	all		X	X	X	
Electric insulator: electrically insulating material protected against electro-chemical corrosion and perforations caused by stray currents	all	X	X	X	X	X
100% not toxic: PPH - PPC - FV - PA resins are fully compatible to carry liquid foods, drinking water, water to be made potable, de-mineralised water in compliance with the national and international legislation in force.	all	X	X	X	X	X

*For further information, consult the "Guide to chemical resistance" or contact our offices.

PERFORMANCE

Raccords	Modèle	Ligne				
		2000	8000	4000	7000	3000
Pression de service :						
16 bar à 20 °C	filetés et embouts cannelés	X				
10 bar a 20 °C	filetés: demi-raccord	X				
10 bar à 20 °C	filetés		X	X	X	
10 bar à 20 °C	pour soudure				X	
10 bar à 20 °C	embout cannelé				X	
6 bar à 20 °C	embout cannelé		X	X		
Température maximum de service						
90 °C	tous		X	X		X
95 °C	tous				X	
110 °C	tous	X				
Résistance excellente aux basses températures	tous		X	X		
Température minimum 0 °C	tous				X	
Excellente résistance mécanique et aux chocs avec des facteurs de sécurité élevés	tous	X	X	X		
Bonne résistance mécanique et aux chocs avec des facteurs de sécurité élevés	embouts cannelés en gradins			X		
Résistance excellente à la traction, compression et flexion	tous	X				
Bonne résistance au stress à 10 bar avec un poids de 10 kg	filetés: demi-raccord filetés: raccord trois pièces	X	X X			
Bonne résistance à la traction, compression et flexion	filetés		X	X		
Stabilité thermique excellente : surtout à une température intermédiaire entre 10 °C et 80 °C, le PPH trouve son emploi typique, garantissant une excellente résistance mécanique et au choc avec des facteurs de sécurité élevés	tous				X	
Durée dans le temps grâce à la structure du polypropylène et du polyamide, qui résiste aux sollicitations thermiques et mécaniques, aux agents atmosphériques	tous	X	X	X	X	X
Bonne résistance à l'abrasion (selon la norme DIN 53516)	tous	X				
Bonne résistance chimique : résiste au contact avec des solutions aqueuses de sels inorganiques, acides faibles inorganiques et solutions alcalines, alcool ou des huiles. En outre, maintient des propriétés mécaniques élevées aussi dans le transport des détergents et de produits chimiques similaires.*	tous		X	X	X	
Isolant électrique : matériaux isolants électriquement, rendus immuns à la corrosion électrochimique et à la perforation causée par les courants vagabonds	tous	X	X	X	X	X
Complète atoxicité : les résines PPH - PPC - FV - PA sont totalement compatibles aussi dans le transport de liquides alimentaires, eau potable et à potabiliser, eau déminéralisée selon les normes nationales et internationales.	tous	X	X	X	X	X

*Pour d'autres informations, consulter la «guide à la résistance chimique», ou contacter nos bureaux.

CONDIZIONI MASSIME DI ESERCIZIO

Diagramma della variazione della pressione in funzione della temperatura per acqua o fluidi nei confronti dei quali PP sono classificati chimicamente idonei

PP-PN 10

Temperatura Max Max Temperature Température max	Durata Anni Working life Durée	Pressioni di esercizio massime Operating pressure maximum Pression de service maximum
20 °C	10 50	12 bar 10 bar
40 °C	10 50	8 bar 6 bar
60 °C	10 50	5 bar 3 bar
80 °C 100 °C	10 50	2,5 bar 1 bar

PP-PN 6

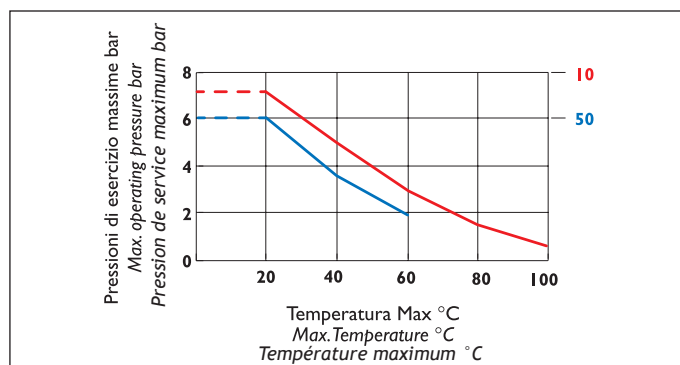
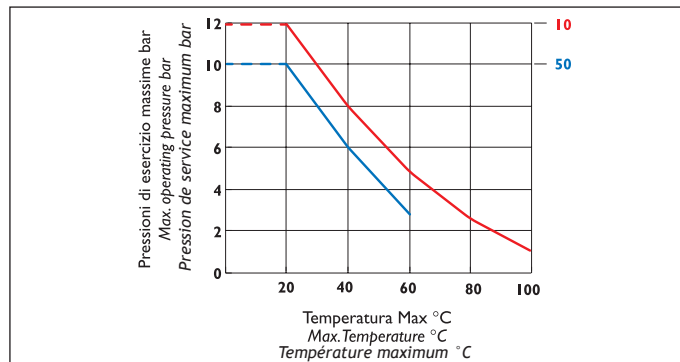
Temperatura Max Max Temperature Température max	Durata Anni Working life Durée	Pressioni di esercizio massime Operating pressure maximum Pression de service maximum
20 °C	10 50	7,2 bar 6 bar
40 °C	10 50	5 bar 3,6 bar
60 °C	10 50	3 bar 1,8 bar
80 °C 100 °C	10 50	1,5 bar 0,6 bar

MAXIMUM OPERATING CONDITIONS

Diagram illustrating the operating pressure change in response to water or fluid temperature for which PP has been classified chemically resistant.

CONDITIONS MAXIMUM DE SERVICE

Diagramme de la variation de pression en fonction de la température pour eau ou fluides pour lesquels le PP est classifié chimiquement résistant.



CARATTERISTICHE PRINCIPALI

MAIN CHARACTERISTICS

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Standard di connessione

Connection standards

Standards de connexion

Linea Line Ligne	Giunzioni	Joints	Jonction
2000 8000 4000 7000	raccordi filettati , secondo le seguenti norme: • con filettatura interna: gas cilindrico UNI ISO 228/1 • con filettatura esterna: gas cilindrico UNI ISO 228/1	threaded fittings , in compliance with the following standards: • with internal thread: GAS parallel threading, UNI ISO 228/1 • with external thread: GAS parallel threading, UNI ISO 228/1	raccords filetés , selon les normes suivantes : • avec filet intérieur : gaz cylindrique UNI ISO 228/1 • avec filet extérieur : gaz cylindrique UNI ISO 228/1
8000 4000 7000	bocchettone-ghiera • con filettatura interna: passo metrico bocchettone-ghiera • con filettatura interna: passo metrico e gas	union-ring nut • with internal thread: metric pitch union-ring nut • with internal thread: metric pitch and gas	raccord union-écrou • avec filet intérieur : pas métrique raccord union-écrou • avec filet intérieur : pas métrique et gaz
7000	raccordi per saldatura nel bicchiere - serie metrica, secondo le seguenti norme: • DIN 16962, accoppiabili con tubi secondo EN ISO 15494, DIN 8077, UNI EN ISO 15874-2 collare d'appoggio per flangia secondo DIN 16962-12	fittings for socket fusion welding - metric series, in compliance with the following standards: • DIN 16962, coupled with pipes in accordance with EN ISO 15494, DIN 8077, UNI EN ISO 15874-2 supporting collar for flange in compliance with DIN 16962-12	raccords pour soudure dans l'embout - série métrique, selon les normes suivantes : • DIN 16962, couplables aux tuyaux selon EN ISO 15494, DIN 8077, UNI EN ISO 15874-2 collier de support pour bride selon DIN 16962-12

7000	<p>raccordi di passaggio, secondo le seguenti norme:</p> <ul style="list-style-type: none"> • filettatura: UNI ISO 228/1 • saldatura nel bicchiere: DIN 16962 	<p>adaptor fittings, in compliance with the following standards:</p> <ul style="list-style-type: none"> • threading: UNI ISO 228/1 • socket fusion welding: DIN 16962 	<p>raccords de passage, selon les normes suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • filet: UNI ISO 228/1 • soudure dans l'embout : DIN 16962
2000 8000 4000 7000	<p>raccordi portagomma giunzione con tubi flessibili:</p> <ul style="list-style-type: none"> • in PVC plastificato monostrato • in PVC plastificato con spirale in PVC rigido antiurto o metallico e altro rinforzo • in PU con spirale in PVC rigido antiurto o metallico, miscela di PVC o miscela termoplastica o gomma termoplastica con spirale in acciaio e altro rinforzo • a struttura appiattibile in miscela di PVC • superficie interna liscia ed esterna semiliscia o liscia o corrugata, serie metrica e gas <p>attacchi filettati, secondo le seguenti norme:</p> <ul style="list-style-type: none"> • con <i>filettatura interna</i> ghiera mobile: gas cilindrico UNI ISO 228/1 • con <i>filettatura esterna</i>: gas cilindrico UNI ISO 228/1 	<p>hose couplings union with flexible pipes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • single layer, plasticized PVC • plasticized PVC with high-impact rigid PVC or metal spiral and a further reinforcement • PU, with spiral made of rigid high-impact PVC or metal, PVC compound, or thermoplastic compound, or thermoplastic rubber with steel spiral and a further reinforcement • wrapping structure made of PVC compound • Smooth internal surface; semi-smooth, smooth or corrugated external surface, metric or GAS series <p>threaded couplings, in compliance with the following standards:</p> <ul style="list-style-type: none"> • with <i>internal thread</i> mobile ring nut: GAS parallel threading, UNI ISO 228/1 • with <i>external thread</i>: GAS parallel threading, UNI ISO 228/1 	<p>embouts cannelés jonction avec tuyaux flexibles :</p> <ul style="list-style-type: none"> • en PVC plastifié monocouche • en PVC plastifié avec spirale en PVC rigide anti-choc ou métallique et autre renfort • en PU avec spirale en PVC rigide anti-choc ou métallique, mélange de PVC ou mélange thermoplastique ou caoutchouc thermoplastique avec spirale en acier et autre renfort • avec structure rabattable à plat en mélange de PVC • surface intérieure lisse et extérieure semi-lisse ou lisse ou plissé, série métrique et gaz <p>raccords filetés, selon les normes suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • avec <i>filet intérieur</i> écrou mobile : gaz cylindrique UNI ISO 228/1 • avec <i>filet extérieur</i> : gaz cylindrique UNI ISO 228/1
2000	<p>raccordi tre pezzi attacchi filettati, secondo le seguenti norme e caratteristiche:</p> <ul style="list-style-type: none"> • con <i>filettatura interna</i> ghiera mobile: passo metrico • con <i>filettatura esterna</i>: passo metrico <p>attacchi conici</p> <ul style="list-style-type: none"> • con <i>sede conica interna</i> • con <i>sede conica esterna</i> 	<p>three-piece fittings threaded couplings, in compliance with the following standards:</p> <ul style="list-style-type: none"> • with <i>internal thread</i> mobile ring nut: metric pitch • with <i>external thread</i>: metric pitch <p>taper couplings</p> <ul style="list-style-type: none"> • with <i>internal taper seat</i> • with <i>external taper seat</i> 	<p>raccords trois pièces raccords filetés, selon les normes et les caractéristiques suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • avec <i>filet intérieur</i> écrou mobile : pas métrique • avec <i>filet extérieur</i> : pas métrique <p>connexions coniques</p> <ul style="list-style-type: none"> • avec <i>siège conique interne</i> • avec <i>siège conique externe</i>

Tenuta idraulica

Hydraulic tightness

Étanchéité hydraulique

Linea Line Ligne	Su giunzioni e raccomandazioni	For gaskets and recommendations	Pour joints et recommandations
	raccordi filettati	threaded fittings	raccords filetés
2-8-4-7000	• <i>estremità con filettatura esterna-interna</i> : mediante interposizione di nastro PTFE o prodotti sigillanti	• <i>end with external/internal thread</i> : by interposing PTFE tape or sealant	• <i>extrémité avec filet extérieur-intérieur</i> : application de ruban en PTFE ou produits scellants
2-8-4-7000	• calotta: con guarnizione piana	• cap: with flat gasket	• bouchon : avec joint plat
7000	• collare d'appoggio: è prevista la guarnizione piana	• supporting collar: there is a flat gasket	• collier de support : le joint plat est prévu
8-4-7000	• bocchettone: con guarnizione O-ring	• union: with O-ring gasket	• raccord union : avec joint torique
8-4-3000	• attacchi per serbatoi: con guarnizione piana	• tank adaptors: with flat gasket	• raccords pour réservoirs : avec joint plat
	raccordi portagomma	hose couplings	embouts cannelés
2-8-4-7000	• <i>estremità con filettatura interna</i> ghiera mobile: con guarnizione piana	• <i>end with internal thread</i> mobile ring nut: with flat gasket	• <i>extrémité avec filet intérieur</i> écrou mobile : avec joint plat
2-8-4-7000	• <i>estremità con filettatura esterna</i> : mediante interposizione di nastro PTFE o prodotti sigillanti	• <i>end with external thread</i> : by interposing PTFE tape or sealant	• <i>extrémité avec filet extérieur</i> : application de ruban en PTFE ou produits scellants
2-8-4000	• <i>estremità con filettatura esterna</i> con sede O-ring: con O-ring	• <i>end with external thread</i> with place to fit O-ring: with O-ring	• <i>extrémité avec filet extérieur</i> avec siège joint torique : avec joint torique
4000	• <i>estremità con</i> attacco passaparete: con guarnizione piana • <i>estremità con</i> battuta ampia per attacco passa parete: con guarnizione piana	• <i>end with</i> passwall connector: with flat gasket • <i>end with</i> large stop for passwall connector: with flat gasket	• <i>extrémité avec</i> raccord passe-paroi : avec joint plat • <i>extrémité avec</i> grande butée pour raccord passe-paroi : avec joint plat

2000	raccordi tre pezzi • estremità con sede conica: accoppiamento conico	three-piece fittings • end with taper seat: taper coupling	raccords trois pièces extrémité avec siège conique : jonction conique
2000	raccordi • estremità con sede conica: accoppiamento conico	fittings • end with taper seat: taper coupling	raccords • extrémité avec siège conique : jonction conique
Standard di connessione linee varie raccordi filettati raccordi porta gomma • con filettatura esterna: gas cilindrico UNI ISO 228/1. La Bucchi s.r.l. per la raccorderia filettata adotta come standard di connessione la ISO 228/1; al fine di migliorare la tenuta idraulica si è deciso di realizzare una propria normativa interna, basata su una filettatura che presenta una leggera conicità sul filetto maschio. Pertanto si fa presente che per garantire la tenuta idraulica dichiarata si prevede un leggero serraggio con una chiave che non genera la rottura del raccordo. (vedi tabella Coppie di serraggio)		Standard for connecting miscellaneous lines threaded fittings hose connection fittings • with external threading: cylindrical gas UNI ISO 228/1. Bucchi s.r.l. adopts ISO 228/1 as the connection standard for its threaded fittings. To improve hydraulic seal, it has decided to create its own in-house standard based on threading featuring a slight taper. Note that in order to guarantee the declared hydraulic seal, a slight tightening with a spanner that does not cause the fittings to break is required. (see the Tightening Torques table)	
Nuova tecnologia di tenuta con l'O-ring		New tightness technology with O-rings	
2-8-4000	raccordi portagomma • estremità con filettatura esterna con sede O-ring: con O-ring	hose couplings • end with external thread with place to fit O-ring: with O-ring	embouts cannelés • extrémité avec filet extérieur avec siège joint torique : avec joint torique

I vantaggi sono:

- **Sicurezza di tenuta** garantita da un O-ring di larga sezione.
- **Facilità/rapidità d'installazione** senza l'utilizzo di nastro al PTFE o prodotti sigillanti.

Coppie di serraggio per filettatura in plastica BSP

Non serrare molto i raccordi con filettatura in plastica, poiché questo può causare uno sforzo inappropriato ed un eventuale funzionamento difettoso. Le coppie massime di serraggio consigliate sono indicate nella tabella sottostante.

Advantages:

- **Perfect tightness** guaranteed by a large-section O-ring.
- **Simple, fast and easy fit.** No need for PTFE tape or sealants.

Tightening torques for BSP plastic threading

Do not tighten fittings with plastic threading too much because it may cause inappropriate stress and potential defective operation. The recommended maximum tightening torques are shown in the table below.

Filettature - Threads - Filetts	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"
Serraggio Max materiale PP-PP - Max Tightening PP-PP material - Serrage Max Matériel PP-PP	2 Nm	3 Nm	6 Nm	8 Nm	10 Nm	15 Nm	20 Nm	25 Nm
Serraggio Max materiale PA-PA - Max Tightening PA-PA material - Serrage Max Matériel PA-PA	3 Nm	5 Nm	8 Nm	10 Nm	12 Nm	17 Nm	30 Nm	35 Nm

Le coppie massime di serraggio indicate per i raccordi Bucchi dipendono dalle conformità delle filettature che fanno riferimento alle specifiche internazionali sulle filettature maschio e femmina in tecnopolimero.

The maximum tightening torques shown for Bucchi fittings depend on the conformity of the threading that refer to the international specification for male and female technopolymer threading.

Les avantages sont :

- **Sécurité de tenue** garantie par un joint torique avec large section.
- **Facilité/rapidité d'installation** sans utiliser le ruban en PTFE ou des produits scellants

Couples de serrage pour filetage plastique BSP

Ne pas trop serrer les raccords avec filetage plastique puisque cela pourrait causer un effort inapproprié et conduire à un éventuel dysfonctionnement. Les couples maximums de serrage recommandés sont indiqués dans le tableau ci-dessous.

Istruzioni per l'installazione dei raccordi filettati

Preparazione dei raccordi secondo l'Avvertenza indicata nello Standard di connessione.

Predisposizione dei raccordi per i collegamenti.

1 Applicare i prodotti sigillanti sui filetti.

Numero di giri raccomandati di LOCTITE 55 per ogni misura di raccordo.

Installation instructions for threaded fittings

How to prepare fittings following the instructions in the Connection standards section.

Preparing fittings for the connections.

1 Apply sealant on threading.

Recommended number of turns according to fitting diameter, with LOCTITE 55.

Instructions d'installation des raccords filetés

Préparation des raccords selon l'avertissement indiqué dans le standard de connexion.

Disposition des raccords pour les connexions.

1 Appliquer les produits scellants sur les filets.

Numéro de tours recommandés de LOCTITE 55 pour chaque mesure de raccord.

Ø	1/2"	3/4"	1"	1" 1/4	1" 1/2	2"
N. GIRI PER METALLO TWISTS FOR METAL N° TOURS POUR LÉ METAL	6-8	7-9	8-12	9-14	10-15	15-25

2 Avvitare manualmente i raccordi fra di loro
 3 L'avvitamento deve essere effettuato totalmente, stringendoli con la chiave ma senza forzare eccessivamente e contemporaneamente creare l'allineamento.

2 Manually make fittings fit
 3 Screw tight with a wrench, do not force or tighten in excess. Align while tightening.

2 Visser les raccords à main
 3 Visser complètement à l'aide d'une clé, mais sans forcer excessivement et, au même temps, aligner.



Sigillanti

L'UTILIZZO DI PRODOTTI SIGILLANTI

È raccomandato ove si necessita l'allineamento tra raccordi (es. collettori).

Per una perfetta tenuta idraulica la Bucchi propone i seguenti sigillaraccordi:

0800922

SIGILLANTE MULTIFIBRA IN NYLON LOCTITE 55 applicabile su filettature in plastica o metallo.

MULTIFIBER NYLON SEALANT LOCTITE 55 to be smeared over plastic or metal threads.

SCCELLANT MULTIFIBRE EN NYLON LOCTITE 55 applicable sur les filets en plastique ou en métal.

Sealing

USE OF SEALING PRODUCTS

Where necessary it is recommended that the fittings be aligned (e.g. collectors).

For perfect tightness Bucchi recommends the following sealants:

0800923

SIGILLANTE GEL POLIMERIZZANTE LOCTITE 5331 applicabile su filettature in plastica o plastica/metallo.

POLYMERIZING SEALANT GEL LOCTITE 5331 to be smeared over plastic or plastic/metal threads.

SCCELLANT EN GEL POLYMÉRISANT LOCTITE 5331 applicable sur les filets en plastique ou en plastique/métal.

Scellants

UTILISATION DE PRODUITS SCCELLANTS

Il est recommandé lorsque l'alignement des raccords est nécessaire (ex. collecteurs).

Pour une parfaite étanchéité hydraulique, Bucchi recommande les produits scellants pour raccords suivants :

0800927

FRENAFILETTI liquido adesivo epossidico bicomponente Loctite EA9480 applicabile su filettature in plastica e metallo.

THREADLOCKER liquid two-component epoxy adhesive Loctite EA9480 applicable to plastic and metal threading.

FREIN FILET liquide adhésif époxy bi-composant Loctite EA9480 applicable sur filetages en plastique et métal.



I sigillaraccordi hanno i seguenti vantaggi:

- Sostituiscono i tradizionali nastri in PTFE, canapa e paste
- Assicurano il contatto completo tra filettature e garantiscono una tenuta al 100%
- Non si ritirano, non colano andando ad ostruire altre parti, filtri compresi, perchè non sfilacciano
- Lo smontaggio è agevole ed eseguibile con normali utensili (per il prodotto, le caratteristiche e le istruzioni d'uso vedi relativo opuscolo)
- Lo smontaggio è agevole ed eseguibile
- Classificato WRC, approvato BS 60920 per acqua potabile. Approvato DVGW

Il frenafiletto ha i seguenti vantaggi:

- Impedisce l'allentamento di parti in vibrazione come ad esempio raccordi con filetto femmina e maschio
- Garantisce l'antisvitamento alle vibrazioni: Tensile Lap Shear ISO 4587: tecnopolimero vetro-rinforzato 2,5-5,0 N/mm²; Nylon 2,0-2,5 N/mm²
- Permette lo smontaggio con l'uso di utensili manuali
- Buona resistenza chimica. Certificato per uso alimentare indicato per l'incollaggio di metalli e plastiche in ambienti dove vengono lavorati i cibi. Certificato KTW per acqua potabile, certificato alimentare per contatto alimentare del Fraunhofer Institut.

Sealants offer the following advantages:

- They replace the usual PTFE tape, hemp and pastes
- They ensure full contact between threads and guarantee 100% tightness
- They do not shrink, do not run and do not clog other parts - including filters, because they do not fray
- They can be easily disassembled with normal tools (for product, characteristics and instructions for use see relevant folder)
- Classified WRC, approved BS 60920 for drinking water. DVGW-approved

The threadlocker features the following advantages:

- It prevents the loosening of vibrating parts such as fittings with female and male thread
- It resists loosening caused by vibration: Tensile Lap Shear ISO 4587: glass-reinforced techno-polymer 2.5-5.0 N/mm²; Nylon 2.0-2.5 N/mm²
- It enables disassembly using manual tools
- It provides good chemical resistance. Certified for food use, it is indicated for gluing metals and plastics in environments where food is processed. KTW certificate for drinking water, food certificate for food contact of the Fraunhofer Institut.

Les scellants pour raccords offrent les avantages suivants :

- Ils remplacent les traditionnels rubans en PTFE, chanvre et pâtes
- Ils garantissent le contact complet entre filets et 100% étanchéité
- Ils ne se retirent pas, ils ne coulent pas, obstruant ainsi les autres parties, filtres inclus, parce-qu'ils ne s'effiloquent pas
- Le démontage est facile et peut être effectué avec des outils normaux (pour le produit, les caractéristiques et les instructions d'utilisation voir le dépliant relatif).
- Certifié WRC, approuvé BS 60920 pour l'eau potable. Approuvé DVGW

Le frein filet possède les avantages suivants :

- S'oppose au desserrage de pièces sous contraintes de vibrations comme par exemple des raccords avec filet femelle et mâle
- Garantit l'anti-dévisserage sous l'effet des vibrations : Tensile Lap Shear ISO 4587: technopolymère renforcé de fibres de verre 2,5-5,0 N/mm²; Nylon 2,0-2,5 N/mm²
- Permet le démontage à l'aide d'un outillage manuel
- Bonne résistance chimique. Certifié pour usage alimentaire approprié pour le collage de métaux et de plastiques en zones de traitement des aliments. Certifié KTW pour l'eau potable, certificat alimentaire pour le contact alimentaire de l'Institut Fraunhofer.

CARATTERISTICHE GENERALI
GENERAL CHARACTERISTICS
CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES
Certificazioni
VALVOLE PER LIQUIDI ALIMENTARI*

Le valvole a sfera in PP sono idonee a venire a contatto con liquidi alimentari secondo il Regolamento UE n.10/2011 e Regolamento CE 1935/2004 per prodotti alimentari acquosi non acidi, compreso acqua potabile, prodotti alimentari contenenti alcool, prodotti alimentari contenenti sostanze grasse in qualsiasi condizione di tempo e temperature inferiori a 40 °C.

Le valvole di fondo e di ritegno in Resina Acetalica sono idonee a venire a contatto con liquidi alimentari secondo il Regolamento UE n.10/2011 e Regolamento CE 1935/2004 per prodotti alimentari acquosi non acidi, compreso acqua potabile in qualsiasi condizione di tempo e temperature inferiori a 40 °C.

Materie prime idonee al contatto con acqua potabile e generi alimentari in accordo con il D.M. n°174 del 06/04/2004.

Tutti i nostri prodotti sono esenti da ftalati e plastificanti.

*Contattare i nostri uffici per maggiori informazioni

Certifications
VALVES FOR FOOD LIQUIDS*

The PP ball valves are suitable for contact with food liquids according to EU Directive 10/2011 and EC Directive 1935/2004 for non-acid aqueous food products, including drinking water, food products containing alcohol, food products containing fats and oils in any weather condition and at temperatures lower than 40°C. The acetal resin foot valves and check valves are suitable for contact with food liquids according to EU Directive 10/2011 and EC Directive 1935/2004 for non-acid aqueous food products, including drinking water, in any weather condition and at temperatures lower than 40°C.

Raw materials suitable for contact with drinking water and foodstuff in accordance with the Ministerial Decree No. 174 of 06/04/2004.

All our products are clear of phthalates and plasticizing materials.

*For further information please get in touch with our offices.

Certifications
VANNES POUR LIQUIDES ALIMENTAIRES*

Conformément au règlement UE 10/2011 et CE 1935/2004 relatifs aux produits alimentaires aqueux non acides, y compris l'eau potable, les produits alimentaires contenant de l'alcool, des substances grasses, quelles que soient les conditions météorologiques et à des températures inférieures à 40° C, les clapets à bille en polypropylène peuvent entrer au contact des liquides alimentaires.

Conformément au règlement EU 10/2011 et règlement CE 1935/2004 relatifs aux produits alimentaires aqueux non acides, y compris l'eau potable, quelles que soient les conditions météorologiques et à des températures inférieures à 40° C, les valves d'arrêt et de retenue en résine acétale peuvent entrer au contact des liquides alimentaires.

Les matières premières appropriées pour le contact avec l'eau potable et denrées alimentaires conformément à l'arrêté ministériel N° 174 du 06/04/2004

Tous nos produits sont libres de phtalates et plastifiants.

*Contacter nos bureaux pour plus d'informations

Colore
Colour
Couleur

Linea Line Ligne	Valvole a sfera "ARIES"	"ARIES" ball valves	Vannes à bille "ARIES"
2-8-4-7000	Corpo: nero similare a RAL 9011	Body: black, similar to RAL 9011	Corps : noir similaire au RAL 9011
3000	Corpo: bianco RAL 9003	Body: white RAL 9003	Corps : blanc RAL 9003
2-8-4000	Maniglia: nero similare a RAL 9011	Handle: black, similar to RAL 9011	Manette : noir similaire au RAL 9011
7-3000	Maniglia: rosso RAL 3031	Handle: red RAL 3031	Manette : rouge RAL 3031
Valvole a cilindro		Cylinder valves	Vannes cylindriques
4000	Corpo, maniglia, ghiera mobile: nero similare a RAL 9011 Ghiera sul porta gomma a stringere: grigio similare a RAL 7047	Body, handle, mobile ring nut: black, similar to RAL 9011 Ring nut on clamping hose coupling: grey similar to RAL 7047	Corps, manette, écrou mobile : noir similaire au RAL 9011 Écrou sur l'embout cannelé à serrer : gris similare au RAL 7047
Rubinetti		Cocks	Robinets
8000	grigio similare RAL 7015	grey, similar to RAL 7015	gris similaire au RAL 7015
Valvole di fondo		Foot valves	Clapets de pied
2000	(1"1/4-1"1/2-2") Corpo e Filtro: naturale, similare a RAL 9003 Yuri (1/2"-3/4"-1") Corpo: naturale similare 9003 e Filtro: nero similare a RAL 9011	(1"1/4-1"1/2-2") Body and filter: natural, similar to RAL 9003 Yuri (1/2"-3/4"-1") Body: natural, similar to 9003, and Filter: black, similar to RAL 9011	(1"1/4-1"1/2-2") Corps et Crépine : naturel, similare au RAL 9003 Yuri (1/2"-3/4"-1") Corps : naturel similare 9003 et Crépine : noir similare au RAL 9011
Valvole di fondo e di ritegno "YURI"		"YURI" foot and check valves	Clapets de pied et de retenue "YURI"
2-8000	Filtro: nero RAL 9011 Corpo: grigio RAL 7032	Filter: black RAL 9011 Body: grey RAL 7032	Crépine : noir 9011 Corps : gris RAL 7032
Valvole di fondo "YURI" (1")		"YURI" foot valves (1")	Clapets de pied "YURI" (1")
4000	Corpo e Filtro: nero similare a RAL 9011	Body and filter: black, similar to RAL 9011	Corps et Crépine: noir similare au RAL 9011

PRESTAZIONI

Valvole	Modello	Linea				
		2000	8000	4000	7000	3000
Pressione di esercizio: 10 bar a 20°C	a sfera auto registrante e monoghiera "ARIES"	X	X	X	X	X
Temperatura max di esercizio 80°C		X	X	X	X	X
Temperatura minima 0°C		X	X	X	X	X
Ottima stabilità termica: soprattutto nel campo di temperatura intermedia fra 10 °C e 80 °C il PP-H trova il suo tipico impiego, garantendo prestazioni di eccellente resistenza meccanica ed all'urto con elevati fattori di sicurezza *		X	X	X	X	X
Durata nel tempo grazie alla struttura del polipropilene che resiste alle sollecitazioni termiche e meccaniche, agli agenti atmosferici		X	X	X	X	X
Buona resistenza chimica: resiste al contatto con soluzioni acquose di sali inorganici, acidi deboli inorganici e soluzioni alcaline, alcool o alcuni oli. Inoltre mantiene elevate caratteristiche meccaniche anche nel trasporto di detergenti e prodotti chimici similari.*		X	X	X	X	X
Absoluta atossicità: le resine PPH FV offrono completa compatibilità anche nel trasporto di fluidi alimentari, di acqua potabile e da potabilizzare, di acque demineralizzate secondo le vigenti norme nazionali ed internazionali.		X	X	X	X	X
Pressione max di esercizio: 1 bar a 20°C	a cilindro			X		
Temperatura max di esercizio 80°C						
Ottima resistenza alle basse temperature						
Altre prestazioni: come le valvole a sfera						
Pressione di esercizio: 3 bar a 20°C	rubinetti		X			
Temperatura max di esercizio 80°C						
Durata nel tempo grazie alla struttura del polipropilene che resiste alle sollecitazioni termiche e meccaniche, agli agenti atmosferici						
Buona resistenza chimica (come le valvole a sfera in PP)						
Absoluta atossicità: le resine PPH offrono completa compatibilità anche nel trasporto di fluidi alimentari, acqua potabile e da potabilizzare, di acque demineralizzate secondo le vigenti norme nazionali ed internazionali.						
Pressione di esercizio: 10 bar a 20°C	di ritegno "YURI" in POM	X				
Temperatura max di esercizio 85°C						
Altre prestazioni: come valvole di fondo in POM						
Pressione di esercizio: 6 bar a 20°C	di ritegno "YURI" in PP		X	X		
Temperatura max di esercizio 80°C						
Ottima resistenza alle basse temperature						
Durata nel tempo grazie alla struttura del polipropilene che resiste alle sollecitazioni termiche e meccaniche, agli agenti atmosferici						
Buona resistenza chimica (come le valvole a sfera in PP)						
Absoluta atossicità: le resine PPH – PPH FV offrono completa compatibilità anche nel trasporto di fluidi alimentari, acqua potabile e da potabilizzare, di acque demineralizzate secondo le vigenti norme nazionali ed internazionali.						
Temperatura max di esercizio 85°C	di fondo (1"1/4-1"1/2-2") e "YURI" (1/2", 3/4", 1") (in POM)	X				
Ottima resistenza alle basse temperature						
Ottima stabilità termica: soprattutto nel campo di temperatura intermedia fra 10 °C e 80 °C il POM trova il suo tipico impiego, garantendo prestazioni di eccellente resistenza meccanica ed all'urto con elevati fattori di sicurezza						
Durata nel tempo grazie alla struttura della resina acetalica POM che resiste alle sollecitazioni termiche e meccaniche, agli agenti atmosferici						
Buona resistenza chimica al contatto con acetone, etere, benzina, olio combustibile, oli e grassi, alcali deboli.*						
Temperatura max di esercizio 80°C	di fondo "YURI" (1/2", 3/4", 1") (in PP)	X	X	X		
Absoluta atossicità: le resine PP offrono completa compatibilità anche nel trasporto di liquidi alimentari, di acqua potabile e da potabilizzare, di acque demineralizzate secondo le vigenti norme nazionali ed internazionali.						
Altre prestazioni: non rilevanti						

*Per ulteriori informazioni consultare la "guida alla resistenza chimica" o contattare i nostri uffici.

PERFORMANCE

Valves	Model	Line				
		2000	8000	4000	7000	3000
Working pressure: 10 bar at 20°C	ball valve, self-adjusting and with one ring nut, "ARIES"	X	X	X	X	X
Max. working temperature: 80°C		X	X	X	X	X
Minimum temperature 0°C		X	X	X	X	X
Very good shape permanence to heat: PP-H performs best mainly within an intermediate temperature range- 10 °C and 80 °C-, guaranteeing excellent mechanical and impact strength, plus high safety factors *		X	X	X	X	X
Long life, due to the structure of polypropylene which endures thermal and mechanical stress, weather conditions		X	X	X	X	X
Good resistance to chemicals: resistant to contact with inorganic salts in aqueous solutions, weak inorganic acids and alkaline solutions, alcohol and some oils. Very good mechanical characteristics also when carrying detergents and similar chemicals.*		X	X	X	X	X
100% not toxic: PPH FV resins are fully compatible to carry liquid foods, drinking water, water to be made potable, de-mineralised water in compliance with the national and international legislation in force.		X	X	X	X	X
Max. working pressure: 1 bar at 20°C	cylinder valve			X		
Max. working temperature: 80°C						
Very good resistance to low temperatures						
Other features: like ball valves						
Working pressure: 3 bar at 20°C	cocks		X			
Max. working temperature: 80°C						
Long life, due to the structure of polypropylene which endures thermal and mechanical stress, weather conditions						
Good resistance to chemicals (like PP ball valves)						
100% not toxic: PPH resins are fully compatible to carry liquid foods, drinking water, water to be made potable, de-mineralised water in compliance with the national and international legislation in force.						
Working pressure: 10 bar at 20°C	"YURI" check valve, POM	X				
Max. working temperature: 85°C						
Other features: Like POM foot valves						
Working pressure: 6 bar at 20°C	"YURI" check valve, PP		X	X		
Max. working temperature: 80°C						
Very good resistance to low temperatures						
Long life, due to the structure of polypropylene which endures thermal and mechanical stress, weather conditions						
Good resistance to chemicals (like PP ball valves)						
100% not toxic: PPH – PPH FV resins are fully compatible to carry liquid foods, drinking water, water to be made potable, de-mineralised water in compliance with the national and international legislation in force.						
Max. working temperature: 85°C	foot valve (1"1/4-1"1/2-2") and "YURI" (1/2", 3/4", 1") (POM)	X				
Very good resistance to low temperatures						
Very good shape permanence to heat: POM performs best mainly within an intermediate temperature range- 10 °C and 80 °C-, guaranteeing excellent mechanical and impact strength, plus high safety factors						
Long life, due to the structure of the acetal resin POM which endures thermal and mechanical stress, weather conditions						
Good resistance to chemicals when in contact with acetone, ether, petrol, fuel oil, oils and fats, weak alkalis.*						
Max. working temperature: 80°C	"YURI" foot valve, (1/2", 3/4", 1") (PP)	X	X	X		
100% not toxic: PP resins are fully compatible to carry liquid foods, drinking water, water to be made potable, de-mineralised water in compliance with the national and international legislation in force.						
Other features: Not significant						

*For further information, consult the "Guide to chemical resistance" or contact our offices.

PERFORMANCE

Vannes	Modèle	Ligne				
		2000	8000	4000	7000	3000
Pression de service : 10 bar à 20°C	à bille autoréglable avec un seul écrou "ARIES"	X	X	X	X	X
Température maximum de service 80°C		X	X	X	X	X
Température minimum 0°C		X	X	X	X	X
Stabilité thermique excellente : surtout à une température intermédiaire entre 10 °C et 80 °C, le PPH trouve son emploi typique, garantissant une excellente résistance mécanique et au choc avec des facteurs de sécurité élevés *		X	X	X	X	X
Durée dans le temps grâce à la structure du polypropylène, qui résiste aux sollicitations thermiques et mécaniques, aux agents atmosphériques		X	X	X	X	X
Bonne résistance chimique : résiste au contact avec des solutions aqueuses de sels inorganiques, acides faibles inorganiques et solutions alcalines, alcool ou des huiles. En outre, maintient des propriétés mécaniques élevées aussi dans le transport des détergents et de produits chimiques similaires.*		X	X	X	X	X
Complète atoxicité : les résines PPH FV sont totalement compatibles aussi dans le transport de liquides alimentaires, eau potable et à potabiliser, eau déminéralisée selon les normes nationales et internationales.		X	X	X	X	X
Pression max de service : 1 bar à 20°C	cylindriques			X		
Température maximum de service 80°C						
Résistance excellente aux basses températures						
Autres performances : comme les vannes à bille						
Pression de service : 3 bar à 20°C	robinets		X			
Température maximum de service 80°C						
Durée dans le temps grâce à la structure du polypropylène, qui résiste aux sollicitations thermiques et mécaniques, aux agents atmosphériques						
Bonne résistance chimique (comme les vannes à bille en PP)						
Complète atoxicité : les résines PPH sont totalement compatibles aussi dans le transport de liquides alimentaires, eau potable et à potabiliser, eau déminéralisée selon les normes nationales et internationales.						
Pression de service : 10 bar à 20°C	de retenue "YURI" en POM	X				
Température maximum de service 85°C						
Autres performances : comme les clapets de pied en POM						
Pression de service : 6 bar à 20°C	de retenue "YURI" en PP		X	X		
Température maximum de service 80°C						
Résistance excellente aux basses températures						
Durée dans le temps grâce à la structure du polypropylène, qui résiste aux sollicitations thermiques et mécaniques, aux agents atmosphériques						
Bonne résistance chimique (comme les vannes à bille en PP)						
Complète atoxicité : les résines PPH - PPH FV sont totalement compatibles aussi dans le transport de liquides alimentaires, eau potable et à potabiliser, eau déminéralisée selon les normes nationales et internationales.						
Température maximum de service 85°C	de pied (1"1/4-1"1/2-2") et "YURI" (1/2", 3/4", 1") (en POM)	X				
Résistance excellente aux basses températures						
Stabilité thermique excellente : surtout à une température intermédiaire entre 10 °C et 80 °C, le POM trouve son emploi typique, garantissant une excellente résistance mécanique et au choc avec des facteurs de sécurité élevés						
Durée dans le temps grâce à la structure de la résine acétalique POM, qui résiste aux sollicitations thermiques et mécaniques, aux agents atmosphériques						
Bonne résistance chimique au contact avec acétone, éther, essence, huile combustible, huiles et graisses, alcali faible.*						
Température maximum de service 80°C	de pied "YURI" (1/2", 3/4", 1") (en PP)	X	X	X		
Complète atoxicité : les résines PP sont totalement compatibles aussi dans le transport de liquides alimentaires, eau potable et à potabiliser, eau déminéralisée selon les normes nationales et internationales.						
Autres performances : pas importantes						

*Pour d'autres informations, consulter la «guide à la résistance chimique», ou contacter nos bureaux.

CONDIZIONI MASSIME DI ESERCIZIO

Diagramma della variazione della pressione in funzione della temperatura per acqua o fluidi nei confronti dei quali PP sono classificati chimicamente idonei

PP-PN 10

Temperatura Max Max Temperature Température max	Durata Anni Working life Durée	Pressioni di esercizio massime Operating pressure maximum Pression de service maximum
20 °C	10	12 bar
	50	10 bar
40 °C	10	8 bar
	50	6 bar
60 °C	10	5 bar
	50	3 bar
80 °C	10	2,5 bar
	50	1 bar

PP-PN 6

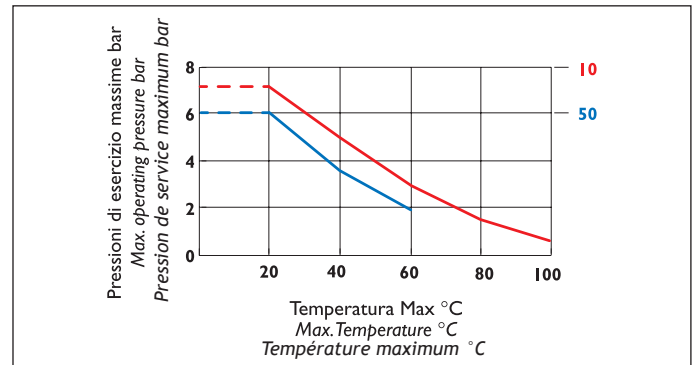
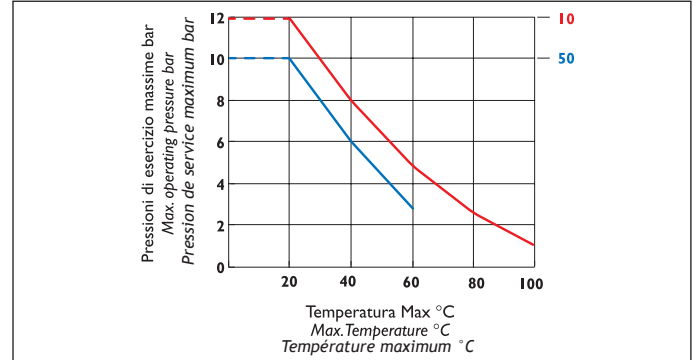
Temperatura Max Max Temperature Température max	Durata Anni Working life Durée	Pressioni di esercizio massime Operating pressure maximum Pression de service maximum
20 °C	10	7,2 bar
	50	6 bar
40 °C	10	5 bar
	50	3,6 bar
60 °C	10	3 bar
	50	1,8 bar
80 °C	10	1,5 bar
	50	0,6 bar

MAXIMUM OPERATING CONDITIONS

Diagram illustrating the operating pressure change in response to water or fluid temperature for which PP has been classified chemically resistant.

CONDITIONS MAXIMUM DE SERVICE

Diagramme de la variation de pression en fonction de la température pour eau ou fluides pour lesquels le PP est classifié chimiquement résistant.



CARATTERISTICHE PRINCIPALI

MAIN CHARACTERISTICS

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Valvole

Valves

Vannes

Codice Code Code	Valvole a sfera auto registrante e monoghiera "ARIES"	"ARIES" ball valves, self-adjusting and with one ring nut	Vannes à bille autoréglables et avec un seul écrou "ARIES"
02...04..	Valvole in Polipropilene rinforzato con fibre di vetro PPH FV	Valves made of fiberglass reinforced polypropylene PPH FV	Vannes en polypropylène renforcé avec fibre de verre PPH FV
	Sedi tenuta sfera in PTFE	PTFE ball seal seats	Sièges tenue bille en PTFE
	Guarnizioni O-ring in NBR	NBR O-ring gaskets	Joints toriques en NBR
	Manutenzione agevolata del solo tipo MONOGHIERA: facile smontaggio e rapida sostituzione delle o-ring e delle guarnizioni della sfera, senza l'impiego di alcun attrezzo	Easy to service, SINGLE RING NUT type: O-rings and ball gaskets are easy and quick to remove and replace. No tool required.	Entretien facile du seul type avec un SEUL ÉCROU : démontage facile et remplacement rapide des joints toriques et des joints de la bille, sans utiliser aucun outil
	Passaggio totale: il foro della sfera corrisponde al diametro interno del tubo	Full flow: ball orifice matches pipe inside diameter.	Passage total : le trou de la bille correspond au diamètre intérieur du tuyau
	Valvole a sfera auto registrante "ARIES"	"ARIES" ball valves, self-adjusting	"ARIES" ball valves, self-adjusting
03...07... 08..	Valvole in Polipropilene rinforzato con fibre di vetro PPH FV	Valves made of fiberglass reinforced polypropylene PPH FV	Vannes en polypropylène renforcé avec fibre de verre PPH FV
	Sedi tenuta sfera in PTFE	PTFE ball seal seats	Sièges tenue bille en PTFE
07..	Guarnizioni O-ring in FPM	FPM O-ring gaskets	Joints toriques en FPM
08..	Guarnizioni O-ring in EPDM	EPDM O-ring gaskets	Joints toriques en EPDM
03..	Guarnizioni O-ring in NBR alimentare	NBR O-ring gaskets - foodstuffs	Joints toriques en NBR pour aliments
07...08... 03..	Passaggio totale: il foro della sfera corrisponde al diametro interno del tubo	Full flow: ball orifice matches pipe inside diameter.	Passage total : le trou de la bille correspond au diamètre intérieur du tuyau
	Rubinetti	Cocks	Robinets
08..	Rubinetti in Polipropilene rinforzato con fibre di vetro PPH FV	Cocks made of fiberglass reinforced polypropylene PPH FV	Robinets en polypropylène renforcé avec fibre de verre PPH FV
	Guarnizioni O-ring in EPDM o NBR	EPDM or NBR O-ring gaskets	Joints toriques en EPDM ou NBR

Prove e certificazioni

COPPIA DI MANOVRA ALLA MASSIMA PRESSIONE DI ESERCIZIO.

Il metodo di prova è conforme alla norma UNI 8895.

Tests and compliance certifications

OPERATING TORQUE AT MAXIMUM OPERATING PRESSURE.

Testing methods comply with UNI 8895 standard.

Essais et certifications

COUPLE DE MANOEUVRE À LA PRESSION MAXIMUM DE SERVICE.

La méthode d'essai est conforme à la norme UNI 8895.

Valvola a sfera / Ball valve / Vanne à bille	Coppia di chiusura / Closing torque / Couple de fermeture [Nm]	Coppia di spunto in apertura / Breakaway torque / Couple de démarrage en ouverture [Nm]
Ø 1/2"	2,8	3,3
Ø 3/4"	4,1	4,9
Ø 1"	3,1	3,7

Coefficiente di portata / Flow coefficient / Coefficient de capacité

Valvola a sfera / Ball valve / Vanne à bille	Kv [m3/h]
Ø 1/2"	12,198
Ø 3/4"	23,827
Ø 1"	42,729

Si definisce coefficiente di flusso Kv il coefficiente caratteristico della valvola a sfera rappresentante la portata d'acqua, in m³/h, che determina una caduta di pressione di 1000 mbar (1 bar) attraversando la valvola stessa in posizione di completa apertura.


Flow coefficient Kv is defined as the typical ball valve coefficient representing the water flow rate in m³/h causing a pressure drop of 1000 mbar (1 bar) while passing through a fully open valve.

On appelle coefficient de flux Kv le coefficient caractéristique du vanne à bille représentant la capacité en eau, en m³/h, qui détermine une tombée de pression de 1000 mbar (1 bar) en passant à travers le clapet en position d'ouverture totale.

DIAGRAMMA DELLE PERDITE DI CARICO PER VALVOLE A SFERA

BALL VALVES PRESSURE LOSS DIAGRAM

DIAGRAMME DES PERTES DE CHARGE POUR VANNES À BILLES



ISTITUTO GIORDANO s.p.a.
CENTRO POLITECNICO DI RICERCHE

Via Rossini, 2
47041 BELLARIA (RN) Italy

Tel. ++ 39 (0) 541/343000 (0 linee)
Telex ++ 39 (0) 541/345540

Cod. Fisc./Part. IVA: 00549540409
C.C.I.A.A.: 156766
Iscr. Reg. Soc. n. 1852
Cap. Soc. L. 1.200.000.000 i.v.

RAPPORTO DI PROVA N. 107898

Luogo e data di emissione: Bellaria, 22/04/1997

Committente: BUCCHI S.r.l. - Via Bonsi, 57 - 48022 LUGO (RA)

Data della richiesta della prova: 14/03/1997

Numero e data della commessa: 7185,24/03/1997

Data del ricevimento del campione: 21/03/1997

Data dell'esecuzione della prova: dal 26/03/1997 al 27/03/1997

Oggetto della prova: Rilievo della caratteristica idraulica di portata-perdita di carico e della coppia di manovra su valvole a sfera in polipropilene.

Luogo della prova: Istituto Giordano S.p.A. - Sezione I - Via Rossini, 2 - Bellaria (RN).

Provenienza del campione: dal Committente.

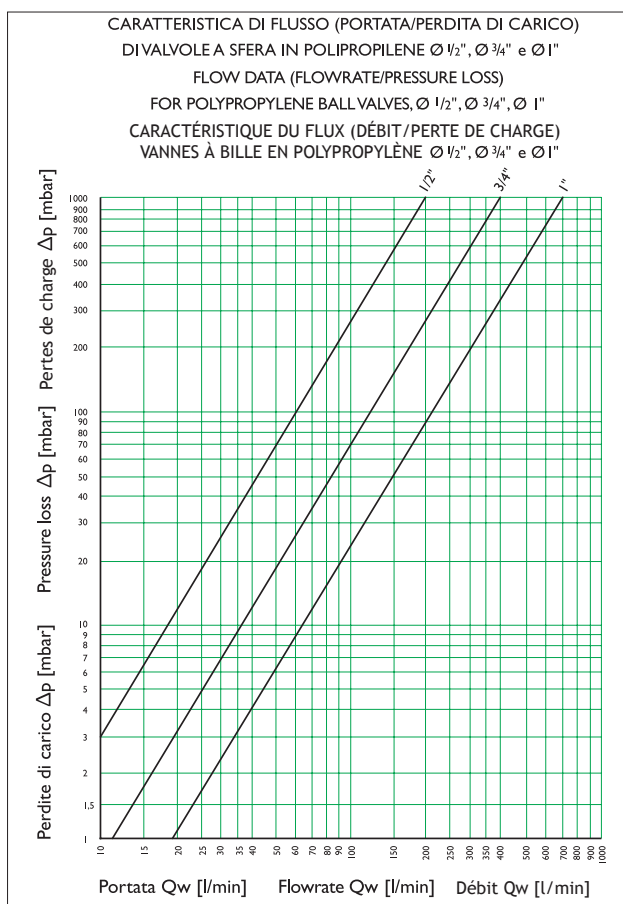
Identificazione del campione in accettazione: n.97/139c.

Denominazione del campione:

Il campione sottoposto a prova è denominato "Valvola a sfera in polipropilene."

(*) secondo le dichiarazioni del Committente.

Comp. P34 Il presente rapporto di prova è composto da n. 5 fogli. Foglio n. 1 di 5



Codice Code Code	Valvole "YURI" di fondo e di ritegno "YURI" (1/2", 3/4", 1", 1"1/4, 1"1/2, 2")	Foot valves "YURI" and check valves "YURI" (1/2", 3/4", 1", 1"1/4, 1"1/2, 2")	Clapets de pied "YURI" et de retenue "YURI" (1/2", 3/4", 1", 1"1/4, 1"1/2, 2")
02..	Valvole in Resina Acetalica POM Valvola di fondo in Resina Acetalica POM con filtro in acciaio AISI 316 1"	Valves made of acetal resin POM Foot valve made of POM acetal resin with 1" AISI 316 steel filter	Vannes en résine acétalique POM Clapet de pied en résine acétale POM avec filtre en acier AISI 316 1"
04..	Valvole in Polipropilene rinforzato con fibre di vetro PPH FV 1"	Valves made of fiberglass reinforced polypropylene PPH FV 1"	Vannes en polypropylène renforcé avec fibre de verre PPH FV 1"
02..-04..	Otturatore: per le dimensioni 1/2", 3/4", 1" in Resina Acetalica POM; per le dimensioni 1"1/4, 1"1/2, 2" in PA 66 rinforzato con fibre di vetro	Obturator: for sizes 1/2", 3/4", 1", made of acetal resin POM; for sizes 1"1/4, 1"1/2, 2", made of fiberglass reinforced PA 66	Obtuteur : pour les dimensions 1/2", 3/4", 1" en résine acétalique POM; pour les dimensions 1"1/4, 1"1/2, 2" en PA 66 renforcé avec fibre de verre
02..-04..	Guarnizione piana in NBR per le dimensioni 1/2", 3/4", 1"	NBR flat gasket for sizes 1/2", 3/4", 1"	Joint plat en NBR pour les dimensions 1/2", 3/4", 1"
02..-04..	Guarnizione O-ring in NBR nell'otturatore per le dimensioni 1"1/4, 1"1/2, 2" e nella tenuta radiale per le dimensioni 1/2", 3/4", 1"	NBR O-ring in the shutter for the 1-1/4", 1-1/2" and 2" sizes, and in the radial seal for the 1/2", 3/4" and 1" sizes.	Garniture des joints toriques en NBR dans l'obtuteur pour les tailles 1"1/4, 1"1/2, 2" et dans l'étanchéité radiale pour les tailles 1/2", 3/4", 1"
02..-04..	Molla in acciaio AISI 316	Spring made of AISI 316 steel	Ressort en acier AISI 316
08..	<ul style="list-style-type: none"> Valvole in Polipropilene rinforzato con fibre di vetro PPH FV Otturatore in Resina Acetalica POM Guarnizione piana in EPDM Molla in acciaio AISI 316 	<ul style="list-style-type: none"> Valves made of fiberglass reinforced polypropylene PPH FV Obturator made of acetal resin POM EPDM flat gasket Spring made of AISI 316 steel 	<ul style="list-style-type: none"> Vannes en polypropylène renforcé avec fibre de verre PPH FV Obtuteur en résine acétalique POM Joint plat en EPDM Ressort en acier AISI 316

Sono necessarie pressioni minime per il sollevamento dell'otturatore: *Minimum pressures are needed to lift the obturator:* *Des pressions minimums sont nécessaires pour le levage de l'obtuteur :*

Dimensione Size Dimension	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2
Pressione Bar Pressure in Bar Pression en bar	0,012	0,027	0,017	0,007	0,004	0,004

La Valvola di ritegno ha la funzione di permettere il passaggio del fluido in una sola direzione, garantendo una protezione contro i ritorni d'acqua.

La valvola di fondo ha un filtro che permette di eliminare dal fluido di esercizio impurità solide. Le valvole di ritegno possono funzionare in ogni posizione: verticale, orizzontale, inclinata, capovolta. Tenuta perfetta da 0 a 15 kg/cm².

Grazie alla nostra tecnologia e agli studi idraulici, le valvole di ritegno e di fondo non generano colpi d'ariete. Infatti l'otturatore muovendosi assialmente, risponde gradualmente con precisione all'azione della molla di richiamo non appena la pressione diminuisce, garantendo la chiusura.

Check valves permit liquids to flow in only one direction, preventing process water flow from reversing.

Foot valves feature a filter that removes solid impurities from the process flow. Check valves can operate in any position: vertical, horizontal, inclined, upside-down. Perfect sealing from 0 to 15 kg/cm².

Due to our technology and the studies on hydraulics, our check and foot valves do not cause water hammering. As a matter of fact, while moving axially, the obturator gradually responds with precision to the action of the return spring as soon as pressure drops, thus guaranteeing valve closing.

Le clapet de retenue a la fonction de permettre le passage du fluide dans une seule direction, garantissant ainsi la protection contre les retours de l'eau.

Le clapet de pied a un filtre qui permet d'éliminer du fluide d'exercice les impuretés solides. Les clapets de retenue peuvent fonctionner dans toutes les positions : verticale, horizontale, inclinée, renversée. Étanchéité parfaite de 0 à 15 kg/cm².

Grâce à notre technologie et aux études hydrauliques, les clapets de retenue et de pied ne génèrent pas de coups de bélier. En effet, l'obturateur se déplaçant en direction axiale, répond graduellement et avec précision à l'action du ressort de rappel dès que la pression diminue, ce qui garantit la fermeture.

Coefficiente di portata Kv per valvole di ritegno Flow coefficient Kv for check valves Coefficient de capacité Kv pour clapets de retenue		Coefficiente di portata Kv per valvole di fondo Flow coefficient Kv for foot valves Coefficient de capacité Kv pour clapets de pied	
Ø 1/2"	Kv [m ³ /h] 5,654	Ø 1" 1/4	Kv [m ³ /h] 18,863
Ø 3/4"	9,349	Ø 1" 1/2"	25,172
Ø 1"	14,224	Ø 2"	38,704

Si definisce coefficiente di flusso Kv il coefficiente caratteristico della valvola di ritegno e di fondo rappresentante la portata d'acqua, in m³/h, che determina una caduta di pressione di 1000 mbar (1 bar) attraversando la valvola stessa in posizione di completa apertura.


Flow coefficient Kv is defined as the typical check/foot valve coefficient representing the water flow rate in m³/h causing a pressure drop of 1000 mbar (1 bar) while passing through a fully open valve.

On appelle coefficient de flux Kv le coefficient caractéristique du clapet de retenue et de pied représentant la capacité en eau, en m³/h, qui détermine une tombée de pression de 1000 mbar (1 bar) en passant à travers le clapet en position d'ouverture totale.

DIAGRAMMA DELLE PERDITE DI CARICO PER VALVOLE DI FONDO

FOOT VALVES PRESSURE LOSS DIAGRAM

DIAGRAMME DES PERTES DE CHARGE POUR CLAPETS DE PIED



ISTITUTO GIORDANO s.p.a.
CENTRO POLITECNICO DI FIRENZE

Via Rossini, 2
47041 BELLARIA (FRO) Italy Tel: ++ 39/(0) 54 1/343000 (9 linee)
D.C.I.A.A. 156760 Fax: ++ 39/(0) 54 1/345540
Iscr. Reg. Soc. n. 1852 Cod. Fisc./Part. IVA: 00549540409
Crisp. Soc. L. 1/2003/000/000 Liv.

RAPPORTO DI PROVA N. 107896

Luogo e data di emissione: Bellaria, 22/04/1997

Committente: BUCCHI S.r.l. - Via Bonsi, 57 - 48022 LUGO (RA)

Data della richiesta della prova: 14/03/1997

Numero e data della commessa: 7185,24/03/1997

Data del ricevimento del campione: 21/03/1997

Data dell'esecuzione della prova: dal 31/03/1997 al 01/04/1997

Oggetto della prova: Rilievo della caratteristica idraulica di portata-perdita di carico su valvole di fondo in resina acetalica (POM).

Luogo della prova: Istituto Giordano S.p.A. - Sezione 1 - Via Rossini, 2 - Bellaria (RN).

Provenienza del campione: dal Committente.

Identificazione del campione in accettazione: n.97/139a.

Denominazione del campione*:

Il campione sottoposto a prova è denominato "Valvola di fondo in resina acetalica."

(*) secondo le dichiarazioni del Committente.

Comp. PD
Rev. 01

Il presente rapporto di prova è composto da n. 5 fogli.

Foglio
n. 1 di 5

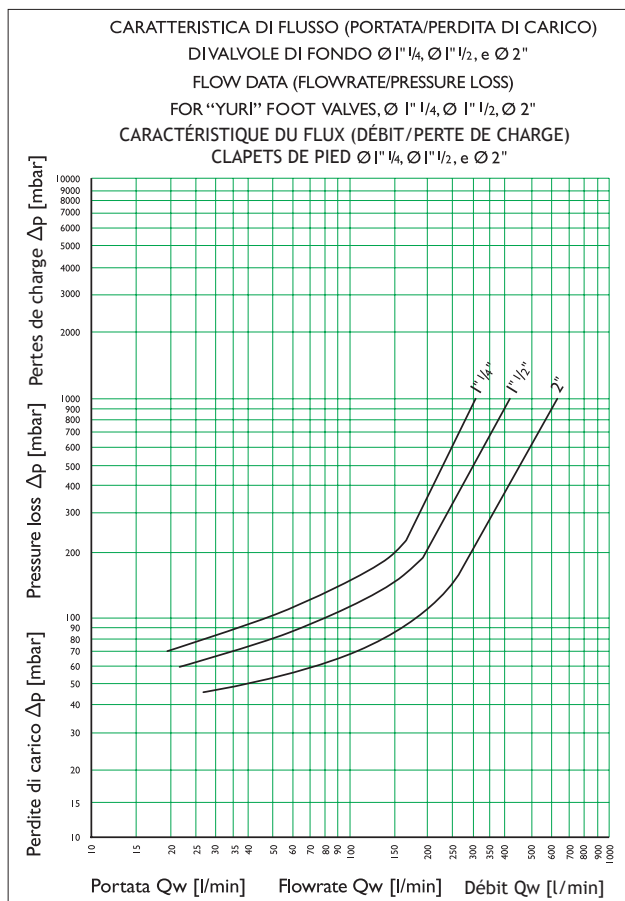


DIAGRAMMA DELLE PERDITE DI CARICO PER VALVOLE DI RITEGNO

CHECK VALVES PRESSURE LOSS DIAGRAM

DIAGRAMME DES PERTES DE CHARGE POUR CLAPETS DE RETENUE



ISTITUTO GIORDANO s.p.a.
CENTRO POLITECNICO DI RICERCHE

Via Rossini, 2
47041 BELLARIA (RN) Italy
Tel. ++39 (0) 541/343000 (8 linee)
Telex ++39 (0) 541/245540

Cod. Fisc./Part. IVA: 00548540409
C.C.I.A.A. 1567/00
Iscr. Reg. Soc. n. 1952
Cap. Soc. L. 1.200.000.000 It.

RAPPORTO DI PROVA N. 107897

Luogo e data di emissione: Bellaria, 22/04/1997

Committente: BUCCHI S.r.l. - Via Bonsi, 57 - 48022 LUGO (RA)

Data della richiesta della prova: 14/03/1997

Numero e data della commessa: 7185,24/03/1997

Data del ricevimento del campione: 21/03/1997

Data dell'esecuzione della prova: dal 28/03/1997 al 01/04/1997

Oggetto della prova: Rilievo della caratteristica idraulica di portata-perdita di carico su valvole di ritegno in resina acetica (POM).

Luogo della prova: Istituto Giordano s.p.a. - Sezione I - Via Rossini, 2 - Bellaria (RN).

Provenienza del campione: dal Committente.

Identificazione del campione in accettazione: n.97/139b.

Denominazione del campione*.

Il campione sottoposto a prova è denominato "Valvola di ritegno in resina acetica modello YURI."

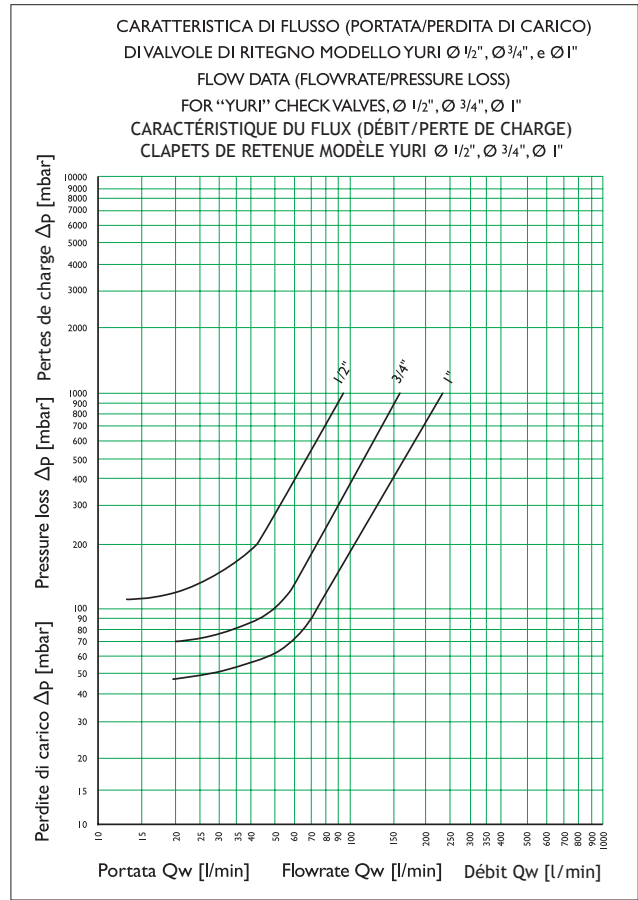
(*) secondo le dichiarazioni del Committente.

RECONFERME UFFICIALI

Il presente rapporto di prova è stato redatto e firmato dal tecnico incaricato, in conformità con le norme tecniche di riferimento, e ha valore di documento tecnico. Il presente rapporto di prova è valido per il solo campione sottoposto a prova e non può essere utilizzato per altri scopi. Il presente rapporto di prova è valido per il solo campione sottoposto a prova e non può essere utilizzato per altri scopi.

ASSOCIAZIONI ED ENTI DI APPARTENENZA

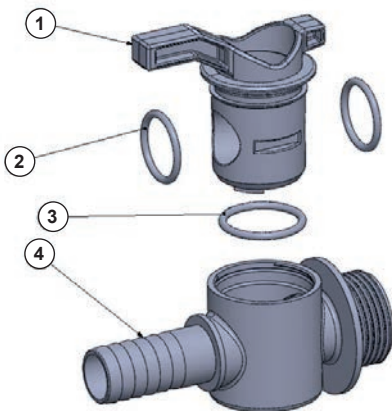
Associazione Nazionale Ingegneri Chimici
Associazione Nazionale Ingegneri Metallurgici
Associazione Nazionale Ingegneri Meccanici
Associazione Nazionale Ingegneri Elettronici
Associazione Nazionale Ingegneri Geometri
Associazione Nazionale Ingegneri Agrari
Associazione Nazionale Ingegneri Forestali
Associazione Nazionale Ingegneri Idraulici
Associazione Nazionale Ingegneri Industriali
Associazione Nazionale Ingegneri Navali
Associazione Nazionale Ingegneri Sanitari
Associazione Nazionale Ingegneri Telerilevisti
Associazione Nazionale Ingegneri Turbomacchine
Associazione Nazionale Ingegneri Veicoli
Associazione Nazionale Ingegneri Vetro
Associazione Nazionale Ingegneri Zootecnici



COMPONENTI VALVOLE

VALVES COMPONENTS

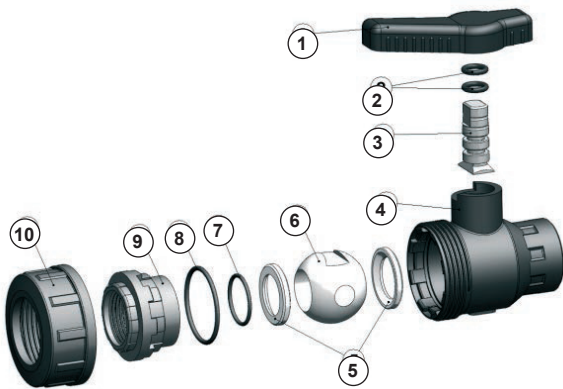
VANNES COMPOSANTS



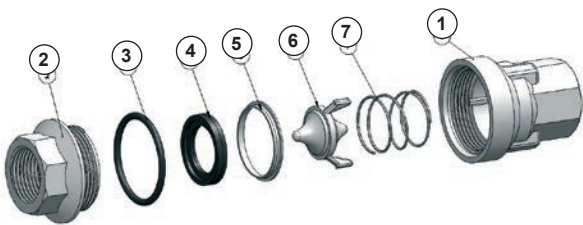
	Componenti	Components	Composants
1	Maniglia	Handle	Manette
2	Guarnizione (O-ring) di tenuta radiale	Radial sealing (O-ring) gasket	Joint (torique) radial
3	Guarnizione (O-ring) maniglia	Radial sealing (O-ring) handle	Joint (torique) manette
4	Corpo	Body	Corps



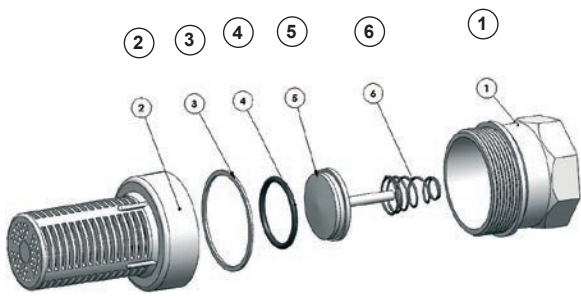
	Componenti	Components	Composants
1	Maniglia	Handle	Manette
2	Guarnizione O-ring perno	Pin O-ring gasket	Joint torique axe
3	Perno	Pin	Axe
4	Corpo	Body	Corps
5	Guarnizione in PTFE	PTFE gasket	Joint en PTFE
6	Sfera	Ball	Bille
7	Guarnizione (O-ring) di supporto della guarnizione 5	(O-ring) gasket supporting gasket 5	Joint (torique) de support pour le joint 5
8	Guarnizione (O-ring) di tenuta radiale	Radial sealing (O-ring) gasket	Joint (torique) radial
9	Bussola	Bush	Douille



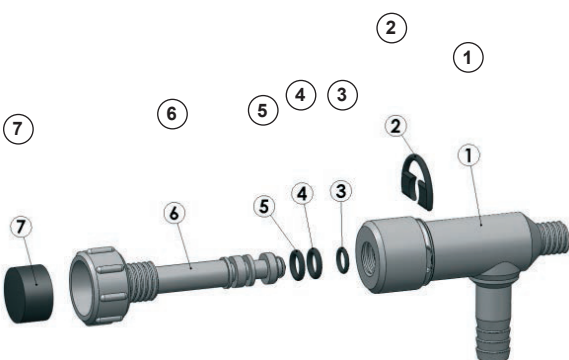
	Componenti	Components	Composants
1	Maniglia	Handle	Manette
2	Guarnizione O-ring perno	Pin O-ring gasket	Joint torique axe
3	Perno	Pin	Axe
4	Corpo	Body	Corps
5	Guarnizione in PTFE	PTFE gasket	Joint en PTFE
6	Sfera	Ball	Bille
7	Guarnizione (O-ring) di supporto della guarnizione 5	(O-ring) gasket supporting gasket 5	Joint (torique) de support pour le joint 5
8	Guarnizione (O-ring) di tenuta radiale	Radial sealing (O-ring) gasket	Joint (torique) radial
9	Bussola	Bush	Douille
10	Ghiera	Ring nut	Écrou



	Componenti	Components	Composants
1	Corpo	Body	Corps
2	Bussola	Bush	Douille
3	Guarnizione (O-ring) di tenuta radiale	Radial shaft O-ring	Joint (torique) d'étanchéité radiale
4	Guarnizione	Seal	Joint
5	Anello	Ring	Bague
6	Otturatore	Obturator	Obturateur
7	Molla	Spring	Ressort



	Componenti	Components	Composants
1	Corpo	Body	Corps
2	Bussola	Bush	Douille
3	Anello di tenuta	Grommet	Bague d'étanchéité
4	Guarnizione (O-ring)	(O-ring) gasket	Joint (torique)
5	Otturatore	Obturator	Obturateur
6	Molla	Spring	Ressort



	Componenti	Components	Composants
1	Corpo	Body	Corps
2	Forchetta	Fork	Fourchette
3	Guarnizione (O-ring) di tenuta radiale	Radial sealing (O-ring) gasket	Joint (torique) radial
4-5	Guarnizione O-ring	O-ring gasket	Joint torique
6	Pomello	Grip	Bouton
7	Tappo	Cap	Bouchon

Standard di connessione

Connection standards

Standards de connexion

Codice Code Code	Giunzioni	Joints	Jonction
02...08... 04...07..	Valvole: a sfera, a cilindro, di ritegno e di fondo, Rubinetti attacchi filettati, secondo le seguenti norme: <ul style="list-style-type: none"> • con filettatura interna: gas cilindrico UNI ISO 228/1 • con filettatura esterna: gas cilindrico UNI ISO 228/1 	Valves: ball, cylinder, check and foot valves, Cocks threaded couplings, in compliance with the following standards: <ul style="list-style-type: none"> • with internal thread: BSP parallel threading, UNI ISO 228/1 • with external thread: BSP parallel threading, UNI ISO 228/1 	Vannes : à bille, cylindriques, de retenue et de pied, Robinets raccords filetés, selon les normes suivantes : <ul style="list-style-type: none"> • avec filet intérieur : gaz cylindrique UNI ISO 228/1 • avec filet extérieur : gaz cylindrique UNI ISO 228/1
03..	Valvole a sfera attacchi conici <ul style="list-style-type: none"> • con sede conica interna 	Ball valves taper couplings <ul style="list-style-type: none"> • with internal taper seat 	Vannes à bille connexions coniques <ul style="list-style-type: none"> • avec siège conique interne

Tenuta idraulica

Hydraulic tightness

Étanchéité hydraulique

Codice Code Code	Su giunzioni e raccomandazioni	For gaskets and recommendations	Pour joints et recommandations
02...08... 04...07..	Valvole: a sfera, di ritegno, di fondo, Rubinetti <ul style="list-style-type: none"> • estremità con filettatura esterna-interna: mediante interposizione di nastro PTFE o prodotti sigillanti 	Valves: ball, cylinder, and foot valves, Cocks <ul style="list-style-type: none"> • end with external/internal thread: by interposing PTFE tape or sealant 	Vannes : à bille, de retenue, de pied, Robinets <ul style="list-style-type: none"> • extrémité avec filet extérieur-intérieur : application de ruban en PTFE ou produits scellants
04..	Valvole a cilindro <ul style="list-style-type: none"> • estremità con filettatura filettatura interna ghiera mobile: con guarnizione piana • estremità con attacco passaparete: con guarnizione piana 	Cylinder valves <ul style="list-style-type: none"> • end with internal thread mobile ring nut: with flat gasket • end with passwall connector: with flat gasket 	Vannes cilindriche <ul style="list-style-type: none"> • extrémité avec filet intérieur écrou mobile : avec joint plat • extrémité avec raccord passe-paroi : avec joint plat
03..	Valvole a sfera <ul style="list-style-type: none"> • estremità con attacco passaparete: con guarnizione piana • estremità con filettatura interna: mediante interposizione di nastro PTFE o prodotti sigillanti • estremità con sede conica: accoppiamento conico 	Ball valves <ul style="list-style-type: none"> • end with passwall connector: with flat gasket • end with internal thread: by interposing PTFE tape or sealant • end with taper seat: taper coupling 	Vannes à bille <ul style="list-style-type: none"> • extrémité avec raccord passe-paroi : avec joint plat • extrémité avec filet intérieur : application de ruban en PTFE ou produits scellants • extrémité avec siège conique : jonction conique

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

**Mandata**

Collegare la valvola al tubo facendo attenzione al riferimento della freccia.

Delivery

Connect the valve to the pipe paying attention to the direction of the arrow.

Refoulement

Brancher la vanne sur le tuyau, en faisant attention à la direction de la flèche.

Aspirazione**Istruzione per il corretto utilizzo del KIT d'aspirazione con valvola di fondo**

Il peso specifico dei tecnopolimeri utilizzati per le valvole di fondo permettono a queste di tendere ad un naturale galleggiamento rispetto alle valvole in ottone: la corretta aspirazione avverrà dopo i primi cicli di funzionamento della pompa.

Suction**Instruction for the correct use of the suction KIT with foot valve**

The specific weight of the technopolymers used for the foot valves allow them to tend to a natural floating with respect to the brass valves: the correct suction will take place after the first operating cycles of the pump.

Aspiration**Istruzione pour l'utilisation correcte du KIT d'aspiration avec vanne de fond**

Le poids spécifique des technopolymères utilisés pour les vannes de fond leur permet de tendre à un flottement naturel par rapport aux vannes en laiton: l'aspiration correcte se fera après les premiers cycles de fonctionnement de la pompe.

Gli accessori

L'UTILIZZO DI PRODOTTI SIGILLANTI

Come per i raccordi filettati, vedi pag. 27

Accessories

USE OF SEALANTS

As per threaded fittings, see page 27

Accessories

UTILISATION DE PRODUITS SCELLANTS

Comme pour les raccords filetés, voir page 27

RACCORDI PORTAGOMMA con accoppiamento conico e filettatura mista GAS e profilo metrico, in poliammide 66 (PA) - (nylon) per tubi flessibili

Polyamide PA 66 (PA) - (nylon) HOSE NOZZLES with taper connections and mixed metric profile GAS threading for flexible hose
EMBOUITS CANNELÉS avec jonction conique et filetage mixte pas du GAZ et profil métrique, en polyamide 66 (PA) - (nylon) pour tuyaux flexibles

0200044

RACCORDO TRE PEZZI DIRITTO

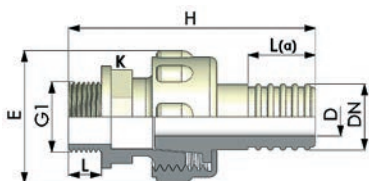
con accoppiamento conico
estremità maschio filettata G1
estremità portagomma per tubo DN

STRAIGHT THREE-PIECE FITTING

with taper connection
with male threaded end G1
with hose nozzle end for DN hoses

RACCORD DROIT TROIS PIÈCES

avec jonction conique
extrémité mâle filetée G1
extrémité embout
cannelé pour tuyau
DN



codice / code / code	G1	DN mm(inch)	D	H	L(a)	E	L	K
0200044.000516	3/4"	16 (5/8")	11	83	23	40	12	27
0200044.000520	3/4"	20 (25/32")	15	81	24	40	12	27
0200044.000720	1"	20 (25/32")	15	81	24	40	12	27
0200044.000722	1"	22 (7/8")	17	88	24	49	12	32
0200044.000725	1"	25 (1")	19	89	25	49	12	32
0200044.000730	1"	30 (1 1/16)	23,5	97	28	55	12	32
0200044.000732	1"	32 (1 1/4)	24	95	28	55	12	32
0200044.000735	1"	35 (1 3/8)	28,5	110	35	59	15,5	38
0200044.000740	1"	40 (1 9/16)	33	112	35	64	15,5	45
0200044.000930	1 1/4"	30 (1 3/16)	23,5	104	28	55	15	36
0200044.000932	1 1/4"	32 (1 1/4)	24	103	28	55	15	36
0200044.000935	1 1/4"	35 (1 3/8)	28,5	112	35	59	15	38
0200044.000940	1 1/4"	40 (1 9/16)	33	115	35	64	15	45
0200044.000950	1 1/4"	50 (2")	42,5	125	42	83	15	45
0200044.001135	1 1/2"	35 (1 3/8)	28,5	111	35	59	15,5	38
0200044.001138	1 1/2"	38 (1 1/2)	31	116	43,5	64	15,5	46
0200044.001140	1 1/2"	40 (1 9/16)	33	112	35	64	15,5	46
0200044.001150	1 1/2"	50 (2")	42,5	125	42	83	15,5	45
0200044.001550	2"	50 (2")	42,5	133	42,5	83	15,5	56
0200044.001560	2"	60 (2 3/8)	51	146	65	89	16,5	56

0200046

RACCORDO TRE PEZZI CURVO a 90°

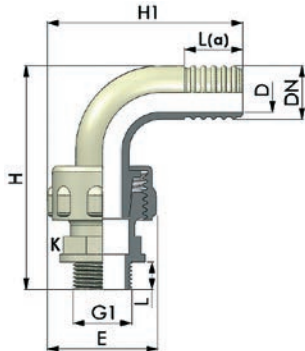
con accoppiamento conico
estremità maschio filettata G1
estremità portagomma per tubo DN

90° THREE-PIECE ELBOW FITTING

with taper connection - with a male threaded end G1
with hose nozzle end for DN hoses

RACCORD COUDÉ à 90° TROIS PIÈCES

avec jonction conique
extrémité mâle filetée G1
extrémité embout cannelé
pour tuyau DN



codice / code / code	G1	DN mm(inch)	D	H	H1	L(a)	E	L	K
0200046.000520	3/4"	20 (25/32")	15	84	76	33	40	12	27
0200046.000720	1"	20 (25/32")	15	84	76	33	40	12	27
0200046.000722	1"	22 (7/8")	17	92	87	30	40	12	32
0200046.000725	1"	25 (1")	19,5	94	87	30	49	12	32
0200046.000730	1"	30 (1 1/16)	24,5	102	97	28	55	12	32
0200046.000732	1"	32 (1 1/4)	24,5	103	97	31	55	12	32
0200046.000735	1"	35 (1 3/8)	28,5	113	102	35	59	15,5	38
0200046.000740	1"	40 (1 9/16)	33	126	108	36	64	15,5	45
0200046.000930	1 1/4"	30 (1 3/16)	24,5	97	111	28	55	15	36
0200046.000932	1 1/4"	32 (1 1/4)	24,5	112	97	31	55	15	36
0200046.000935	1 1/4"	35 (1 3/8)	28,5	114	102	35	59	15	38
0200046.000940	1 1/4"	40 (1 9/16)	33	126	108	36	64	15	45
0200046.000950	1 1/4"	50 (2")	42	139	128	35	83	15	45
0200046.001135	1 1/2"	35 (1 3/8)	28,5	113	102	35	59	15,5	38
0200046.001138	1 1/2"	38 (1 1/2)	33	126	108	36	64	15,5	46
0200046.001140	1 1/2"	40 (1 9/16)	33	126	108	36	64	15,5	46
0200046.001150	1 1/2"	50 (2")	42	139	128	35	83	15,5	45
0200046.001550	2"	50 (2")	42	147	128	35	83	16,5	56

0200030

NIPPLO DI PASSAGGIO

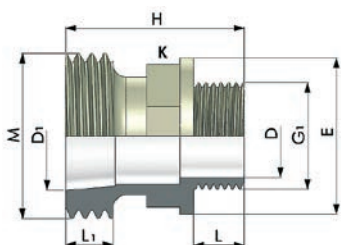
estremità femmina con accoppiamento conico filettata
maschio profilo metrico M
estremità maschio filettata G1

ADAPTER NIPPLE

Threaded female end with taper connection M metric
threaded male end - male threaded end G1

MAMELON DE PASSAGE

extrémité femelle filetée avec jonction conique
mâle profil métrique M
extrémité mâle filetée G1



codice / code / code	G1	D1	M	D	H	E	L	L1	K
0200030.000520	3/4"	20	M29x1,75	19,5	34,5	30,5	12	8	27
0200030.000720	1"	20	M29x1,75	19	34	35	12	8	27
0200030.000725	1"	25	M36x3	24,5	42,5	41	12	14	32
0200030.000730	1"	30	M42x3	24,5	42,5	41	12	14	32
0200030.000735	1"	35	M45x3	24,5	51	45	15,5	15	38
0200030.000740	1"	40	M52x3	24,5	51	51	15,5	14,5	45
0200030.000930	1 1/4"	30	M42x3	24,5	50,5	48,5	15	14	36
0200030.000935	1 1/4"	35	M45x3	32	51,5	48,5	15	14,5	38
0200030.000940	1 1/4"	40	M52x3	32	52	51	15	15	45
0200030.000950	1 1/4"	50	M66x3	32	53,5	51	15	17	45
0200030.001135	1 1/2"	35	M45x3	32	52	53	15,5	15	38
0200030.001140	1 1/2"	40	M52x3	38	52,5	53	15,5	15	45
0200030.001150	1 1/2"	50	M66x3	38	54	53	15,5	17	45
0200030.001550	2"	50	M66x3	48,5	61	66	16,5	16	56
0200030.001560	2"	60	M72x4	48,5	65	66	16,5	19,5	56

0200042

PORTAGOMMA TRE PEZZI DIRITTO

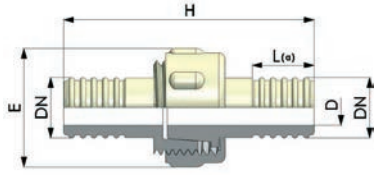
con accoppiamento conico per tubo DN

STRAIGHT THREE-PIECE HOSE NOZZLE

with taper connection for DN hoses

EMBOU CANNELÉ DROIT TROIS PIÈCES

avec jonction conique pour tuyau DN



codice / code / code	DN mm(inch)	D	H	L(a)	E
0200042.001313	13 (1/2")	8	84	21	27,5
0200042.001616	16 (5/8")	11	100	24	40
0200042.002020	20 (25/32")	15	97	24	40
0200042.002222	22 (7/8")	17	100	24	49
0200042.002525	25 (1")	19	101	25	49
0200042.003030	30 (1"3/16)	23,5	114	28	55
0200042.003232	32 (1"1/4)	24	112	28	55
0200042.003535	35 (1"3/8)	28,5	126	35	59
0200042.004040	40 (1"9/16)	33	129	35	64
0200042.005050	50 (2")	42,5	156	42	83
0200042.006060	60 (2"3/8)	51	176	62	89

0200040

PORTAGOMMA CURVO a 90°

per tubo DN

estremità maschio con accoppiamento conico e ghiera mobile filettata M

90° ELBOW - with hose nozzle

for DN hoses

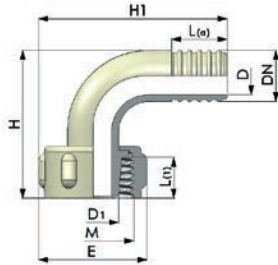
male end with taper connection and M threaded movable ring nut

EMBOUTE CANNELE

COUDÉ à 90° e non DROIT

pour tuyau DN

extrémité mâle avec jonction conique et écrou mobile fileté M



codice / code / code	DN mm(inch)	D1	M	D	H	H1	L(a)	E	L(1)
0200040.002020	20 (25/32")	20	M29x1,75	15	55	79	33	40	8,5
0200040.002522	22 (7/8")	25	M36x3	17	61	87	30	49	12,5
0200040.002525	25 (1")	25	M36x3	19,5	61	87	30	49	13,5
0200040.003030	30 (1"3/16)	30	M42x3	24,5	70	97	28	55	14
0200040.003032	32 (1"1/4)	30	M42x3	24,5	73	97	31	55	14
0200040.003535	35 (1"3/8)	35	M45x3	28,5	74	74	35	59	15
0200040.004038	38 (1"1/2)	40	M52x3	33	86	108	36	64	16
0200040.004040	40 (1"9/16)	40	M52x3	33	86	108	36	64	16
0200040.005050	50 (2")	50	M66x3	42	95	128	35	83	16,5

0200010

PORTAGOMMA DIRITTO

per tubo DN

estremità maschio con accoppiamento conico e ghiera mobile filettata M

STRAIGHT FITTING - with hose nozzle

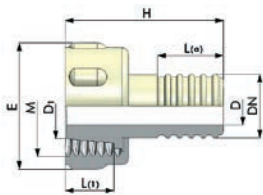
for DN hoses

male end with taper connection and M threaded movable ring nut

EMBOU CANNELÉ DROIT

pour tuyau DN

extrémité mâle avec jonction conique et écrou fileté



codice / code / code	DN mm(inch)	D1	M	D	H	L(a)	E	L(1)
0200010.002020	20 (25/32")	20	M29x1,75	15	52	24	40	8,5
0200010.002522	22 (7/8")	25	M36x3	17	57	24	49	8,5
0200010.002525	25 (1")	25	M36x3	19	57	25	49	12,5
0200010.003030	30 (1"3/16)	30	M42x3	23,5	64	28	55	14
0200010.003032	32 (1"1/4)	30	M42x3	24	64	28	55	14
0200010.003535	35 (1"3/8)	35	M45x3	28,5	71	35	59	14,5
0200010.004038	38 (1"1/2)	40	M52x3	31	80	43,5	64	16
0200010.004040	40 (1"9/16)	40	M52x3	33	73	35	64	16
0200010.005050	50 (2")	50	M66x3	42,5	82	42	83	17
0200010.006060	60 (2"3/8)	60	M72x4	51	93	65	89	17,5

0200020

PORTAGOMMA DIRITTO

per tubo DN

estremità femmina con accoppiamento conico filettata maschio profilo metrico M

STRAIGHT FITTING - with hose nozzle

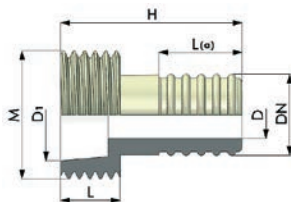
for DN hoses

threaded female end with taper connection M metric threaded male end

EMBOU CANNELÉ DROIT

pour tuyau DN

extrémité femelle avec jonction conique fileté mâle profil métrique M



codice / code / code	DN mm(inch)	D1	M	D	H	L(a)	L
0200020.002020	20 (25/32")	20	M29x1,75	15	50	24	9
0200020.002525	25 (1")	25	M36x3	19	53	25	13
0200020.003030	30 (1"3/16)	30	M42x3	23,5	61	28	14
0200020.003535	35 (1"3/8)	35	M45x3	28,5	68	35	14,5
0200020.004040	40 (1"9/16)	40	M52x3	33,5	67,5	35	14
0200020.005050	50 (2")	42	M66x3	42	86,5	42	16
0200020.006060	60 (2"3/8)	60	M72x4	53	96,5	65	19

RACCORDI PORTAGOMMA con filettatura GAS, in poliammide 66 (PA) - (nylon) per tubi flessibili

Polyamide 66 (PA) - (nylon) HOSE NOZZLES with GAS thread for flexible hose

EMBOUITS CANNELÉS avec filetage pas du GAZ, en polyamide 66 (PA) - (nylon) pour tuyaux flexibles

0200130

PORTAGOMMA DIRITTO

per tubo DN
estremità maschio filettata G1

STRAIGHT HOSE NOZZLE

for DN hose
with male threaded end G1

EMBOUIT CANNELÉ

DROIT

pour tuyau DN
extrémité mâle filetée G1

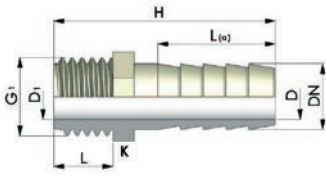


Figura 1

estremità maschio filettata G1 (L a norma ISO 7/1)
con sede O-ring

with male thread end G1 (L as per ISO 7/1)

with place to fit O-ring

extrémité mâle filetée G1 (L selon la norme ISO 7/1)
avec siège joint torique

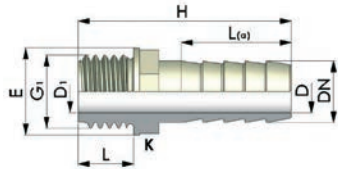


Figura 2

*** attualmente senza sede OR

*** no place to fit O-ring

*** actuellement sans siège joint torique

NEW

codice / code / code	G1	DN mm(inch)	D	D1	H	L(a)	L	K	
0200130.000107	1/4"	7 (5/16")	4,5	7	39,5	17	12	15	
0200130.000110	1/4"	10 (3/8")	7	7	47	22	12	15	
0200130.000207	3/8"	7 (5/16")	4	10	41,5	17	13,5	20	
0200130.000210	3/8"	10 (3/8")	6	10	47	22	13,5	20	
**** 0200130.000006	1/8"	6 (1/4")	3	5,5	37,5	22,5	13	8	12
**** 0200130.000108	1/4"	8 (5/16")	4,5	7	47	22,5	19,5	11,5	14
**** 0200130.000109	1/4"	9 (11/32")	5,5	7	47	22,5	19,5	11,5	14
*** 0200130.000112	1/4"	12 (15/32")	7,5	8	48	27	17	10,5	15
*** 0200130.000212	3/8"	12 (15/32")	7,5	10	51,5	25	23	11	20
*** 0200130.000213	3/8"	13 (1/2")	7,5	10	49,5	25	23	11	20
*** 0200130.000215	3/8"	15 (19/32")	10	10,5	51,5	28	23	11	20
*** 0200130.000216	3/8"	16 (5/8")	10	10,5	58,5	30	23	10,5	20
0200130.000310	1/2"	10 (3/8")	6	14	52,5	22,5	28	13	22
0200130.000312	1/2"	12 (15/32")	7,5	14	58	27	28	14,5	22
0200130.000313	1/2"	13 (1/2")	8	14	55,5	26	28	14,5	22
* 0200130.000314	1/2"	14 (9/16")	8,5	14	57	25	28	14,5	22
0200130.000315	1/2"	15 (19/32")	10	14	58	26	28	14,5	22
0200130.000316	1/2"	16 (5/8")	10	14	64,5	26	28	14,5	22
0200130.000319	1/2"	19 (3/4")	14,5	14	64,5	30,5	28	14,5	22
0200130.000320	1/2"	20 (25/32")	13	14	64	26	28	14,5	22
0200130.000325	1/2"	25 (1")	13,5	14,5	68,5	37	28	14,5	21
*** 0200130.000510	3/4"	10 (3/8")	6	19	50,5	22	31	14,5	19
0200130.000512	3/4"	12 (15/32")	7,5	18	61	27	33	16	27
0200130.000513	3/4"	13 (1/2")	8	18	58,5	26	33	16	27
0200130.000515	3/4"	15 (19/32")	10	18	61	28	33	16	27
0200130.000516	3/4"	16 (5/8")	10	18	67	26	33	16	27
0200130.000519	3/4"	19 (3/4")	14,5	18	67	30,5	33	16	27
0200130.000520	3/4"	20 (25/32")	13	18	65	31	33	16	27
* 0200130.000522	3/4"	22 (7/8")	16	18	68	33,5	33	16	27
0200130.000525	3/4"	25 (1")	19	19	73,5	37	33	16	27
0200130.000719	1"	19 (3/4")	14,5	22,5	69	30,5	41,5	18,5	36
0200130.000720	1"	20 (25/32")	13	22,5	70	30	41,5	18,5	36
*** 0200130.000722	1"	22 (7/8")	17	24	69,5	37	38,5	14,5	30
0200130.000725	1"	25 (1")	19	22,5	75,5	36	41,5	18,5	36
0200130.000730	1"	30 (1"3/16)	22,5	23	79,5	36	41,5	18,5	36
0200130.000732	1"	32 (1"1/4)	22,5	23	79,5	36	41,5	18,5	36
0200130.000920	1"1/4	20 (25/32")	13	32,5	72,5	30	47,5	21	41
0200130.000925	1"1/4	25 (1")	19,5	32,5	75	37	47,5	21	41
0200130.000930	1"1/4	30 (1"3/16)	24,5	32,5	81	43	47,5	21	41
0200130.000932	1"1/4	32 (1"1/4)	25,5	32,5	81	43	47,5	21	41
0200130.000935	1"1/4	35 (1"3/8)	29	32,5	81	43	47,5	21	41
0200130.000938	1"1/4	38 (1"1/2)	31	32,5	83	43,5	47,5	21	41
0200130.000940	1"1/4	40 (1"9/16)	32	32,5	83	43,5	47,5	21	41
0200130.001135	1"1/2	35 (1"3/8)	28	38,5	83	43,5	54,5	21	50
0200130.001138	1"1/2	38 (1"1/2)	31	38,5	83	43,5	54,5	21	50
0200130.001140	1"1/2	40 (1"9/16)	33	38,5	83	43,5	54,5	21	50
* 0200130.001145	1"1/2	45 (1"25/32)	36,5	38	85	43	54,5	21	50
0200130.001150	1"1/2	50 (2")	42	38,5	84,5	44	54,5	21	50
0200130.001550	2"	50 (2")	42	48,5	88,5	44	65	25	60
0200130.001560	2"	60 (2"3/8)	51,5	48,5	91	46,5	65	25	60

0200138**PORTAGOMMA DIRITTO (0200130)**

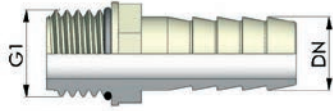
con O-ring in NBR

STRAIGHT HOSE NOZZLE (0200130)

with NBR O-ring

EMBOUT CANNELÉ DROIT (0200130)

avec joint torique en NBR

* **NEW**

codice / code / code	G1	DN mm(inch)
0200138.000310	1/2"	10 (3/8")
0200138.000312	1/2"	12 (15/32")
0200138.000313	1/2"	13 (1/2")
* 0200138.000314	1/2"	14 (9/16")
0200138.000315	1/2"	15 (19/32")
0200138.000316	1/2"	16 (5/8")
0200138.000319	1/2"	19 (3/4")
0200138.000320	1/2"	20 (25/32")
0200138.000325	1/2"	25 (1")
0200138.000512	3/4"	12 (15/32")
0200138.000513	3/4"	13 (1/2")
0200138.000515	3/4"	15 (19/32")
0200138.000516	3/4"	16 (5/8")
0200138.000519	3/4"	19 (3/4")
0200138.000520	3/4"	20 (25/32")
* 0200138.000522	3/4"	22 (7/8")
0200138.000525	3/4"	25 (1")
0200138.000719	1"	19 (3/4")
0200138.000720	1"	20 (25/32")
0200138.000725	1"	25 (1")
0200138.000730	1"	30 (1"3/16)
0200138.000732	1"	32 (1"1/4)
0200138.000920	1"1/4	20 (25/32")
0200138.000925	1"1/4	25 (1")
0200138.000930	1"1/4	30 (1"3/16)
0200138.000932	1"1/4	32 (1"1/4)
0200138.000935	1"1/4	35 (1"3/8)
0200138.000938	1"1/4	38 (1"1/2)
0200138.000940	1"1/4	40 (1"9/16)
0200138.001135	1"1/2	35 (1"3/8)
0200138.001138	1"1/2	38 (1"1/2)
0200138.001140	1"1/2	40 (1"9/16)
* 0200138.001145	1"1/2	45 (1"25/32)
0200138.001150	1"1/2	50 (2")
0200138.001550	2"	50 (2")
0200138.001560	2"	60 (2"3/8)

4000001**O-ring**

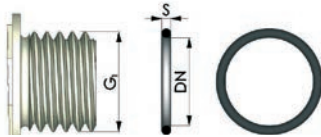
in NBR per i prodotti con i codici:

O-ring

made of NBR for products with the codes:

Joint torique

en NBR pour les produits avec les codes :

**0200130****0200131****PORTAGOMMA CURVO a 90°**

per tubo DN

estremità maschio filettata G1

90° ELBOW HOSE**NOZZLE**

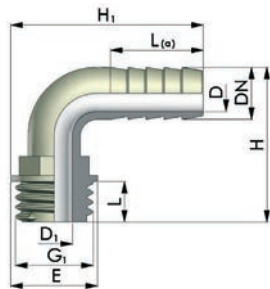
for DN hose

with male threaded end G1

EMBOUT CANNELÉ**COUDÉ à 90°**

pour tuyau DN

extrémité mâle fileté G1



estremità maschio filettata G1 (L a norma ISO 7/1)

male thread end G1 (L as per ISO 7/1)

extrémité mâle fileté G1 (L selon la norme ISO 7/1)

mod. GOMITO a 90°

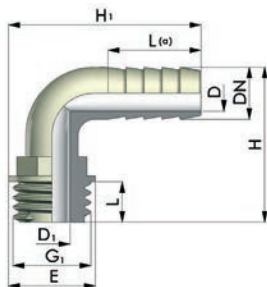
estremità maschio filettata G1

mod. 90° ELBOW

with male threaded end G1

mod. COUDE à 90°

extrémité mâle fileté G1

* **NEW**

codice / code / code	G1	DN mm(inch)	D	D1	H	H1	L(a)	E	L
0200131.000725	1"	25 (1")	19,5	21	66	81	30	39	14
0200131.000930	1"1/4	30 (1"3/16)	25,5	32,5	73	91	28	47	15,5
0200131.000932	1"1/4	32 (1"1/4)	24,5	32,5	74	91	32	47	15,5
* 0200131.001135	1"1/2	35 (1"3/8)	28,5	29	73,5	98	36	50,5	20
0200131.001138	1"1/2	38 (1"1/2)	33	38,5	85	102	35	53,5	15
0200131.001140	1"1/2	40 (1"9/16)	33	38,5	85	102	35	53,5	15
* NEW									
0200131.000525	3/4"	25 (1")	19,5	19	64	78	30	30,5	14,5
0200131.000730	1"	30 (1"3/16)	24,5	24,5	68	87	28	39	14,5
0200131.000732	1"	32 (1"1/4)	24,5	24,5	69	87	32	39	14,5
0200131.001550	2"	50 (2")	42	48	111	120	32	70	22
* 0200131.000006	1/8"	6 (1/4")	3	5,5	21	36,5	22,5	13	7,5
* 0200131.000108	1/4"	8 (5/16")	5	7	27	38	22,5	16	10,5
* 0200131.000110	1/4"	10 (3/8")	7	7	42,5	52	28	19,5	11
* 0200131.000112	1/4"	12 (15/32")	7	7	42	54	30	19,5	11
0200131.000212	3/8"	12 (15/32")	7	10	43	55	30	21	12
0200131.000213	3/8"	13 (1/2")	7	10	43,5	55	25	21	12
0200131.000215	3/8"	15 (19/32")	10	10	44	55	34	21	12

estremità maschio filettata G1 (L a norma ISO 7/1)
male thread end G1 (L as per ISO 7/1)
extrémité mâle fileté G1 (L selon la norme ISO 7/1)

0200131.000312	1/2"	12 (15/32")	7	14	44	57	30	25	13,5
0200131.000315	1/2"	15 (19/32")	10	14	45	57	34	25	13,5
0200131.000316	1/2"	16 (5/8")	11	14	47	57	30	25	13,5
0200131.000320	1/2"	20 (25/32")	15	15,5	61	70	33	25	13,5
0200131.000512	3/4"	12 (15/32")	7	19	45	60	30	31	14,5
0200131.000520	3/4"	20 (25/32")	15	19	64	72	33	30,5	14,5
* 0200131.000522	3/4"	22 (7/8")	17	20	62	78	30	30,5	14,5
* 0200131.000722	1"	22 (7/8")	17	21	65	80	30	39	14,5

*Fino ad esaurimento scorte
*While stocks last
*Jusqu'à épuisement des stocks

0200120

PORTAGOMMA DIRITTO

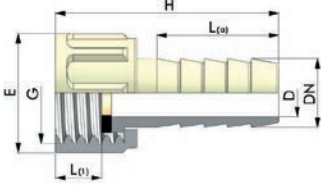
per tubo DN
estremità femmina ghiera mobile filettata G con guarnizione
piana in EPDM

STRAIGHT HOSE NOZZLE

for DN hoses
with female threaded end for movable ring nut G and
EPDM flat gasket

EMBOU CANNÉLÉ DROIT

pour tuyau DN
extrémité femelle écrou
mobile fileté G avec joint
plat en EPDM



codice / code / code	G	DN mm(inch)	D	H	L(a)	E	L(1)
0200120.000107	1/4"	7 (5/16")	4	38	17	20	8,5
0200120.000209	3/8"	9 (11/32")	5	47	22	23	9,5
0200120.000210	3/8"	10 (3/8")	6	45	22	23	10
0200120.000212	3/8"	12 (5/32")	7,5	47,5	27	23	9,5
0200120.000310	1/2"	10 (3/8")	8	50	25	28	10
0200120.000312	1/2"	12 (15/32")	7	52	25	27,5	9,5
0200120.000313	1/2"	13 (1/2")	8,5	49	25	27,5	9,5
0200120.000314	1/2"	14 (9/16")	9	52	28	27,5	10
0200120.000315	1/2"	15 (19/32")	10	52	28	27,5	10
0200120.000316	1/2"	16 (5/8")	10	58,5	30,5	27,5	10
0200120.000510	3/4"	10 (3/8")	6	47	22	33	11,5
0200120.000512	3/4"	12 (15/32")	7,5	53,5	27	33	10,5
0200120.000513	3/4"	13 (1/2")	8,5	49,5	25	33	11,5
0200120.000516	3/4"	16 (5/8")	10	56,5	30,5	33	11
0200120.000519	3/4"	19 (3/4")	14,5	62,5	33	33	11
0200120.000520	3/4"	20 (25/32")	13	55,5	30,5	33	11
0200120.000719	1"	19 (3/4")	14,5	57	30,5	40,5	11,5
0200120.000720	1"	20 (25/32")	13	57	30,5	40,5	11,5
0200120.000722	1"	22 (7/8")	17,5	68,5	37	40,5	12
0200120.000725	1"	25 (1")	19	63,5	36	40,5	12
0200120.000925	1 1/4"	25 (1")	19	63,5	36	51	11,5
0200120.000930	1 1/4"	30 (1 3/16)	24	64,5	36	51	11,5
0200120.000932	1 1/4"	32 (1 1/4)	24	64,5	36	51	11,5
0200120.001138	1 1/2"	38 (1 1/2)	32	81	43	57	12
0200120.001140	1 1/2"	40 (1 9/16)	33	82	43	57,5	12
0200120.001550	2"	50 (2")	42	84,5	44	71	12

0200833

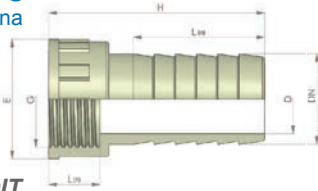
PORTAGOMMA DIRITTO
per tubo DN - estremità femmina
ghiera fissa filettata G

STRAIGHT HOSE

NOZZLE for DN hoses -
with female threaded end
fixed ring nut

EMBOU CANNÉLÉ DROIT

pour tuyau DN - extrémité femelle écrou fixe fileté G



codice / code / code	G	DN mm(inch)	D	H	L(a)	E	L(1)
0200833.000320	1/2"	20 (25/32")	14	60,5	33,5	26,5	19
0200833.000935	1 1/4"	35 (1 3/8)	29	75,5	43	50,5	24
0200833.000938	1 1/4"	38 (1 1/2)	30,5	77,5	43	50,5	24
0200833.001560	2"	60 (2 3/8)	54,5	86,5	50	69,5	28

NEW

0200121

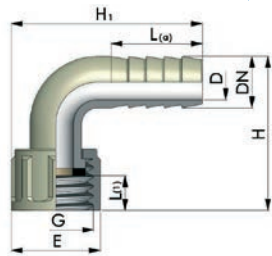
PORTAGOMMA CURVO a 90°
per tubo DN
estremità femmina ghiera mobile
filettata G con guarnizione piana
in EPDM

90° ELBOW HOSE NOZZLE

for DN hoses
with female threaded end for
movable ring nut G and EPDM flat
gasket

EMBOU CANNÉLÉ COUDÉ à 90°

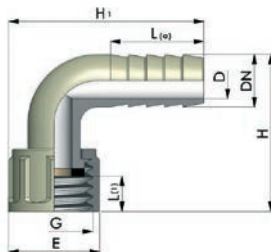
pour tuyau DN
extrémité femelle écrou mobile fileté G avec joint plat en EPDM



codice / code / code	G	DN mm(inch)	D	H	H1	L(a)	E	L(1)
0200121.000725	1"	25 (1")	19,5	61	82	30	40,5	10
0200121.000925	1 1/4"	25 (1")	19,5	65	87	30	51	12
0200121.000930	1 1/4"	30 (1 3/16)	24,5	72	94	28	51	12
0200121.000932	1 1/4"	32 (1 1/4)	24	74	94	32	51	12
0200121.001138	1 1/2"	38 (1 1/2)	33	90	106	35	57,5	11,5
0200121.001140	1 1/2"	40 (1 9/16)	33	96	112	35	57,5	11,5
0200121.001550	2"	50 (2")	42,5	98	121	35	71	12,5

mod. GOMITO a 90°

mod. 90° ELBOW
mod. COUDE à 90°



0200121.000310	1/2"	10 (3/8")	8	50	58	25	28	10
0200121.000312	1/2"	12 (15/32")	7	50	59	30	27,5	10,5
0200121.000512	3/4"	12 (15/32")	7	50	61	30	33	11,5
0200121.000516	3/4"	16 (5/8")	11	48	61	30	33	7
0200121.000520	3/4"	20 (25/32")	15,5	56	73	33	33	8
0200121.000722	1"	22 (7/8")	17	60	83	30	40,5	10

0200681

PORTAGOMMA GOMITO a 90°

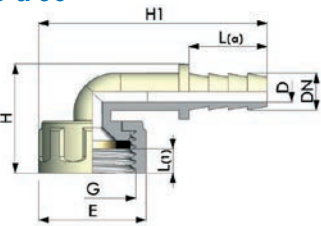
per tubo DN
estremità femmina ghiera
mobile filettata G con
guarnizione piana in EPDM

90° ELBOW HOSE NOZZLE

for DN hoses
with female threaded end for
movable ring nut G and EPDM
flat gasket

EMBOU CANNELÉ COUDÉ à 90°

pour tuyau DN
extrémité femelle écrou mobile fileté G avec joint plat en EPDM



codice / code / code	G	DN mm(inch)	D	H	H1	L(a)	E	L(1)
0200681.000511	3/4"	11 (7/16")	7	32	70	22	33	8

0200136

PORTAGOMMA GOMITO a 90°

per tubo DN
estremità femmina per ghiera mobile filettata G
con sede con guarnizione piana

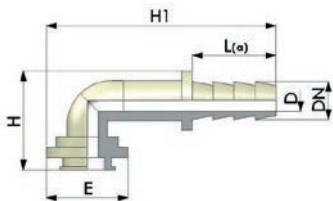
90° ELBOW HOSE NOZZLE

for DN hoses
with female threaded end
for movable ring nut G with
place to fit a flat gasket

EMBOU CANNELÉ

COUDÉ à 90°

pour tuyau DN
extrémité femelle pour
écrou mobile fileté G
pour avec siège pour joint plat



codice / code / code	G	DN mm (inch)	D	H	H1	L(a)	E
0200136.000511	3/4"	11(7/16")	7	27	65	22	23,5

Raccordo per lavatrice
Fitting for washing machines
Raccord pour lave-linge

Fornito a lotto minimo per quantità > a 25.000 pcs
Supplied as per minimum quantity > 25,000 pcs
Fourni avec quantité minimum > de 25.000 pcs

0200134

PORTAGOMMA DIRITTO

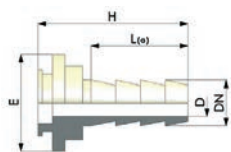
per tubo DN
estremità femmina per ghiera mobile
filettata G con sede con guarnizione
piana

STRAIGHT HOSE NOZZLE

for DN hose
with female threaded end for movable ring nut G with place to fit a
flat gasket

EMBOU CANNELÉ DROIT

pour tuyau DN
extrémité femelle pour écrou mobile fileté G avec siège pour joint plat



codice / code / code	G	DN mm(inch)	D	H	L(a)	E
0200134.000511	3/4"	11(7/16")	7	36,5	22	23,5

Raccordo per lavatrice
Fitting for washing machine
Raccord pour lave-linge

Fornito a lotto minimo per quantità > a 25.000 pcs
Supplied as per minimum quantity > 25,000 pcs
Fourni avec quantité minimum > de 25.000 pcs

0200123

PORTAGOMMA DIRITTO

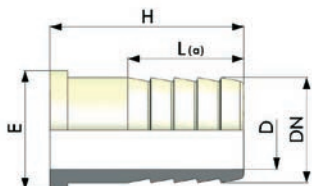
per tubo DN
estremità per ghiera mobile filettata G

STRAIGHT HOSE NOZZLE

for DN hoses
threaded end for movable ring nut G

EMBOU CANNELÉ DROIT

pour tuyau DN
extrémité pour écrou mobile fileté G



codice / code / code	G	DN mm(inch)	D	H	L(a)	E
0200123.000107	1/4"	7 (5/18")	4	28	17	11,5
0200123.000209	3/8"	9 (11/32")	5	36	22	15
0200123.000210	3/8"	10 (3/8")	6	33	22	15
0200123.000212	3/8"	12 (15/32")	7,5	36	27	15
0200123.000310	1/2"	10 (3/8")	6	33,5	22	18,5
0200123.000312	1/2"	12 (15/32")	7	36,5	25	18,5
0200123.000313	1/2"	13 (1/2")	8,5	38	25	18,5
0200123.000316	1/2"	16 (5/8")	10	46,5	30,5	18,5
0200123.000510	3/4"	10 (3/8")	6	33,5	22	24
0200123.000512	3/4"	12 (15/32")	7,5	40,5	27	24
0200123.000513	3/4"	13 (1/2")	8,5	35	25	24
0200123.000516	3/4"	16 (5/8")	10	44	30,5	24
0200123.000519	3/4"	19 (3/4")	14,5	50	33	24
0200123.000520	3/4"	20 (25/32")	13	43,5	30,5	24
0200123.000720	1"	20 (25/32")	13	43,5	30,5	30
0200123.000722	1"	22 (7/8")	17,5	55	37	30
0200123.000725	1"	25 (1")	19	49	36	30
0200123.000925	1 1/4"	25 (1")	19	49	36	38,5
0200123.000930	1 1/4"	30 (1 3/16)	24	49,5	36	38,5
0200123.000932	1 1/4"	32 (1 1/4)	24	49,5	36	38,5
0200123.001138	1 1/2"	38 (1 1/2)	32	66	43,5	44,5
0200123.001140	1 1/2"	40 (1 9/16)	33	67	43,5	44,5
0200123.001550	2"	50 (2")	42	70	44	56,5

0200124

PORTAGOMMA CURVO a 90°

per tubo DN
estremità per ghiera mobile
filettata G

90° ELBOW HOSE

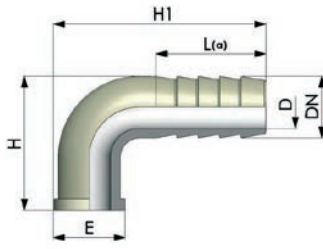
NOZZLE

for DN hoses
threaded end for movable
ring nut G

EMBOUIT CANNELE

COUDÉ à 90°

pour tuyau DN
extrémité pour écrou mobile fileté G

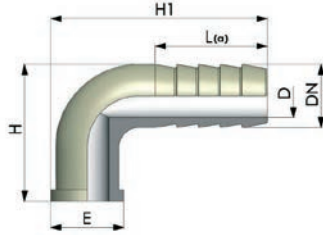


codice / code / code	G	DN mm(inch)	D	H	H1	L(a)	E
0200124.000725	1"	25 (1")	19,5	49	76	30	30,5
0200124.000925	1 1/4"	25 (1")	19,5	50	80	30	38,5
0200124.000930	1 1/4"	30 (1 3/16)	24,5	58	87	28	38,5
0200124.000932	1 1/4"	32 (1 1/4)	24	58	87	32	38
0200124.001138	1 1/2"	38 (1 1/2)	33	81	95	35	40
0200124.001140	1 1/2"	40 (1 9/16)	33	81	95	35	40
0200124.001550	2"	50 (2")	42,5	82	112	35	56

mod. GOMITO a 90°

mod. 90° ELBOW

mod. COUDE à 90°



0200124.000312	1/2"	12 (15/32")	7	36	54	30	19
0200124.000512	3/4"	12 (15/32")	7	36	57	30	24,5
0200124.000516	3/4"	16 (5/8")	11	38	57	30	24,5
0200124.000520	3/4"	20 (25/32")	15,5	46	69	33	24
0200124.000722	1"	22 (7/8")	17	47	76	30	30,5

0200122

GHIERA

con filettatura G per i prodotti con i codici
e DN:

RING NUT

thread G for products with the codes and
DN:

ÉCROU

avec filet G pour les produits avec les
codes et DN :

0200120, 0200121, 0200650, 0200685, 0200651

con i codici e DN:

with the codes and DN:

avec les codes et DN :

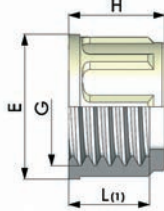
0200124.000516, 0200124.000520, 0200124.000725

con i codici e DN:

with the codes and DN:

avec les codes et DN :

0200136.000511, 0200134.000511,

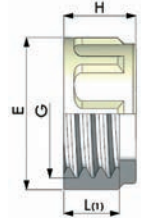


codice / code / code	G	DN mm(inch)	H	E	L(1)
0200122.000101	1/4"	7	15,5	20	13,5
0200122.000202	3/8"	9, 10, 12	18	23	15
0200122.000303	1/2"	10, 12, 13, 16	19	27,5	16
0200122.000505	3/4"	10, 12, 13, 16, 19, 20	20,5	33	17
0200122.000707	1"	20, 22, 25	21	40,5	18
0200122.000909	1 1/4"	25, 30, 32	23	50,5	18,5
0200122.001111	1 1/2"	38, 40	23	55,5	18,5
0200122.001515	2"	50	23	71	18,5

0200122.000599	3/4"	16, 20	15	33	12,5
0200122.000799	1"	25	18	40,5	15

0200137.000505	3/4"	11	16	33	13
----------------	------	----	----	----	----

Raccordo per lavatrice
Fitting for washing machines
Raccord pour lave-linge



0200125

GUARNIZIONE

piana in EPDM per i prodotti
con i codici:

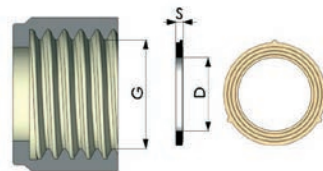
EPDM FLAT GASKET

for products with the codes:

JOINT

plat en EPDM pour

les produits avec les codes:



0200120, 0200121, 0200180, 0200681, 0200650,
0200685, 0200651, 0200686

codice / code / code	G inch (mm)	D	S
0200125.160101	1/4" (11,4)	5,5	2,0
0200125.160202	3/8" (14,9)	7,5	2,0
0200125.160303	1/2" (18,6)	10,5	2,5
0200125.160505	3/4" (24,1)	15,5	2,5
0200125.160707	1" (30,2)	21	2,5
0200125.160909	1 1/4" (38,9)	26,5	2,5
0200125.161111	1 1/2" (44,8)	32,4	2,5
0200125.161515	2" (56,6)	42,6	2,5

4000125

GUARNIZIONE piana

in NBR alimentare

Food NBR FLAT GASKET

JOINT en NBR alimentaire



codice / code / code	G inch (mm)	D	S
4000125.150303	1/2" (18,6)	10,5	2,5
4000125.150505	3/4" (24,1)	15,5	2,5
4000125.150707	1" (30,2)	21	2,5
4000125.150909	1 1/4" (38,9)	26,5	2,5
4000125.151111	1 1/2" (44,8)	32,4	2,5
4000125.151515	2" (56,6)	42,6	2,5

RACCORDI PORTAGOMMA, in resina acetlica (POM) per tubi flessibili

Acetal Resin (POM) HOSE NOZZLES for flexible hose

EMBOUS CANNELES en résine acétalique (POM) pour tuyaux flexibles

0201902

PORTAGOMMA a T

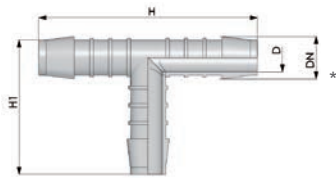
per tubo DN

T HOSE NOZZLE

for DN hose

EMBOUT CANNELLE

à T pour tuyau DN



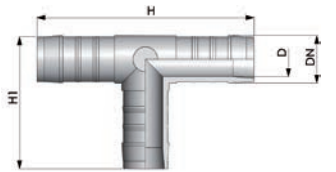
codice / code / code	DN	D	H	H1
0201902.260808	8	5,8	56	33
0201902.261010	10	7,1	62	39
0201902.261212	12	9,5	70	41
0201902.261616	16	12,1	80	49

*Fino ad esaurimento scorte

*While stocks last

*Jusqu'à épuisement des stocks

NEW



codice / code / code	DN	D	H	H1
0201902.031616	16	12	85	51
0201902.031818	18	14	88	54
0201902.032020	20	16	93	57

0201903

PORTAGOMMA a Y

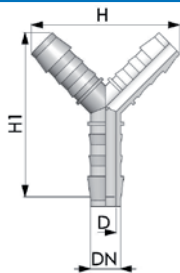
per tubo DN

Y HOSE NOZZLE

for DN hose

EMBOUT CANNELLE

à Y pour tuyau DN



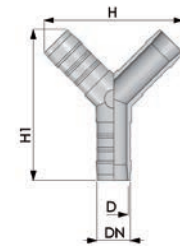
codice / code / code	DN	D	H	H1
0201903.260808	8	5,8	41	48
0201903.261010	10	7,1	49	58
0201903.261212	12	9,5	55	60
0201903.261616	16	12	62	67

*Fino ad esaurimento scorte

*While stocks last

*Jusqu'à épuisement des stocks

NEW



codice / code / code	DN	D	H	H1
0201903.031616	16	12	71,5	78
0201903.031818	18	14	75	81,5
0201903.032020	20	16	80	86,5

0201900

PORTAGOMMA diritto

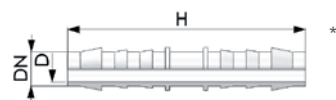
per tubo DN

STRAIGHT HOSE

NOZZLE for DN hose

EMBOUT CANNELLE

DROIT pour tuyau DN



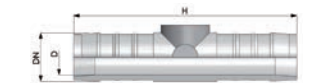
codice / code / code	DN	D	H
0201900.260808	8	5,8	56
0201900.261010	10	7,1	62
0201900.261616	16	12,1	80

*Fino ad esaurimento scorte

*While stocks last

*Jusqu'à épuisement des stocks

NEW



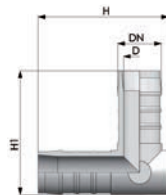
codice / code / code	DN	D	H
0201900.031616	16	12	85
0201900.031818	18	14	88
0201900.032020	20	16	93

0201914

PORTAGOMMA a gomito

ELBOW HOSE NOZZLE

EMBOUT CANNELÉ COUDÉ



codice / code / code	DN	D	H	H1
0201914.031616	16	12	54	51
0201914.031818	18	14	56,5	53,5
0201914.032020	18	14	60,5	57

NEW

0201905

PORTAGOMMA croce

per tubo DN

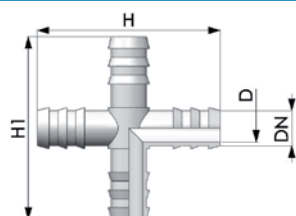
CROSS HOSE NOZZLE

for DN hose

EMBOUT CANNELLE

à TRAVERSER

pour tuyau DN



codice / code / code	DN	D	H	H1
0201905.261212	12	9,5	62	62

RACCORDI con filettatura GAS, in poliammide 66 (PA) - (nylon)

Polyamide 66 (PA) - (nylon) FITTINGS with GAS threading

RACCORDS avec filetage pas du GAZ, en polyamide 66 (PA) - (nylon)

0200180

CALOTTA

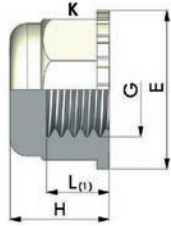
estremità femmina filettata G

CAP

with female threaded end G

BOUCHON

extrémité femelle filetée G



codice / code / code	G	L(1)	H	E	K
0200180.000202	3/8"	16	19	26,5	23
0200180.000303	1/2"	12	15	32	28
0200180.000505	3/4"	12,5	15,5	38	34
0200180.000707	1"	14	17,5	45,5	44

0200200

TAPPO

estremità maschio filettata G1
con sede O-Ring

PLUG

with male threaded end G1

with place to fit O-Ring

BOUCHON

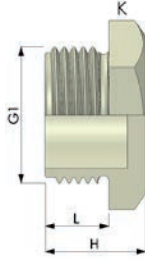
extrémité mâle filetée G1

sans siège joint torique

* attualmente senza sede O-Ring

* no place to fit O-Ring

* actuellement sans siège joint torique



codice / code / code	G	L	H	K
0200200.000202	3/8"	13,5	21	22
0200200.000303	1/2"	14	22,5	27
0200200.000505	3/4"	15	24	34
0200200.000707	1"	15,5	25	40

0200210

NIPPLO

estremità maschio filettate G1

NIPPLE

with male threaded ends G1

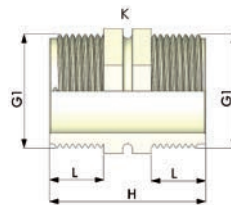
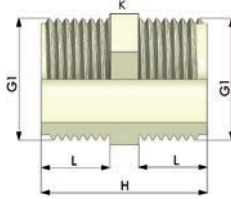
MAMELON

extrémité mâle filetée G1

*Fino ad esaurimento scorte

*While stocks last

*Jusqu'à épuisement des stocks



codice / code / code	G1	L	H	K
0200210.000202	3/8"	14,5	36	20
0200210.000303	1/2"	15,5	38	24
0200210.000505	3/4"	16	39	28
0200210.000707	1"	18	43	36
0200210.000909	1 1/4"	20	57,5	46
0200210.001111	1 1/2"	20	57,5	54
0200210.001515	2"	24	65,5	64

0200211

NIPPLO RIDOTTO

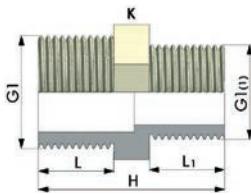
estremità maschio filettate
G1 - G1(1)

REDUCING NIPPLE

with male threaded ends G1 -
G1(1)

MAMELON RÉDUIT

extrémités mâles filetées G1 - G1(1)



codice / code / code	G1	G1(1)	L	L1	H	K
0200211.000302	1/2"	3/8"	16	15	37	24
0200211.000503	3/4"	1/2"	16	15,5	38	27
0200211.000705	1"	3/4"	18	16	40,5	36
0200211.000907	1 1/4"	1"	20	19	56	46
0200211.001107	1 1/2"	1"	20	18,5	56	54
0200211.001109	1 1/2"	1 1/4"	20	20	57,5	54
0200211.001511	2"	1 1/2"	24	20	61	63

0200178

RACCORDO A 5 VIE

estremità maschio filettate G1 - G1(1)

estremità femmina filettate G - G(1) - G(2)

Colore grigio similare RAL 7047

5-WAYS FITTING

with male threaded ends

G1-G1(1)

with female threaded

ends G-G(1)-G(2)

Grey colour similar to RAL 7047

RACCORD À

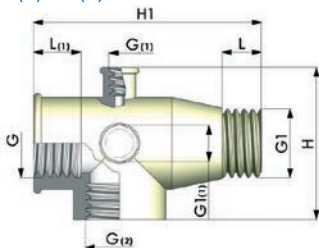
5 PASSAGES

extrémités mâles filetées

G1 - G1(1)

extrémités femelle-femelle filetées G - G(1) - G(2)

Couleur gris similaire au RAL 7047



codice / code / code	G	G1	G1(1)	G(1)	G(2)	L	L(1)	H	H1
0200178.000507	3/4"	1"	1/4"	1/4"	1"	15	15	64	82
0200178.000707	1"	1"	1/4"	1/4"	1"	17	15	64	91

0200170

FILTRO

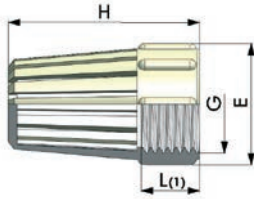
estremità femmina filettata G

FILTER

female threaded end G

FILTRE

extrémité femelle filetée G



codice / code / code	G	L(1)	E	H
0200170.000707	1"	17,5	70	43
0200170.000909	1"1/4	17,5	77	52
0200170.001111	1"1/2	17,5	83	57,5
0200170.001515	2"	18,5	84	69

0200173

FILTRO

estremità maschio filettata G1

Colore nero

FILTER

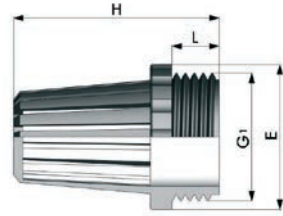
with male threaded end G1

Black colour

FILTRE

extrémité mâle filetée G1

Noir



codice / code / code	G	L	E	H
0200173.020303	1/2"	14	26	57
0200173.050505	3/4"	14,5	33,5	63
0200173.050707	1"	14,5	38,5	69

0200190

COLLARE di serraggio

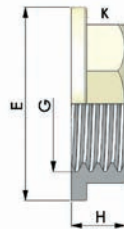
con filettatura cilindrica G

Clamping COLLAR

with parallel female thread G

COLLIER de serrage

avec filet cylindrique G



codice / code / code	G	H	E	K
0200190.000202	3/8"	14	33	25
0200190.000303	1/2"	15	38	28
0200190.000505	3/4"	15	43	32
0200190.000707	1"	14	50	41
0200190.000909	1"1/4	15	57	50
0200190.001111	1"1/2	15	63	57
0200190.001515	2"	16	77	70

0200132

CURVA a 90°

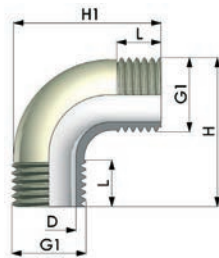
estremità maschio filettate G1

90° ELBOW

with male threaded ends G1

COUDE à 90°

extrémité mâle filetée G1



codice / code / code	G1	D	L	H	H1
0200132.000505	3/4"	20	15	65	56
0200132.000707	1"	24,5	15	70	68
0200132.000909	1"1/4	33	21	82	79

0200650

MEZZO RACCORDO DIRITTO RIDOTTO FM

estremità femmina ghiera mobile filettata G con guarnizione piana in EPDM e l'altra maschio filettata G1

FM STRAIGHT

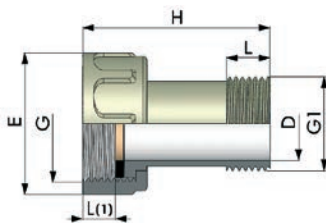
REDUCING HALF FITTING

one female threaded movable ring nut G and EPDM flat gasket and one threaded male end G1

DEMI-RACCORD DROIT RÉDUIT FM

extrémité femelle écrou mobile filetée G avec joint plat en EPDM et extrémité mâle filetée G1

* PN6



codice / code / code	G	G1	D	L(1)	L	E	H
0200650.000503	3/4"	1/2"	14,5	11,5	13	33	43
0200650.000705	1"	3/4"	19,5	12	14,5	40,5	48
0200650.000907	1"1/4	1"	25	13	16	50,5	53,5
0200650.001109	1"1/2	1"1/4	32,5	13	19	55,5	58

0200685

MEZZO RACCORDO CURVO a 90° FM

estremità femmina ghiera mobile filettata G con guarnizione piana in EPDM e l'altra maschio filettata G1

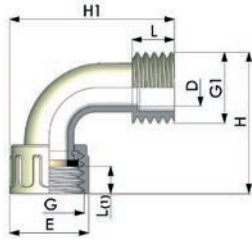
FM ELBOW 90° HALF FITTING

one female threaded movable ring nut G and EPDM flat gasket and one threaded male end G1

DEMI-RACCORD

COUDÉ à 90° FM

extrémité femelle écrou mobile fileté G avec joint plat en EPDM et extrémité mâle fileté G1

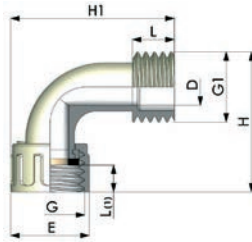


codice / code / code	G	G1	D	L(1)	L	E	H	H1
0200685.000707	1"	1"	19,5	11	16	40,5	75,5	68
0200685.000505	3/4"	3/4"	15	10,5	14,5	33	65	66

mod. GOMITO a 90°

mod. 90° ELBOW

mod. COUDE à 90°



0200651

MEZZO RACCORDO CURVO a 90° RIDOTTO FM

estremità femmina ghiera mobile filettata G con guarnizione piana in EPDM e l'altra maschio filettata G1

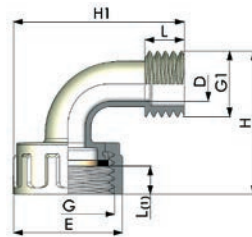
REDUCING ELBOW 90° HALF FITTING FM

one female threaded movable ring nut G and EPDM flat gasket and one threaded male end G1

DEMI-RACCORD COUDÉ

à 90° RÉDUIT FM

extrémité femelle écrou mobile fileté G avec joint plat en EPDM et extrémité mâle fileté G1



codice / code / code	G	G1	D	L(1)	L	E	H	H1
0200651.000705	1"	3/4"	19,5	10	15	40,5	64,5	62
0200651.000907	1"1/4	1"	24	12	17	50,5	73	79,5
0200651.001109	1"1/2	1"1/4	33	11,5	19	55,5	97	90

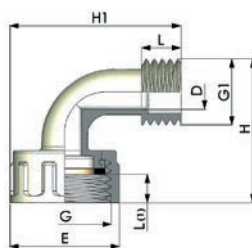
PN6 con ghiera in PA
PN6 with PA ring nut
PN6 avec écrou en PA

PN10 con ghiera in ottone e guarnizione piana in fibra
PN10 with brass ring nut and flat gasket in fibre
PN10 avec écrou en laiton et joint plat en fibres

mod. GOMITO a 90°

mod. 90° ELBOW

mod. COUDE à 90°



0200651.000503	3/4"	1/2"	19,5	15,5	8	33	57	54
----------------	------	------	------	------	---	----	----	----

0200686

MEZZO RACCORDO CURVO a 90° FF

estremità femmina ghiera mobili filettate G con guarnizione piana in EPDM

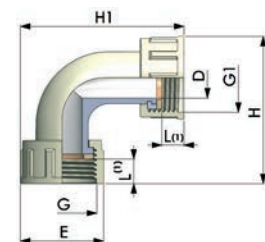
FF ELBOW 90° HALF FITTING

one female threaded movable ring nuts G and EPDM flat gasket

DEMI-RACCORD COUDÉ

à 90° FF

extrémité femelle écrous mobiles filetées G avec joint plat en EPDM

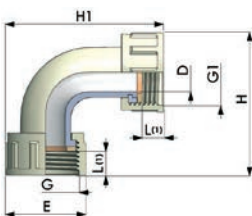


codice / code / code	G	G1	D	L(1)	E	H	H1
0200686.000707	1"	1"	19,5	9	40,5	66,6	74,5
0200686.000505	3/4"	3/4"	15	7	33	62,5	65,5

mod. GOMITO a 90°

mod. 90° ELBOW

mod. COUDE à 90°



0200686.000505	3/4"	3/4"	15	7	33	62,5	65,5
----------------	------	------	----	---	----	------	------

RACCORDI con filettatura GAS, in polipropilene (PP)

Polypropylene (PP) FITTINGS with GAS thread

RACCORDS avec filetage pas du GAZ, en polypropylène (PP)

0800240**TI a 90°**

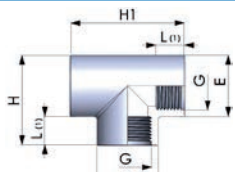
estremità femmina filettate G

90° TEE

with female threaded ends G

TE à 90°

extrémité femelle filetée G



codice / code / code	G	L(1)	H	H1	E
0800240.060202	3/8"	14	36	46,5	24
0800240.060303	1/2"	16	43	56	29
0800240.060505	3/4"	19,5	51,5	65,5	35
0800240.060707	1"	20	61,5	79	43
0800240.060909	1"1/4	22,5	73	88,5	57
0800240.061111	1"1/2	26	86	106	65
0800240.061515	2"	30	104	128	81

0800180**CALOTTA**

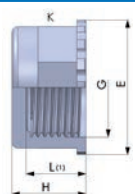
estremità femmina filettata G

CAP

with female threaded end G

BOUCHON

extrémité femelle filetée G



codice / code / code	G	L(1)	H	E	K
0800180.060202	3/8"	16	19	26,5	23
0800180.060303	1/2"	16	21	32	28
0800180.060505	3/4"	18	23	38	34
0800180.060707	1"	18	24	45	40
0800180.060909	1"1/4	20	26	57	50
0800180.061111	1"1/2	20	30	64	58
0800180.061515	2"	27	36	75,5	72

0800230**MANICOTTO**

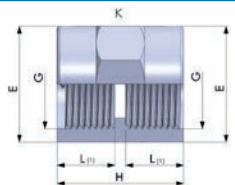
estremità femmina filettate G

SOCKET

with female threaded ends G

MANCHON

extrémité femelle filetée G



codice / code / code	G	L(1)	H	E	K
0800230.060202	3/8"	15	33	24,5	25
0800230.060303	1/2"	16	35,5	30	30
0800230.060505	3/4"	19	42	35,5	36
0800230.060707	1"	22	46,5	43	43
0800230.060909	1"1/4	24	53	57,5	58
0800230.061111	1"1/2	26,5	58,5	65	70
0800230.061515	2"	30	67	80,5	83

0800200**TAPPO** estremità maschio filettata G1**PLUG**

with male threaded end G1

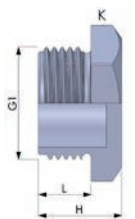
BOUCHON

extrémité mâle filetée G1

*senza sede O-Ring

*without O-ring seat

*sans siège joint torique

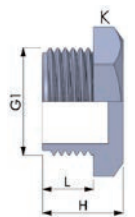


codice / code / code	G1	L	H	K
0800200.060202	3/8"	13,5	21	22
0800200.060303	1/2"	14	22,5	27
0800200.060505	3/4"	15	24	34
0800200.060707	1"	15,5	25	40
0800200.060909	1"1/4	20	39	46
0800200.061111	1"1/2	20	39	55
0800200.061515	2"	24	43	64

senza sede O-Ring

without O-ring seat

sans siège joint torique

**0800250****GOMITO a 90°**

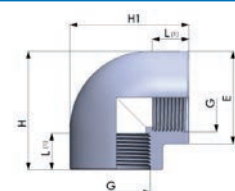
estremità femmina filettate G

90° ELBOW

with female threaded ends G

COUDE à 90°

extrémité femelle filetée G



codice / code / code	G	L(1)	H	H1	E
0800250.060202	3/8"	15,5	36	36	24,5
0800250.060303	1/2"	16	42,5	42,5	29
0800250.060505	3/4"	19,5	50,5	50,5	35
0800250.060707	1"	20	59	59	43

0800210**NIPPLO**

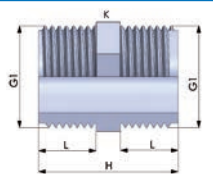
estremità maschio filettate G1

NIPPLE

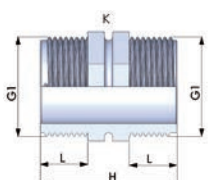
with male threaded ends G1

MAMELON

extrémité mâle filetée G1



codice / code / code	G1	L	H	K
0800210.060202	3/8"	14,5	36	20
0800210.060303	1/2"	15,5	38	24
0800210.060505	3/4"	16	39	30
0800210.060707	1"	18,5	45	36
0800210.060909	1"1/4	20	57,5	46
0800210.061111	1"1/2	20	57,5	54
0800210.061515	2"	24	65,5	64



0801250

GOMITO a 90°

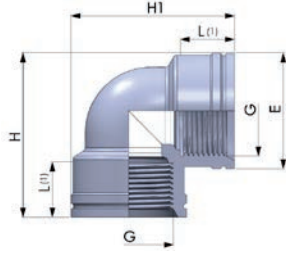
estremità femmina filettate G

90° ELBOW

with female threaded ends G

COUDE à 90°

extrémité femelle fileté G



codice / code / code	G	L(1)	H	H1	E
0801250.060909	1"1/4	24,5	74,5	74,5	53,5
0801250.061111	1"1/2	24,5	82	82	61
0801250.061515	2"	28	99	99	75

0800252

GOMITO a 90° MF

estremità maschio filettata G1

estremità femmina filettata G

MF 90° ELBOW

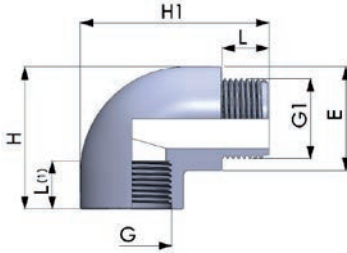
with a male threaded end G1

and a female threaded end G

COUDE à 90° MF

extrémité mâle fileté G1

extrémité femelle fileté G



codice / code / code	G1	G	L	L(1)	H	H1	E
0800252.060303	1/2"	1/2"	16	16	43	59	29,5
0800252.060505	3/4"	3/4"	19	19,5	50	69	35
0800252.060707	1"	1"	19,5	20	59	79	43

0801252

GOMITO a 90° MF

estremità maschio filettata G1

estremità femmina filettata G

MF 90° ELBOW

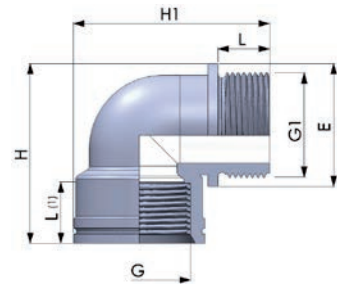
with a male threaded end G1

and a female threaded end G

COUDE à 90° MF

extrémité mâle fileté G1

extrémité femelle fileté G



codice / code / code	G1	G	L	L(1)	H	H1	E
0801252.060909	1"1/4	1"1/4	21	24,5	73	79,5	53,5
0801252.061111	1"1/2	1"1/2	21	24,5	80	88,5	61
0801252.061515	2"	2"	24	28	96,5	106,5	96,5

0800290

BOCCHETTONE

con ghiera filettata profilo metrico

estremità femmina filettata G con guarnizione O-ring in EPDM

SOCKET UNION

with metric threaded ring nut

female threaded end G with

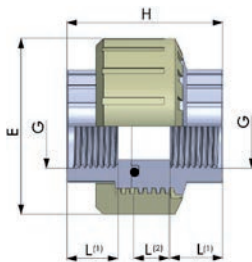
EPDM O-ring gasket

RACCORD UNION

avec écrou fileté profil métrique

extrémité femelle fileté G

avec joint torique en EPDM



** fino ad esaurimento scorte

** while stocks last

** Jusqu'à épuisement des stocks

codice / code / code	G1	L(1)	L(2)	H	E
0800290.060303	1/2"	17	22	51,5	53
0800290.060505	3/4"	18	25	56,5	62
0800290.060707	1"	20	26	62,5	70
0800290.060909	1"1/4	22,5	27	69	81
0800290.061111	1"1/2	25	31	78	89
0800290.061515	2"	29	35	85,5	105

Su richiesta viene fornito in NBR alimentare

Supplied in food NBR upon request

Est disponible sur demande en NBR alimentaire

0801290

BOCCHETTONE

con ghiera filettata GAS - estremità

femmina filettata G con guarnizione

O-Ring in EPDM

SOCKET UNION

with GAS threaded ring nut

GAS female threaded end with

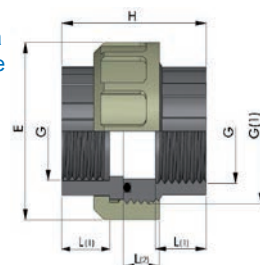
EPDM O-Ring gasket

RACCORD UNION

Avec écrou fileté profil GAS

Extrémité femelle fileté G avec joint

Torique en EPDM



codice / code / code	G1	L(1)	L(2)	H	E	G(1)
0801290.060303	1/2"	17	16	46	44,5	1"
0801290.060505	3/4"	18	18,5	52,5	55	1"1/4
0801290.060707	1"	20	20	56	62,5	1"1/2
0801290.060909	1"1/4	22,5	22,5	63,5	76	2"
0801290.061111	1"1/2	25	24,5	71	82,5	2"1/4
0801290.061515	2"	29	28,5	82	101	2"3/4

0800650

MEZZO RACCORDO DIRITTO RIDOTTO FM

estremità femmina ghiera mobile filettata G con guarnizione piana in EPDM e l'altra maschio filettata G1

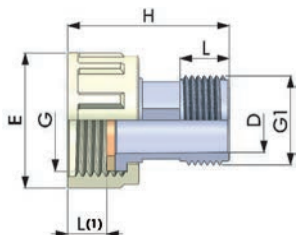
FM STRAIGHT REDUCING HALF FITTING

one female threaded movable ring nut G and EPDM flat gasket and one threaded male end G1

DEMI-RACCORD DROIT RÉDUIT FM

extrémité femelle écrou mobile fileté G avec joint plat en EPDM et extrémité mâle fileté G1

* PN6 bar



Ghiera in PA
PA ring nut
Écrou en PA

codice / code / code	G	G1	D	L(1)	L	E	H
0800650.060503	3/4"	1/2"	14,5	11,5	13	33	43
0800650.060705	1"	3/4"	19,5	12	14,5	40,5	48
* 0800650.060907	1"1/4	1"	25	13	16	50,5	53,5
* 0800650.061109	1"1/2	1"1/4	32,5	13	19	55,5	58

0800370

RACCORDO 3 PEZZI FM DIRITTO

estremità femmina filettata G
estremità maschio filettata G1
con guarnizione piana in EPDM
codice 0800234 e 0800650

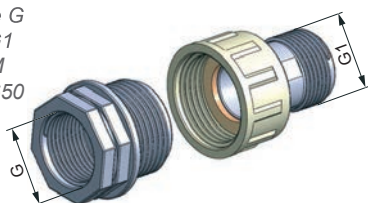
FM THREE-PIECE STRAIGHT FITTING

female threaded end G
a male threaded end G1
with EPDM flat gasket
code 0800234 and 0800650

RACCORD DROIT TROIS PIÈCES FM

extrémité femelle fileté G
extrémité mâle fileté G1
avec joint plat en EPDM
code 0800234 et 0800650

* PN6 bar



codice / code / code	G	G1
0800370.060303	1/2"	1/2"
0800370.060505	3/4"	3/4"
* 0800370.060707	1"	1"
* 0800370.060909	1"1/4	1"1/4

0800372

RACCORDO 3 PEZZI MM DIRITTO

estremità maschio filettata G1
codice 0800211 e 0800650
con guarnizione piana in EPDM

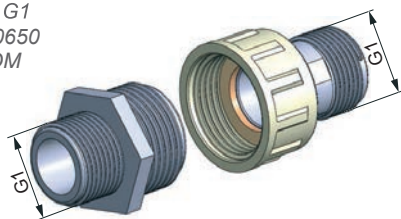
MM THREE-PIECE STRAIGHT FITTING

a male threaded end G1
code 0800211 and 0800650
with EPDM flat gasket

RACCORD DROIT TROIS PIÈCES MM

extrémité mâle fileté G1
code 0800211 et 0800650
avec joint plat en EPDM

* PN6 bar



codice / code / code	G1
0800372.060303	1/2"
0800372.060505	3/4"
* 0800372.060707	1"
* 0800372.060909	1"1/4

0800375

RACCORDO 3 PEZZI FM A GOMITO

estremità femmina filettata G
estremità maschio filettata G1
con guarnizione piana in EPDM
codice 0800258 e 0800650

FM THREE-PIECE ELBOW FITTING

female threaded end G
a male threaded end G1
with EPDM flat gasket
code 0800258 and 0800650

RACCORD COUDÉ TROIS PIÈCES FM

extrémité femelle fileté G
extrémité mâle fileté G1
avec joint plat en EPDM
code 0800258 et 0800650

* PN6 bar



codice / code / code	G	G1
0800375.060303	1/2"	1/2"
0800375.060505	3/4"	3/4"
* 0800375.060707	1"	1"
* 0800375.060909	1"1/4	1"1/4

RACCORDI RIDOTTI

REDUCING FITTINGS

RACCORDS RÉDUITS

0800211

NIPPLO RIDOTTO

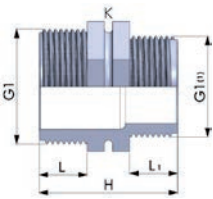
estremità maschio filettate G1- G1(1)

REDUCING NIPPLE

with male threaded ends G1-G1(1)

MAMELON RÉDUIT

extrémité mâle filetée G1 - G1(1)



codice / code / code	G1	G1(1)	L	L1	H	K	
0800211.060302	1/2"	3/8"	16	15	37	24	
0800211.060503	3/4"	1/2"	16	15,5	38	27	
0800211.060705	1"	3/4"	18	16	40,5	36	
0800211.060907	1"1/4	1"	20	19	56	46	
0800211.061107	1"1/2	1"	20	18,5	56	54	
0800211.061109	1"1/2	1"1/4	20	20	57,5	54	
0800211.061511	2"	1"1/2	24	20	61	63	

0800232

MANICOTTO RIDOTTO

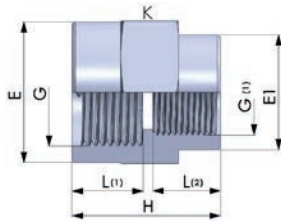
estremità femmina-femmina filettate G-G(1)

REDUCING SOCKET

with female-female threaded ends G-G(1)

MANCHON RÉDUIT

extrémités femelle-femelle filetées G - G(1)



codice / code / code	G	G(1)	L(1)	L(2)	H	E	E1	K
0800232.060503	3/4"	1/2"	19,5	16,5	38	36	30	36
0800232.060705	1"	3/4"	22	21	46	43,5	35,5	44

0800234

BUSSOLA DI RIDUZIONE

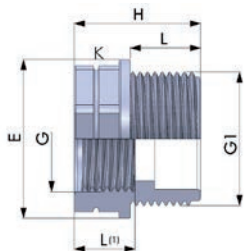
estremità maschio filettata G1
estremità ridotta femmina filettata G

REDUCING BUSH

with male threaded end G1 and
reducing female threaded end G

DOUILLE DE RÉDUCTION

extrémité mâle filetée G1
extrémité réduite femelle filetée G



codice / code / code	G1	G	L	L(1)	H	E	K
0800234.060201	3/8"	1/4"	10	10	20	20	17
0800234.060302	1/2"	3/8"	16	15	26,5	28	25
0800234.060502	3/4"	3/8"	18	14	33	30,5	27
0800234.060503	3/4"	1/2"	18	17	33	31	27
0800234.060703	1"	1/2"	19,5	17	35	41	36
0800234.060705	1"	3/4"	19,5	19	35	41	36
0800234.060903	1"1/4	1/2"	21	15	39	49,5	46
0800234.060905	1"1/4	3/4"	21	16	39	49,5	46
0800234.060907	1"1/4	1"	21	19	39	49,5	46
0800234.061105	1"1/2	3/4"	21	16	39	54	50
0800234.061107	1"1/2	1"	21	19	39	54	50
0800234.061109	1"1/2	1"1/4	21	21	39	54	50
0800234.061507	2"	1"	25,5	19	43,5	69	65
0800234.061509	2"	1"1/4	25,5	21	43,5	69	65
0800234.061511	2"	1"1/2	25,5	21	43,5	69	65

0800258

GOMITO a 90° RIDOTTO MF

estremità maschio filettata G1
estremità femmina filettata G

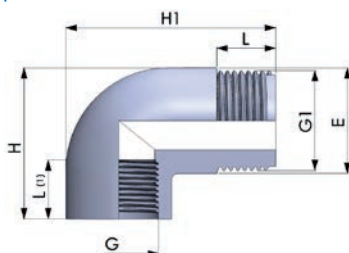
MF 90° ELBOW

with a male threaded end G1
a female threaded end G

COUDE à 90°

RÉDUIT MF

extrémité mâle filetée G1
extrémité femelle filetée G



codice / code / code	G1	G	L	L(1)	H	H1	E
0800258.060503	3/4"	1/2"	16	16	43	59	29,5
0800258.060705	1"	3/4"	19	19,5	50	69	35
0800258.060907	1"1/4	1"	19,5	20	59	79	43
0800258.061109	1"1/2	1"1/4	19,5	22,5	73	104,5	57

RACCORDI con filettatura GAS

FITTINGS with GAS thread

RACCORDS avec filetage GAZ

0800312

ATTACCO PER SERBATOIO M

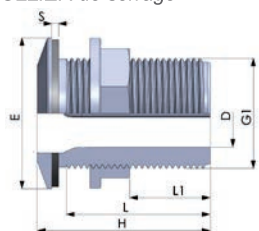
estremità maschio filettata G1 munita di COLLARE di serraggio
e GUARNIZIONE piana in EPDM

M TANK ADAPTOR

male threaded end G1 with a clamping collar and EPDM flat gasket

RACCORD POUR RÉSERVOIR M

extrémité mâle filetée G1 pourvue de COLLIER de serrage
et JOINT plat en EPDM



codice / code / code	G1	L	L1	D	S	H	E
0800312.060303	1/2"	38	24,5	13	2,5	49	38
0800312.060505	3/4"	41	27	18	2,5	52	43
0800312.060707	1"	45	30	24	2,5	56	50
0800312.060909	1"1/4	54	40	29,5	2,5	65	57,5
0800312.061111	1"1/2	64	49	34,5	2,5	75	63,5
0800312.061515	2"	80	66	45,5	2,5	91	73

Indicato per fissarlo al contenitore con parete piana di spessore da 1 a 6 mm
Special to be fixed to containers with 1-6 mm-thick flat walls
Indiqué pour le fixation au récipient avec paroi plate avec épaisseur de 1 à 6 mm

0800318

ATTACCO PER SERBATOIO M

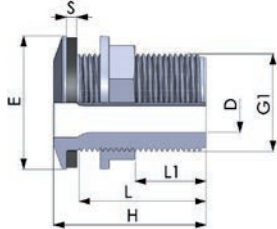
estremità maschio filettata G1 munita di COLLARE di serraggio e GUARNIZIONE piana in EPDM

M TANK ADAPTOR

male threaded end G1 with a clamping collar and EPDM flat gasket

RACCORD POUR RÉSERVOIR M

extrémité mâle filetée G1 pourvue de COLLIER de serrage et JOINT plat en EPDM



codice / code / code	G1	L	L1	D	S	H	E
0800318.060303	1/2"	38	19,5	13	3,5	49	38
0800318.060505	3/4"	41	22	18	3,5	52	43
0800318.060707	1"	45	28	24	3,5	56	50
0800318.060909	1 1/4"	54	37	29,5	4,5	65	57,5
0800318.061111	1 1/2"	64	46	34,5	4,5	75	63,5
0800318.061515	2"	80	62	45,5	4,5	91	73

Guarnizione spessa per compensare le ondulazioni della parete del contenitore in plastica di spessore da 4 a 6 mm, oppure lo spazio difforme nel fissaggio alla parete circolare del serbatoio
Thick gasket to compensate for the waving on the container walls, plastic, 4-6 mm thick;
or for deformed space when fixing to the tank round wall
Joint épais pour compenser les ondulations de la paroi du récipient en plastique de 4 à 6 mm, ou l'espace différent dans le fixage à la paroi circulaire du récipient

0400115

GUARNIZIONE

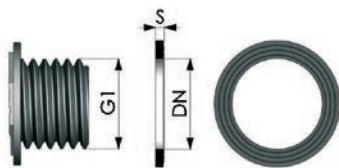
piana in EPDM per i prodotti con i codici: 0800312

FLAT GASKET

in EPDM for products with the codes: 0800312

JOINT

plat en EPDM pour les produits avec les codes : 0800312



codice / code / code	G1 Inch (mm)	DN	S
0400115.600303	1/2" (20,9)	21	2,5
0400115.600505	3/4" (26,4)	26,5	2,5
0400115.600707	1" (33,2)	33,3	2,5
0400115.600909	1 1/4 (41,9)	42	2,5
0400115.601111	1 1/2 (47,8)	47,9	2,5
0400115.601515	2" (59,6)	59,7	2,5

Su richiesta viene fornita in NBR alimentare
Supplied in food NBR upon request
Est disponible sur demande en NBR alimentaire

0400116

GUARNIZIONE

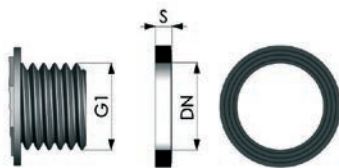
piana in EPDM per i prodotti con i codici: 0800318

FLAT GASKET

in EPDM for products with the codes: 0800318

JOINT

plat en EPDM pour les produits avec les codes : 0800318



codice / code / code	G1 Inch (mm)	DN	S
0400116.600303	1/2" (20,9)	21	3,5
0400116.600505	3/4" (26,4)	26,5	3,5
0400116.600707	1" (33,2)	33,3	3,5
0400116.600909	1 1/4 (41,9)	41,9	4,5
0400116.601111	1 1/2 (47,8)	47,9	4,5
0400116.601515	2" (59,6)	59,7	4,5

Su richiesta viene fornita in NBR alimentare
Supplied in food NBR upon request
Est disponible sur demande en NBR alimentaire

0800190

COLLARE di serraggio

con filettatura cilindrica G per il prodotto con il codice:

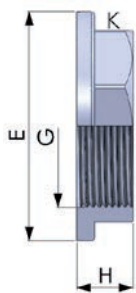
Clamping COLLAR

with parallel female thread G, for products with the following codes:

COLLIER de serrage

avec filet cylindrique G pour les produits avec les codes :

0800312, 0800318



codice / code / code	G	H	E	K
0800190.060202	3/8"	14	33	25
0800190.060303	1/2"	15	38	28
0800190.060505	3/4"	15	43	32
0800190.060707	1"	14	50	41
0800190.060909	1 1/4"	15	57	50
0800190.061111	1 1/2"	15	63	57
0800190.061515	2"	16	77	70

0800191

COLLARE

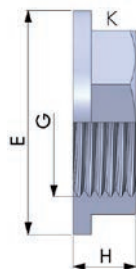
di serraggio con filettatura cilindrica G

Clamping COLLAR

with parallel female thread G

COLLIER

de serrage avec filet cylindrique G



codice / code / code	G	H	E	K
0800191.061515	2"	20,5	84	70
0800191.061919	2 1/2"	23,5	99,5	85

ACCESSORI

ACCESSORIES

ACCESSOIRES

0800922
SIGILLANTE MULTIFIBRA IN NYLON LOCTITE 55
MULTIFIBER NYLON SEALER LOCTITE 55
SCELLANT MULTIFIBRE EN NYLON LOCTITE 55

codice / code / code	
0800922.910000	
	filo da 150 m / 150 m thread / fil de 150 m



0800923
SIGILLANTE GEL POLIMERIZZANTE LOCTITE 5331
POLYMERISING SEALANT GEL LOCTITE 5331
SCELLANT EN GEL POLYMERISANT LOCTITE 5331

codice / code / code	
0800923.910000	
	tubetto da 100 ml / 100 ml tube / tube de 100 ml



0800927
FRENAFILETTI liquido loctite EA9480
THREADLOCKER liquid loctite EA9480
FREIN FILET liquide loctite EA9480

codice / code / code	
0800927.910000	
	tubetto da 50 ml / 50 ml tube tube de 50 ml



0800925
NASTRO SIGILLANTE DINAMICO
DYNAMIC SEALING TAPE TAPE D'ETANCHEITÉ DYNAMIQUE

codice / code / code	
0800925.131415	



RACCORDI PORTAGOMMA con filettatura GAS, in polipropilene (PP) per tubi flessibili

Polypropylene (PP) HOSE NOZZLES with GAS thread for flexible hoses

EMBOUS CANNELÉS avec filetage pas du GAZ, en polypropylène (PP) pour tuyaux flexibles

0800130
PORTAGOMMA DIRITTO
per tubo DN - estremità maschio filettata G1
STRAIGHT HOSE NOZZLE
for DN hose - with male threaded end G1
EMBOUT CANNÉLÉ DROIT
pour tuyau DN - extrémité mâle filetée G1

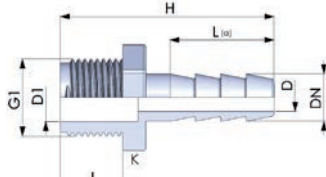


Figura 1

estremità maschio filettata G1 (L a norma ISO 7/1) con sede O-ring
with male threaded end G1 (L ISO 7/1) with place to fit O-ring
extrémité mâle filetée G1 (L de la norme ISO 7/1) avec siège joint torique

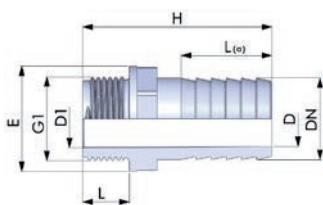


Figura 2

*** attualmente senza sede OR
*** currently without O-ring seat
*** actuellement sans siège joint torique

NEW

codice / code / code	G1	DN mm (Inch)	D	D1	H	L(a)	L	K	
0800130.060107	1/4"	7 (5/16")	4	7	39,5	17	12	15	
0800130.060110	1/4"	10 (3/8")	7	7	47	22	12	15	
0800130.060207	3/8"	7 (5/16")	4	10	41,5	17	13,5	20	
0800130.060210	3/8"	10 (3/8")	6	10	47	22	13,5	20	
0800130.000109	1/4"	9 (11/32")	5,5	7	47	22,5	19,5	11,5	14
0800130.060112	1/4"	12 (15/32")	7,5	8	48	27	17	10,5	15
0800130.060212	3/8"	12 (15/32")	7,5	10	51,5	25	23	11	20
0800130.060213	3/8"	13 (1/2")	7,5	10	49,5	25	23	11	20
0800130.060216	3/8"	16 (5/8")	10	10,5	58,5	30	23	10,5	20
0800130.060310	1/2"	10 (3/8")	6	14	52,5	22,5	28	13	22
0800130.060312	1/2"	12 (15/32")	7,5	14	58	27	28	14,5	22
0800130.060313	1/2"	13 (1/2")	8	14	55,5	26	28	14,5	22
0800130.060316	1/2"	16 (5/8")	10	14	64,5	26	28	14,5	22
0800130.060319	1/2"	19 (3/4")	14,5	14	64,5	30,5	28	14,5	22
0800130.060320	1/2"	20 (25/32")	13	14	64	26	28	14,5	22
0800130.060510	3/4"	10 (3/8")	6	19	50,5	22	31	14,5	19
0800130.060512	3/4"	12 (15/32")	7,5	18	61	27	33	16	27
0800130.060513	3/4"	13 (1/2")	8	18	58,5	26	33	16	27
0800130.060516	3/4"	16 (5/8")	10	18	67	26	33	16	27
0800130.060520	3/4"	20 (25/32")	13	18	67	31	33	16	27
0800130.060522	3/4"	22 (7/8")	16	18	68	33,5	33	16	27
0800130.060525	3/4"	25 (1")	19	19	73,5	37	33	16	27
0800130.060720	1"	20 (25/32")	13	22,5	70	30	41,5	18,5	36
0800130.060725	1"	25 (1")	19	22,5	75,5	36	41,5	18,5	36
0800130.060730	1"	30 (1 1/8")	22,5	23	79,5	36	41,5	18,5	36
0800130.060732	1"	32 (1 1/4")	22,5	23	79,5	36	41,5	18,5	36
0800130.060925	1 1/4"	25 (1")	19,5	32,5	75	37	47,5	21	41
0800130.060930	1 1/4"	30 (1 1/8")	24,5	32,5	81	43	47,5	21	41
0800130.060932	1 1/4"	32 (1 1/4")	25,5	32,5	81	43	47,5	21	41
0800130.060935	1 1/4"	35 (1 3/8")	29	32,5	81	43	47,5	21	41
0800130.060938	1 1/4"	38 (1 1/2")	31	32,5	83	43,5	47,5	21	41
0800130.060940	1 1/4"	40 (1 9/16")	32	32,5	83	43,5	47,5	21	41
0800130.061138	1 1/2"	38 (1 1/2")	31	38,5	83	43,5	54,5	21	50
0800130.061140	1 1/2"	40 (1 9/16")	33	38,5	83	43,5	54,5	21	50
0800130.061150	1 1/2"	50 (2")	42	38,5	84,5	44	54,5	21	50
0800130.061550	2"	50 (2")	42	48,5	88,5	44	65	25	60
0800130.061560	2"	60 (2 3/8")	51,5	48,5	91	46,5	65	25	60

0800120

PORTAGOMMA DIRITTO

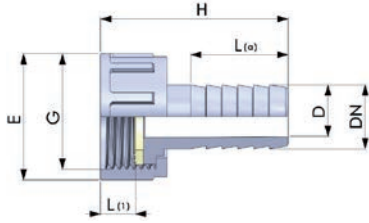
per tubo DN - estremità femmina ghiera mobile filettata G con guarnizione piana in EPDM

STRAIGHT HOSE NOZZLE

for DN hose - with female threaded end movable ring nut and EPDM flat gasket

EMBOU CANNELE DROIT

pour tuyau DN - extrémité femelle écrou mobile fileté G avec joint plat en EPDM



codice / code / code	G	DN mm (inch)	D	H	L(a)	E	L(1)	
0800120.060107	1/4"	7 (5/18")	4	38	17	20	8,5	
0800120.060209	3/8"	9 (11/32")	5	47	22	23	9,5	
0800120.060210	3/8"	10 (3/8")	6	45	22	23	10	
0800120.060212	3/8"	12 (5/32")	7,5	47,5	27	23	9,5	
0800120.060310	1/2"	10 (3/8")	8	50	25	28	10	
0800120.060313	1/2"	13 (1/2")	8,5	49	25	27,5	9,5	
0800120.060316	1/2"	16 (5/8")	10	58,5	30,5	27,5	10	
0800120.060510	3/4"	10 (3/8")	6	47	22	33	11,5	
0800120.060512	3/4"	12 (15/32")	7,5	53,5	27	33	10,5	
0800120.060513	3/4"	13 (1/2")	8,5	49,5	25	33	11,5	
0800120.060516	3/4"	16 (5/8")	10	56,5	30,5	33	11	
0800120.060519	3/4"	19 (3/4")	14,5	62,5	30,5	33	11	
0800120.060520	3/4"	20 (25/32")	13	55,5	30,5	33	11	
0800120.060719	1"	19 (3/4")	14,5	57	30,5	40,5	11,5	
0800120.060720	1"	20 (25/32")	13	57	30,5	40,5	11,5	
0800120.060722	1"	22 (7/8")	17,5	68,5	37	40,5	12	
0800120.060725	1"	25 (1")	19	63,5	36	40,5	12	
0800120.060920	1 1/4"	20 (25/32")	13	61	30,5	51	12,5	
0800120.060925	1 1/4"	25 (1")	19	63,5	36	51	11,5	
0800120.060930	1 1/4"	30 (1 3/16)	24	64,5	36	51	11,5	
0800120.060932	1 1/4"	32 (1 1/4)	24	64,5	36	51	11,5	
0800120.061138	1 1/2"	38 (1 1/2)	32	81	43	57	12	
0800120.061140	1 1/2"	40 (1 9/16)	33	82	43	57,5	12	
0800120.061550	2"	50 (2")	42	84,5	44	71	12	

0800833

PORTAGOMMA DIRITTO

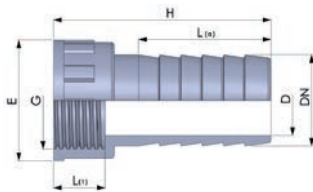
per tubo DN - estremità femmina ghiera fissa filettata G

STRAIGHT HOSE NOZZLE

for DN hose - with female threaded end fixed ring nut

EMBOU CANNELE DROIT

au DN - extrémité femelle écrou fixe fileté G



codice / code / code	G	DN mm (inch)	D	H	L(a)	E	L(1)	
0800833.060316	1/2"	16 (5/8")	10	60,5	33,5	26,5	19	
0800833.060520	3/4"	20 (25/32")	13,5	62	33,5	32,5	20	
0800833.060725	1"	25 (1")	19	66,5	37	40,5	21,5	
0800833.060938	1 1/4"	38 (1 1/2)	30,5	77,5	43	50,5	24	
0800833.060940	1 1/4"	40 (1 9/16)	32	77,5	43	50,5	24	
0800833.061138	1 1/2"	38 (1 1/2)	30,5	77,5	43	57	24	
0800833.061550	2"	50 (2")	41,5	84	44	69,5	28	
0800833.061560	2"	60 (2 3/8)	54,5	86,5	50	69,5	28	

NEW

0800121

PORTAGOMMA CURVO a 90°

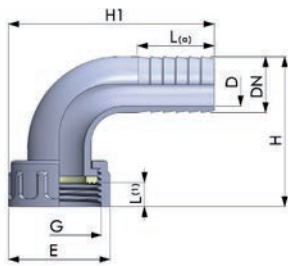
per tubo DN - estremità femmina ghiera mobile filettata G con guarnizione piana in EPDM

90° ELBOW HOSE NOZZLE

for DN hose - with female threaded end movable ring nut and EPDM flat gasket

EMBOU CANNELE COUDE à 90°

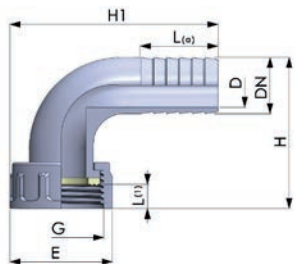
pour tuyau DN - extrémité femelle écrou mobile fileté G avec joint plat en EPDM



mod. GOMITO a 90°

mod. 90° ELBOW

mod. COUDE à 90°



codice / code / code	G	DN mm (inch)	D	H	H1	L(a)	E	L(1)
0800121.060725	1"	25 (1")	19,5	61	82	30	40,5	10
0800121.060925	1 1/4"	25 (1")	19,5	65	87	30	51	12
0800121.060930	1 1/4"	30 (1 3/16)	24,5	72	94	28	51	12
0800121.060932	1 1/4"	32 (1 1/4)	24	74	94	32	51	12
0800121.061138	1 1/2"	38 (1 1/2)	33	90	106	35	57,5	11,5
0800121.061140	1 1/2"	40 (1 9/16)	33	96	112	35	57,5	11,5
0800121.061550	2"	50 (2")	42,5	98	121	35	71	12,5
0800121.060310	1/2"	10 (3 3/8)	7	49	58	30	27,5	10,5
0800121.060312	1/2"	12 (15/32")	7	50	59	30	27,5	10,5
0800121.060512	3/4"	12 (15/32")	7	50	61	30	33	11,5
0800121.060516	3/4"	16 (5/8")	11	48	61	30	33	8
0800121.060519	3/4"	19 (3/4")	15,5	56	73	33	33	8
0800121.060520	3/4"	20 (25/32")	15,5	56	73	33	33	8
0800121.060722	1"	22 (7/8")	17	60	83	30	40,5	10

0800123**PORTAGOMMA DIRITTO**

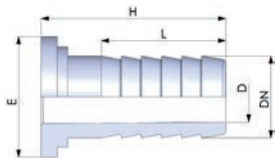
per tubo DN - estremità per ghiera mobile filettata G

STRAIGHT HOSE NOZZLE

for DN hoses - threaded end for movable ring nut G

EMBOU CANNELÉ DROIT

pour tuyau DN - extrémité pour écrou mobile fileté G



codice / code / code	G	DN mm (inch)	D	H	L(a)	E
0800123.060107	1/4"	7 (5/18")	4	28	17	11,5
0800123.060209	3/8"	9 (11/32")	5	36	22	15
0800123.060210	3/8"	10 (3/8")	6	33	22	15
0800123.060212	3/8"	12 (15/32")	7,5	36	27	15
0800123.060310	1/2"	10 (3/8")	6	33,5	22	18,5
0800123.060313	1/2"	13 (1/2")	8,5	38	25	18,5
0800123.060316	1/2"	16 (5/8")	10	46,5	30,5	18,5
0800123.060510	3/4"	10 (3/8")	6	33,5	22	24
0800123.060512	3/4"	12 (15/32")	7,5	40,5	27	24
0800123.060513	3/4"	13 (1/2")	8,5	35	25	24
0800123.060516	3/4"	16 (5/8")	10	44	30,5	24
0800123.060519	3/4"	19 (3/4")	14,5	50	33	24
0800123.060520	3/4"	20 (25/32")	13	43,5	30,5	24
0800123.060720	1"	20 (25/32")	13	43,5	30,5	30
0800123.060725	1"	25 (1")	19	49	36	30
0800123.060920	1"1/4	20 (25/32")	12,5	46	30,5	38,5
0800123.060925	1"1/4	25 (1")	19	49	36	38,5
0800123.060930	1"1/4	30 (1"3/16)	24	49,5	36	38,5
0800123.060932	1"1/4	32 (1"1/4)	24	49,5	36	38,5
0800123.061138	1"1/2	38 (1"1/2)	32	66	43,5	44,5
0800123.061140	1"1/2	40 (1"9/16)	33	67	43,5	44,5
0800123.061550	2"	50 (2")	42	69,5	44	56,5

0800124**PORTAGOMMA CURVO a 90°**

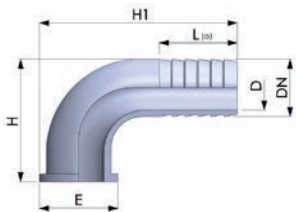
per tubo DN - estremità per ghiera mobile filettata G

90° ELBOW HOSE NOZZLE

for DN hoses - threaded end for movable ring nut G

EMBOU CANNELÉ COUÉ à 90°

pour tuyau DN - extrémité pour écrou mobile fileté G

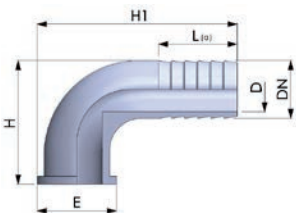


codice / code / code	G	DN mm (inch)	D	H	H1	L(a)	E
0800124.060725	1"	25 (1")	19,5	49	76	30	30,5
0800124.060925	1"1/4	25 (1")	19,5	50	80	30	38,5
0800124.060930	1"1/4	30 (1"3/16)	24,5	58	87	28	38,5
0800124.060932	1"1/4	32 (1"1/4)	24	58	87	32	38
0800124.061138	1"1/2	38 (1"1/2)	33	81	95	35	40
0800124.061140	1"1/2	40 (1"9/16)	33	81	95	35	40
0800124.061550	2"	50 (2")	42,5	82	112	35	56

mod. GOMITO a 90°

mod. 90° ELBOW

mod. COUDE à 90°



0800124.060312	1/2"	12 (15/32")	7	36	54	30	19
0800124.060512	3/4"	12 (15/32")	7	36	57	30	24,5
0800124.060516	3/4"	16 (5/8")	11	38	57	30	24,5
0800124.060519	3/4"	19 (3/4")	15,5	46	69	33	24
0800124.060520	3/4"	20 (25/32")	15,5	46	69	33	24
0800124.060722	1"	22 (7/8")	17	47	76	30	30,5

0800122**GHIERA**

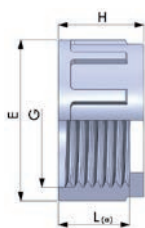
con filettatura G per i prodotti con i codici e DN:

RING NUT

thread G for products with the codes and DN:

ÉCROU

avec filet G pour les produits avec les codes et DN :



0800120, 0800121

con i seguenti codici e DN:

with the following codes and DN:

avec les codes et DN suivants :

0800124.060516, 0800124.060519, 0800124.060520, 0800124.060725,

codice / code / code	G	DN	H	E	L(1)
0800122.060101	1/4"	7	15,5	20	13,5
0800122.060202	3/8"	9,10,12	18	23	15
0800122.060303	1/2"	10,12,13,16	19	27,5	16
0800122.060505	3/4"	10,12,13,16,19,20	20,5	33	17
0800122.060707	1"	20,22,25	21	40,5	18
0800122.060909	1"1/4	20,25,30,32	23	50,5	18,5
0800122.061111	1"1/2	38,40	23	55,5	18,5
0800122.061515	2"	50	23	70	18,5
0800122.060599	3/4"	16,19,20	15	33	12,5
0800122.060799	1"	25	18	40,5	15

0200125**GUARNIZIONE**

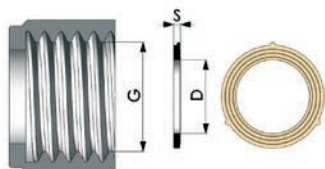
piana in EPDM per i prodotti con i codici:

EPDM FLAT GASKET

for products with the codes:

JOINT

plat en EPDM pour les produits avec les codes :



0800120, 0800121, 0800180, 0800650

codice / code / code	G Inch (mm)	D	S
0200125.160101	1/4" (11,4)	5,5	2,5
0200125.160202	3/8" (14,9)	7,5	2,5
0200125.160303	1/2" (18,6)	10,5	2,5
0200125.160505	3/4" (24,1)	15,5	2,5
0200125.160707	1" (30,2)	21	2,5
0200125.160909	1"1/4 (39,8)	26,5	2,5
0200125.161111	1"1/2 (44,8)	32,4	2,5
0200125.161515	2" (56,6)	42,6	2,5

Su richiesta viene fornita in NBR alimentare

Supplied in food NBR upon request

Est disponible sur demande en NBR alimentaire

RACCORDI con filettatura GAS e TUBO, in polipropilene (PP)

Polypropylene (PP) FITTINGS with GAS and TUBE thread

RACCORDS avec filetage pas du GAZ et TUYAU, en polypropylène (PP)

0400240

Ti a 90°

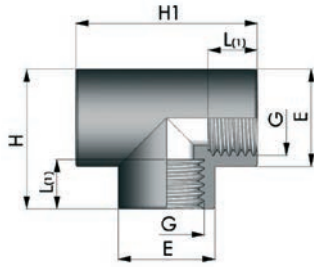
estremità femmina filettate G

90° TEE

with female threaded ends G

TE à 90°

extrémités femelles filetées G



codice / code / code	G	L(1)	H	H1	E
0400240.050303	1/2"	16	43	56	29
0400240.050505	3/4"	19,5	51,5	65,5	35
0400240.050707	1"	20	61,5	79	43
0400240.050909	1"1/4	22,5	73	88,5	57
0400240.051111	1"1/2	26	86	106	65
0400240.051515	2"	30	104	128	81

0400180

CALOTTA

estremità femmina filettata G

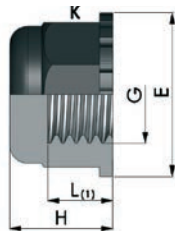
CAP

with female threaded end G

BOUCHON

extrémité femelle filetée G

PN 6



codice / code / code	G	L(1)	H	E	K
0400180.050303	1/2"	16	21	32	28
0400180.050505	3/4"	18	23	38	34
0400180.050707	1"	18	24	45	40
0400180.050909	1"1/4	20	26	57	50
0400180.051111	1"1/2	20	30	64	58
0400180.051515	2"	27	36	75,5	72

0400181.050707 1" 14 17,5 45,5 44

Fornito a lotto minimo - Supplied as per minimum quantity -
Fourni avec quantité minimum PN10

0400230

MANICOTTO

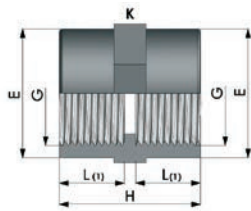
estremità femmina filettate G

SOCKET

with female threaded ends G

MANCHON

extrémités femelles filetées G



codice / code / code	G	L(1)	H	E	K
0400230.050303	1/2"	16	35,5	30	30
0400230.050505	3/4"	19	42	35,5	36
0400230.050707	1"	22	46,5	43	43
0400230.050909	1"1/4	24	53	57,5	58
0400230.051111	1"1/2	26,5	58,5	65	70
0400230.051515	2"	30	67	80,5	83

0400200

TAPPO

estremità maschio filettata G1
con sede O-ring

PLUG

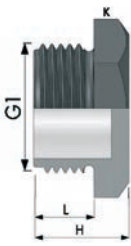
with male threaded end G1

with place to fit O-ring

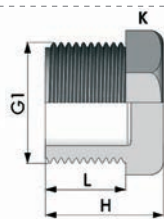
BOUCHON

extrémité mâle filetée G1
avec siège joint torique

NEW



senza sede O-Ring
without O-ring seat
sans siège joint torique



codice / code / code	G1	L	H	K
0400200.050303	1/2"	14	22,5	27
0400200.050505	3/4"	15	24	34
0400200.050707	1"	15,5	25	40

0400200.050909	1"1/4	20	39	46
0400200.051111	1"1/2	20	39	55
0400200.051515	2"	24	43	64

0400210

NIPPLIO

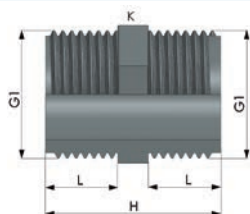
estremità maschio filettate G1

NIPPLE

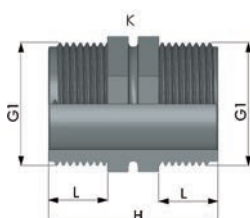
with male threaded ends G1

MAMELON

extrémité mâle filetée G1



codice / code / code	G1	L	H	K
0400210.050303	1/2"	15,5	38	24
0400210.050505	3/4"	16	39	30
0400210.050707	1"	18,5	45	36



0400210.050909	1"1/4	20	57,5	46
0400210.051111	1"1/2	20	57,5	54
0400210.051515	2"	24	65,5	64
0400210.051919	2"1/2	32	81	80
0400210.052323	3"	39,5	95	92

0400218

NIPPLO

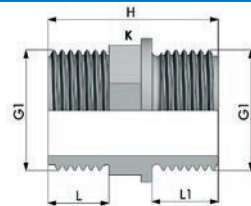
estremità maschio filettate G1
con sede O-ring

NIPPLE

male threaded end G1 with place
to fit O-ring

MAMELON

extrémité mâle fileté G1 avec siège joint torique



codice / code / code	G1	L	L1	H	K
0400218.050707	1"	16	18,5	47,5	36

0400250

GOMITO a 90°

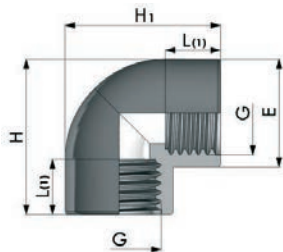
estremità femmina filettata G

90° ELBOW

with female threaded ends G

COUDE à 90°

extrémités femelles filetées G



codice / code / code	G	L(1)	H	H1	E
0400250.050303	1/2"	16	42,5	42,5	29
0400250.050505	3/4"	19,5	50,5	50,5	35
0400250.050707	1"	20	59	59	43
0400250.050909	1 1/4"	22,5	33	73	57
0400250.051111	1 1/2"	26	85	85	65
0400250.051515	2"	30,5	104	104	80,5

0401250

GOMITO a 90°

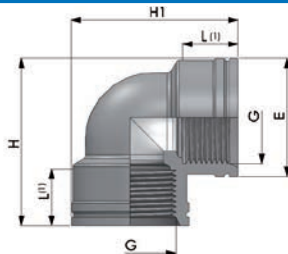
estremità femmina filettata G

90° ELBOW

with female threaded ends G

COUDE à 90°

extrémités femelles filetées G



codice / code / code	G	L(1)	H	H1	E
0401250.050909	1 1/4"	24,5	74,5	74,5	53,5
0401250.051111	1 1/2"	24,5	82	82	61
0401250.051515	2"	28	99	99	75

0400252

GOMITO a 90° MF

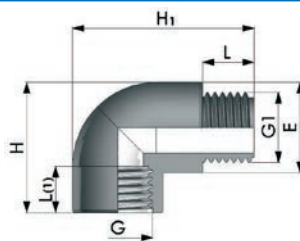
estremità maschio filettata G1
estremità femmina filettata G

MF 90° ELBOW

with a male threaded G1 and
a female threaded end G

COUDE à 90° MF

extrémité mâle fileté G1
extrémité femelle fileté G



codice / code / code	G1	G	L	L(1)	H	H1	E
0400252.050303	1/2"	1/2"	16	16	43	59	29,5
0400252.050505	3/4"	3/4"	19	19,5	50	69	35
0400252.050707	1"	1"	19,5	20	59	79	43

0401252

GOMITO a 90° MF

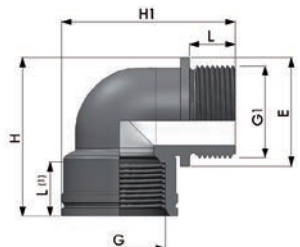
estremità maschio filettata G1
estremità femmina filettata G

MF 90° ELBOW

with a male threaded G1 and
a female threaded end G

COUDE à 90° MF

extrémité mâle fileté G1
extrémité femelle fileté G



codice / code / code	G1	G	L	L(1)	H	H1	E
0401252.050909	1 1/4"	1 1/4"	21	24,5	73	79,5	53,5
0401252.051111	1 1/2"	1 1/2"	21	24,5	80	88,5	61
0401252.051515	2"	2"	24	28	96,5	106,5	96,5

0400290

BOCCHETTONE

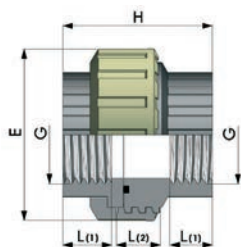
con ghiera filettata profilo metrico
estremità femmina filettata G con guarnizione O-ring in NBR

SOCKET UNION

with metric thread ring nut female
threaded end G NBR O-ring gasket

RACCORD UNION

avec écrou fileté profil métrique
extrémité femelle fileté G avec joint
torique en NBR



codice / code / code	G	L(1)	L(2)	H	E
0400290.050303	1/2"	17	22	51,5	53
0400290.050505	3/4"	18	25	56,5	62
0400290.050707	1"	20	26	62,5	70
0400290.050909	1 1/4"	22,5	27	69	81
0400290.051111	1 1/2"	25	31	78	89
0400290.051515	2"	29	35	85,5	105

Su richiesta viene fornito in NBR alimentare
Supplied in food NBR upon request
Est disponible sur demande en NBR alimentaire

0401290**BOCCHETTONE**

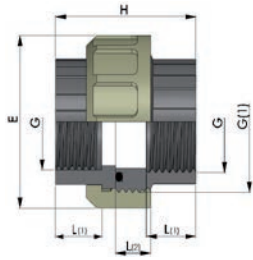
con ghiera filettata GAS - estremità femmina filettata G con
guarnizione O-ring in NBR

SOCKET UNION

with GAS threaded ring nut
GAS female threaded end with
NBR O-Ring gasket

RACCORD UNION

avec écrou fileté profil GAS
Extrémité femelle filetée G avec
joint Torique en NBR



codice / code / code	G	L(1)	L(2)	H	E	G(1)
0401290.050303	1/2"	17	16	46	44,5	1"
0401290.050505	3/4"	18	18,5	52,5	55	1"1/4
0401290.050707	1"	20	20	56	62,5	1"1/2
0401290.050909	1"1/4	22,5	22,5	63,5	76	2"
0401290.051111	1"1/2	25	24,5	71	82,5	2"1/4
0401290.051515	2"	29	28,5	82	101	2"3/4

0400300**BOCCHETTONE MF**

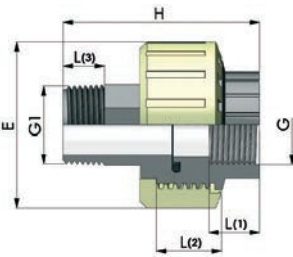
con ghiera filettata profilo metrico
estremità maschio filettata G1
estremità femmina filettata G con
guarnizione O-ring in NBR

MF SOCKET UNION

with metric thread ring nut
male threaded end G1
female threaded end G NBR
O-ring gasket

RACCORD UNION MF

avec écrou fileté profil métrique
extrémité mâle filetée G1
extrémité femelle filetée G avec joint torique en NBR



codice / code / code	G	G1	L(1)	L(2)	L(3)	H	E
0400300.050707	1"	1"	20	26	17	83	70

0400650**MEZZO RACCORDO****DIRITTO RIDOTTO FM**

estremità femmina ghiera
mobile filettata G con
guarnizione piana in EPDM
e l'altra maschio filettata G1

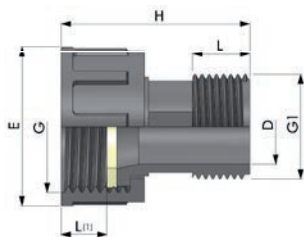
**FM STRAIGHT REDUCING
HALF FITTING**

one female threaded movable
ring nut G and EPDM flat gasket
and one threaded male end G1

DEMI-RACCORD DROIT RÉDUIT FM

extrémité femelle écrou mobile filetée G
avec joint plat en EPDM et extrémité
mâle filetée G1

PN6



codice / code / code	G	G1	D	L(1)	L	E	H
0400650.050907	1"1/4	1"	25	13	16	50,5	53,5
0400650.051109	1"1/2	1"1/4	32,5	13	19	55,5	58

0400370**RACCORDO 3 PEZZI****FM DIRITTO**

estremità femmina filettata G
estremità maschio filettata G1
con guarnizione piana in EPDM
codice 0400234 e 0400650

FM THREE-PIECE**STRAIGHT FITTING**

female threaded end G a male
threaded end G1 with EPDM
flat gasket code 0400234
and 0400650

RACCORD DROIT TROIS PIÈCES FM

extrémité femelle filetée G
extrémité mâle filetée G1
avec joint plat en EPDM
code 0400234 et 0400650

PN6



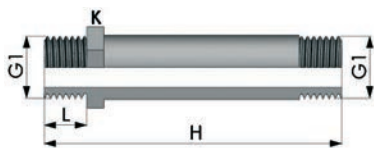
codice / code / code	G	G1
0400370.050707	1"	1"
0400370.050909	1"1/4	1"1/4

0400212**NIPPLO DI PROLUNGA**

estremità maschio filettate G1

EXTENSION NIPPLEwith male threaded
ends G1**MAMELON****DE RALLONGE**

extrémité mâle filetée G1



codice / code / code	G1	L	H	K
0400212.050303	1/2"	20,5	151,5	22
0400212.050505	3/4"	20,5	151,5	27
0400212.050707	1"	26,5	161,5	36

5100854**TUBO in barre da mt 4 PN 10**

filettabile gas conico secondo ISO 7/1

PIPE IN 4 M RODS - PN 10

Can be threaded as taper, in accordance with ISO 7/1

TUYAU en barres de 4 m PN 10

filetable gaz conique selon ISO 7/1

codice / code / code	R Inch (mm)	D
5100854.290303	1/2" (21,4)	14,5
5100854.290505	3/4" (26,9)	19
5100854.290707	1" (33,8)	24
5100854.290909	1"1/4 (42,5)	31
5100854.291111	1"1/2 (48,4)	36
5100854.291515	2" (60,2)	45,5

**RACCORDI RIDOTTI - REDUCING FITTINGS - RACCORDS RÉDUITS****0400211****NIPPLO RIDOTTO**

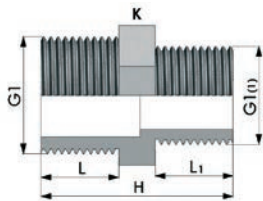
estremità maschio filettate

G1 - G1(1)

REDUCING NIPPLEwith male threaded ends
G1 - G1(1)**MAMELON RÉDUIT**

extrémité mâle filetée

G1 - G1(1)



codice / code / code	G1	G1(1)	L	L1	H	K
0400211.050302	1/2"	3/8"	16	15	37	24
0400211.050503	3/4"	1/2"	16	15,5	38	27
0400211.050703	1"	1/2"	22	18	51	36
0400211.050705	1"	3/4"	18	16	40,5	36
0400211.050905	1"1/4	3/4"	20	16	55	46
0400211.050907	1"1/4	1"	20	19	56	46
0400211.051107	1"1/2	1"	20	18,5	56	54
0400211.051109	1"1/2	1"1/4	20	20	57,5	54
0400211.051509	2"	1"1/4	24	20	59	63
0400211.051511	2"	1"1/2	24	20	61	63
0400211.051915	2"1/2	2"	32	27,5	76	80
0400211.052315	3"	2"	37	28	80	92
0400211.052319	3"	2"1/2	39,5	34,5	91	92

0400232**MANICOTTO RIDOTTO**

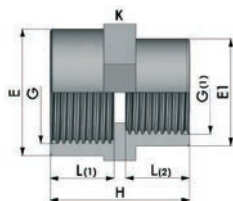
estremità femmina-femmina

filettate G - G(1)

REDUCING SOCKETwith female-female threaded
ends G - G(1)**MANCHON RÉDUIT**

extrémités femelle-femelle

filettées G - G(1)



codice / code / code	G	G(1)	L(1)	L(2)	H	E	E1	K
0400232.050503	3/4"	1/2"	19,5	16,5	38	36	30	36
0400232.050705	1"	3/4"	22	21	46	43,5	35,5	44
0400232.050907	1"1/4	1"	20	15	44	51	44	52
0400232.051107	1"1/2	1"	20	15	42	60,5	44	61
0400232.051109	1"1/2	1"1/4	20	15	42	60,5	44	61
0400232.051511	2"	1"1/2	23	20	50	75,5	60,5	76

0400238**RIDUZIONE FM**

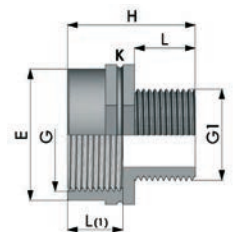
estremità femmina filettata G

estremità ridotta maschio filettata G1

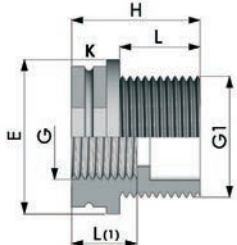
FM REDUCERwith female threaded end G
reducing male threaded end G1**RÉDUCTION FM**

extrémité femelle filetée G

extrémité réduite mâle filetée G1



codice / code / code	G	G1	L(1)	L	H	E	K
0400238.050503	3/4"	1/2"	24	18	48	40	34
0400238.050703	1"	1/2"	18	18	47	43,5	50
0400238.050705	1"	3/4"	18	22	51	44,5	41
0400238.050905	1"1/4	3/4"	24	17,5	47	51	52
0400238.050907	1"1/4	1"	24	20	49	51	52
0400238.051107	1"1/2	1"	24	20	49	61	61
0400238.051109	1"1/2	1"1/4	24	22	56	61	61
0400238.051511	2"	1"1/2	22,5	22	50	76	76

0400234**BUSSOLA DI RIDUZIONE**estremità maschio filettata G1 ed
estremità ridotta femmina filettata G**REDUCING BUSH**with male threaded end G1 and
reducing female threaded end G**DOUILLE DE RÉDUCTION**extrémité mâle filetée G1 et
extrémité réduite femelle filetée G

codice / code / code	G1	G	L	L(1)	H	E	K
0400234.050503	3/4"	1/2"	18	17	33	31	27
0400234.050703	1"	1/2"	19,5	17	35	41	36
0400234.050705	1"	3/4"	19,5	19	35	41	36
0400234.050903	1"1/4	1/2"	21	15	39	49,5	46
0400234.050905	1"1/4	3/4"	21	16	39	49,5	46
0400234.050907	1"1/4	1"	21	19	39	49,5	46
0400234.051105	1"1/2	3/4"	21	16	39	54	50
0400234.051107	1"1/2	1"	21	19	39	54	50
0400234.051109	1"1/2	1"1/4	21	21	39	54	50
0400234.051507	2"	1"	25,5	19	43,5	69	65
0400234.051509	2"	1"1/4	25,5	21	43,5	69	65
0400234.051511	2"	1"1/2	25,5	21	43,5	69	65

RACCORDI con filettatura GAS

FITTINGS with GAS thread

RACCORDS avec filetage GAZ

0400310

ATTACCO PER SERBATOIO MM

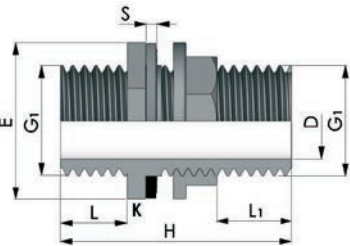
estremità maschio filettata G1 ed una munita di COLLARE di serraggio e GUARNIZIONE piana in EPDM per fissare un PORTAGOMMA DIRITTO o CURVO codice:

MM TANK ADAPTOR

with both male threaded ends G1, one with clamping COLLAR and EPDM flat gasket to fix a STRAIGHT OR CURVED HOSE NOZZLE; code:

RACCORD POUR RÉSERVOIR MM

extrémité mâle fileté G1 et extrémité pourvue de COLLIER de serrage et JOINT plat en EPDM pour fixer un EMBOUT CANNELÉ DROIT ou COUDE code:



0400120 - 0400121

codice / code / code	G1	L	L(1)	D	S	H	E	K
0400310.050303	1/2"	14	23	13	2,5	62	41	38
0400310.050505	3/4"	15	26	18	2,5	65	48	45
0400310.050707	1"	18	29	24	2,5	70	54	50
0400310.050909	1"1/4	20	31	30	2,5	75	65	60
0400310.051111	1"1/2	20	31	34,5	2,5	75	70,5	65
0400310.051515	2"	24	36	46	2,5	84	85,5	80

Indicato per fissarlo al contenitore con parete di spessore da 1 a 6 mm
 Suitable for tank with wall thickness 1 to 6 mm
 Apté pour réservoirs avec épaisseur de paroi de 1 à 6 mm

0400312

ATTACCO PER SERBATOIO M

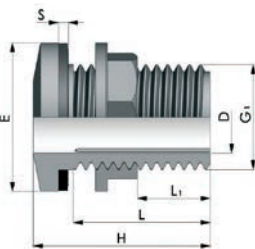
estremità maschio filettata G1 munita di COLLARE di serraggio e GUARNIZIONE piana in EPDM

M TANK ADAPTOR

with male threaded end G1 with clamping collar and EPDM flat gasket

RACCORD POUR RÉSERVOIR M

extrémité mâle fileté G1 pourvue de COLLIER de serrage et JOINT plat en EPDM



codice / code / code	G1	L	L1	D	S	H	E
0400312.050303	1/2"	38	24,5	13	2,5	49	38
0400312.050505	3/4"	41	27	18	2,5	52	43
0400312.050707	1"	45	30	24	2,5	56	50
0400312.050909	1"1/4	54	40	29,5	2,5	65	57,5
0400312.051111	1"1/2	64	49	34,5	2,5	75	63,5
0400312.051515	2"	80	66	45,5	2,5	91	73

Indicato per fissarlo al contenitore con parete di spessore da 1 a 6 mm
 Suitable for tank with wall thickness 1 to 6 mm
 Apté pour réservoirs avec épaisseur de paroi de 1 à 6 mm

0400115

GUARNIZIONE

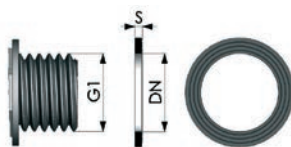
*piana in EPDM per i prodotti con i codici:

FLAT GASKET

*in EPDM for products with the codes:

JOINT

*plat en EPDM pour les produits avec les codes :



0400310-0400312,
0400672, 0400670

codice / code / code	G1 Inch (mm)	DN	S
0400115.600303	1/2" (20,9)	21	2,5
0400115.600505	3/4" (26,4)	26,5	2,5
0400115.600707	1" (33,2)	33,3	2,5
0400115.600909	1"1/4 (41,9)	42	2,5
0400115.601111	1"1/2 (47,8)	47,9	2,5
0400115.601515	2" (59,6)	59,7	2,5

*Su richiesta viene fornita in NBR alimentare

*Supplied in food NBR upon request

*Est disponible sur demande en NBR alimentaire

0400309

ATTACCO PER SERBATOIO MM

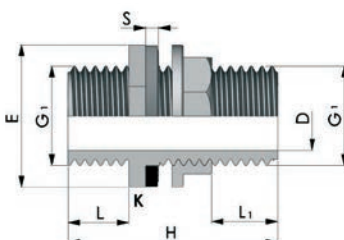
estremità maschio filettata G1 ed una munita di COLLARE di serraggio e GUARNIZIONE piana* in EPDM per fissare un PORTAGOMMA DIRITTO o CURVO codice:

MM TANK ADAPTOR

both male threaded ends G1, one with clamping COLLAR and EPDM flat gasket* to fix a STRAIGHT OR CURVED HOSE NOZZLE; code:

RACCORD POUR RÉSERVOIR MM

extrémité mâle fileté G1 et extrémité pourvue de COLLIER de serrage et JOINT plat* en EPDM pour fixer un EMBOUT CANNELÉ DROIT ou COUDE code:



0400120 - 0400121

codice / code / code	G1	L	L1	D	S	H	E	K
0400309.050303	1/2"	14	21	13	3,5	62	41	38
0400309.050505	3/4"	15	24	18	3,5	65	48	45
0400309.050707	1"	18	27	24	3,5	70	54	50
0400309.050909	1"1/4	20	29	29,5	4,5	75,5	65	60
0400309.051111	1"1/2	20	29	34,5	4,5	75,5	70,5	65
0400309.051515	2"	24	33	45,5	4,5	84,5	86,5	80

* guarnizione spessa per compensare, le ondulazioni della parete del contenitore in plastica di spessore da 4 a 6mm, oppure lo spazio difforme nel fissaggio alla parete circolare del serbatoio.
 * thick gasket to compensate for the waviness on the container walls, plastic, 4-6 mm thick; or for deformed space when fixing to the tank round wall.

* joint épais pour compenser les ondulations de la paroi du récipient en plastique de 4 à 6 mm, ou l'espace différent dans le fixation à la paroi circulaire du récipient.

0400317

ATTACCO PER SERBATOIO MM

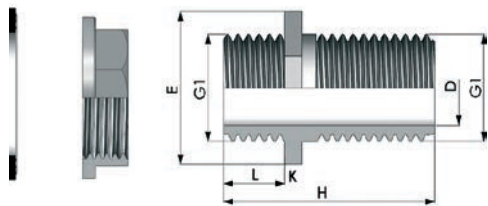
in PP non assemblato (componenti per mod. 0400309)

MM TANK ADAPTOR

In PP - not assembled (components for part. 0400309)

RACCORD POUR RÉSERVOIR MM

en PP non monté (composants pour mod. 0400309)



codice / code / code	G1	L	D	H	E	K
0400317.050707	1"	18	24	70	54	50
0400317.050909	1"1/4	20	29,5	75,5	65	60
0400317.051111	1"1/2	20	34,5	75,5	70,5	65
0400317.051515	2"	24	45,5	84,5	86,5	80

0400318

ATTACCO PER SERBATOIO M

estremità maschio filettata G1 munita di COLLARE di serraggio e GUARNIZIONE piana* in EPDM

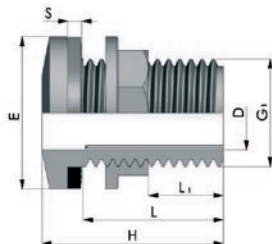
M TANK ADAPTOR

with male threaded end G1 with clamping collar and EPDM flat gasket*

RACCORD POUR

RÉSERVOIR M

extrémité mâle filetée G1 pourvue de COLLIER de serrage et JOINT plat* en EPDM



codice / code / code	G1	L	L1	D	S	H	E
0400318.050303	1/2"	38	19,5	13	3,5	49	38
0400318.050505	3/4"	41	22	18	3,5	52	43
0400318.050707	1"	45	28	24	3,5	56	50
0400318.050909	1"1/4	54	37	29,5	4,5	65	57,5
0400318.051111	1"1/2	64	46	34,5	4,5	75	63,5
0400318.051515	2"	80	62	45,5	4,5	91	73

* guarnizione spessa per compensare, le ondulazioni della parete del contenitore in plastica di spessore da 4 a 6mm, oppure lo spazio difforme nel fissaggio alla parete circolare del serbatoio.
* thick gasket to compensate for the waviness on the container walls, plastic, 4-6 mm thick; or for deformed space when fixing to the tank round wall.
* joint épais pour compenser les ondulations de la paroi du récipient en plastique de 4 à 6 mm, ou l'espace différent dans le fixage à la paroi circulaire du récipient.

0400315

ATTACCO PER SERBATOIO

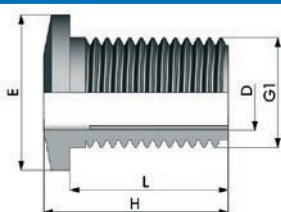
(componente per mod. 0400318-12)

TANK ADAPTOR

(component for part. 0400318-12)

RACCORD POUR RÉSERVOIR

(composant pour mod. 0400318-12)



codice - code	G1	L	D	H	E
0400315.050303	1/2"	41,5	13	49	38
0400315.050505	3/4"	44,5	18	52	43
0400315.050707	1"	48,5	24	56	50
0400315.050909	1"1/4	58,5	29,5	65	57,5
0400315.051111	1"1/2	68,5	34,5	75	63,5
0400315.051515	2"	84,5	45,5	91	73

0400116

GUARNIZIONE

*piana in EPDM per i prodotti con i codici:

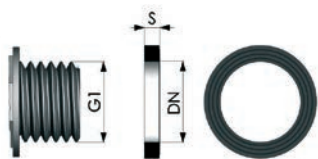
FLAT GASKET

*in EPDM for products with the codes:

JOINT

*plat en EPDM pour les produits avec les codes :

0400309, 0400318, 0400673, 0400671, 0400581, 0400584



codice - code	G1 Inch (mm)	DN	S
0400116.600303	1/2" (20,9)	21	3,5
0400116.600505	3/4" (26,4)	26,5	3,5
0400116.600707	1" (33,2)	33,3	3,5
0400116.600909	1"1/4 (41,9)	41,9	4,5
0400116.601111	1"1/2 (47,8)	47,9	4,5
0400116.601515	2" (59,6)	59,7	4,5

*Su richiesta viene fornita in NBR alimentare

*Supplied in food NBR upon request

*Est disponible sur demande en NBR alimentaire

0400190

COLLARE di serraggio

con filettatura cilindrica G per i prodotti con i codici:

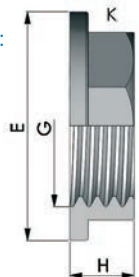
Clamping COLLAR

with parallel female thread G for products with the codes:

COLLIER de serrage

avec filet cylindrique G pour les produits avec les codes :

0400310, 0400309, 0400312, 0400318



codice - code	G	H	E	K
0400190.050303	1/2"	15	38	28
0400190.050505	3/4"	15	43	32
0400190.050707	1"	14	50	41
0400190.050909	1"1/4	15	57	50
0400190.051111	1"1/2	15	63	57
0400190.051515	2"	16	77	70

0400170

FILTRO

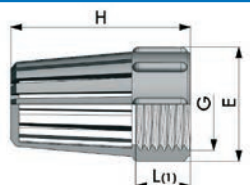
estremità femmina filettata G

FILTER

with female threaded end G

CRÉPINE

extrémité femelle filetée G



codice / code / code	G	L(1)	H	E
0400170.050707	1"	17,5	70	43

RACCORDI PORTAGOMMA con filettatura GAS, in polipropilene (PP) per tubi flessibili

Polypropylene (PP) HOSE NOZZLES with GAS thread for flexible hoses

EMBOUTS CANNELÉS avec filetage pas du GAZ, en polypropylène (PP) pour tuyaux flexibles

0400130

PORTAGOMMA DIRITTO

per tubo DN
estremità maschio filettata G1 (L a norma ISO 7/1)
con sede O-ring

STRAIGHT HOSE NOZZLE

for DN hose
with male thread G1 (L ISO 7/1) with place to fit O-ring

EMBOUT CANNELÉ DROIT

pour tuyau DN
extrémité mâle filetée G1 (L selon la tuyau ISO 7/1)
avec siège joint torique

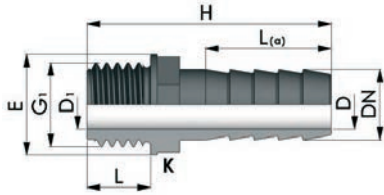


Fig. 1

*** attualmente senza sede OR
*** no place to fit O-ring
*** actuellement sans siège joint torique

*** NEW**

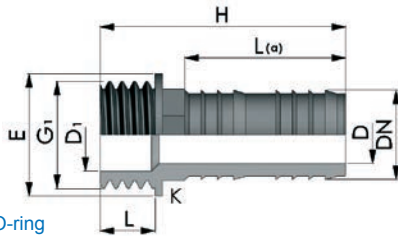


Fig. 2
Senza sede O-ring
No place to fit O-ring
Sans siège joint torique

codice / code / code	G1	DN mm (Inch)	D	D1	H	L(a)	E	L	K
0400130.050313	1/2"	13 (1/2")	8	14	55,5	26	28	14,5	22
0400130.050316	1/2"	16 (5/8")	10	14	64,5	26	28	14,5	22
0400130.050320	1/2"	20 (25/32")	13	14	64	26	28	14,5	22
0400130.050325	1/2"	25 (1")	13,5	14,5	68,5	37	28	14,5	21
*** 0400130.050510	3/4"	10 (3/8")	6	19	50,5	22	31	14,5	19
0400130.050512	3/4"	12 (15/32")	7,5	18	61	27	33	16	27
0400130.050513	3/4"	13 (1/2")	8	18	58,5	26	33	16	27
0400130.050516	3/4"	16 (5/8")	10	18	67	26	33	16	27
0400130.050519	3/4"	19 (3/4")	14,5	18	67	30,5	33	16	27
0400130.050520	3/4"	20 (25/32")	13	18	65	31	33	16	27
0400130.050525	3/4"	25 (1")	19	19	73,5	37	33	16	27
0400130.050719	1"	19 (3/4")	14,5	22,5	69	30,5	41,5	18,5	36
0400130.050720	1"	20 (25/32")	13	22,5	70	30	41,5	18,5	36
*** 0400130.050722	1"	22 (7/8")	17	24	69,5	37	38,5	14,5	30
0400130.050725	1"	25 (1")	19	22,5	75,5	36	41,5	18,5	36
0400130.050730	1"	30 (1"3/16)	22,5	23	79,5	36	41,5	18,5	36
0400130.050732	1"	32 (1"1/4)	22,5	23	79,5	36	41,5	18,5	36
0400130.050920	1"1/4	20 (25/32")	13	32,5	72,5	30	47,5	21	41
0400130.050925	1"1/4	25 (1")	19,5	32,5	75	37	47,5	21	41
0400130.050930	1"1/4	30 (1"3/16)	24,5	32,5	81	43	47,5	21	41
0400130.050932	1"1/4	32 (1"1/4)	25,5	32,5	81	43	47,5	21	41
0400130.050935	1"1/4	35 (1"3/8)	29	32,5	81	43	47,5	21	41
0400130.050938	1"1/4	38 (1"1/2)	31	32,5	83	43,5	47,5	21	41
0400130.050940	1"1/4	40 (1"9/16)	32	32,5	83	43,5	47,5	21	41
0400130.051125	1"1/2	25 (1")	19,5	38,5	75	37	54,5	21	50
0400130.051135	1"1/2	35 (1"3/8)	28	38,5	83	43,5	54,5	21	50
0400130.051138	1"1/2	38 (1"1/2)	31	38,5	83	43,5	54,5	21	50
0400130.051140	1"1/2	40 (1"9/16)	33	38,5	83	43,5	54,5	21	50
* 0400130.001145	1"1/2	45 (1"25/32)	36,5	38	85	43	54,5	21	50
0400130.051150	1"1/2	50 (2")	42	38,5	84,5	44	54,5	21	50
0400130.051550	2"	50 (2")	42	48,5	88,5	44	65	25	60
0400130.051560	2"	60 (2"3/8)	51,5	48,5	91	46,5	65	25	60
0400130.051963	2"1/2	63 (2"1/2)	51,5	62,5	135	93,5	81,5	24,5	64
0400130.052376	3"	76 (3")	65	75	136	94,5	90	25,5	80

0400138

PORTAGOMMA DIRITTO (0400130)

con O-ring in NBR

STRAIGHT HOSE NOZZLE (0400130)

with NBR O-ring

EMBOU CANNELÉ DROIT (0400130)

avec joint torique en NBR



NEW

codice / code / code	G1	DN mm (Inch)
0400138.050313	1/2"	13 (1/2")
0400138.050316	1/2"	16 (5/8")
0400138.050320	1/2"	20 (25/32")
0400138.050325	1/2"	25 (1")
0400138.050512	3/4"	12 (15/32")
0400138.050513	3/4"	13 (1/2")
0400138.050516	3/4"	16 (5/8")
0400138.050519	3/4"	19 (3/4")
0400138.050520	3/4"	20 (25/32")
0400138.050525	3/4"	25 (1")
0400138.050719	1"	19 (3/4")
0400138.050720	1"	20 (25/32")
0400138.050725	1"	25 (1")
0400138.050730	1"	30 (1"3/16)
0400138.050732	1"	32 (1"1/4)
0400138.050920	1"1/4	20 (25/32")
0400138.050925	1"1/4	25 (1")
0400138.050930	1"1/4	30 (1"3/16)
0400138.050932	1"1/4	32 (1"1/4)
0400138.050935	1"1/4	35 (1"3/8)
0400138.050938	1"1/4	38 (1"1/2)
0400138.050940	1"1/4	40 (1"9/16)
0400138.051125	1"1/2	25 (1")
0400138.051135	1"1/2	35 (1"3/8)
0400138.051138	1"1/2	38 (1"1/2)
0400138.051140	1"1/2	40 (1"9/16)
0400138.001145	1"1/2	45 (1"25/32)
0400138.051150	1"1/2	50 (2")
0400138.051550	2"	50 (2")
0400138.051560	2"	60 (2"3/8)

4000001

O-ring

in NBR per i prodotti con i codici:

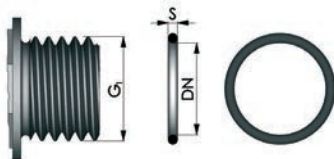
O-ring

made of NBR for products with the codes:

Joint torique

en NBR pour les produits avec les codes :

0400130, 0400764, 0400754, 0400744, 0400784



codice / code / code	G1	DN	S
4000001.140123	1/2"	17,96	2,62
4000001.143093	3/4"	23,47	2,62
4000001.143118	1"	29,82	2,62
4000001.144150	1"1/4	37,69	3,53
4000001.144175	1"1/2	44,04	3,53
4000001.140159	2"	55,56	3,53

Su richiesta viene fornito in EPDM e in NBR alimentare

Supplied in EPDM and food NBR upon request

Est disponible sur demande en EPDM et en NBR alimentaire

0400670

PORTAGOMMA DIRITTO PASSAPARETE

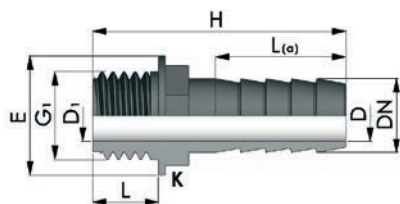
per tubo DN - estremità maschio filettata G1 (L a norma ISO 7/1) *

STRAIGHT HOSE NOZZLE THRU-BULKHEAD

for DN hose - with male thread end G1 (L as per ISO 7/1) *

EMBOU CANNELÉ DROIT PASSE-PAROI

pour tuyau DN - extrémité mâle filetée G1 (L selon la norme ISO 7/1) *



codice / code / code	G1	DN mm (Inch)	D	D1	H	L(a)	E	L	K
0400670.050920	1"1/4	20 (25/32")	13	32,5	72,5	30	55	21	41
0400670.050925	1"1/4	25 (1")	19,5	32,5	75	37	55	21	41
0400670.050930	1"1/4	30(1"3/16)	24,5	32,5	81	43	55	21	41
0400670.050932	1"1/4	32(1"1/4)	25,5	32,5	81	43	55	21	41
0400670.050935	1"1/4	35(1"3/8)	29	32,5	81	43	55	21	41
0400670.050938	1"1/4	38(1"1/2)	31	32,5	83	43,5	55	21	41
0400670.050940	1"1/4	40(1"9/16)	32	32,5	83	43,5	55	21	41
0400670.051138	1"1/2	38(1"1/2)	31	38,5	83	43,5	61,5	21	50
0400670.051140	1"1/2	40(1"9/16)	33	38,5	83	43,5	61,5	21	50
0400670.051150	1"1/2	50(2")	42	38,5	84,5	44	61,5	21	50

E - battuta ampia per attacco passaparete Indicato per fissarlo alla parete del contenitore metallico di spessore 1 mm

E - large stop for passwall connector. Special to be fixed to metal containers with 1mm-thick walls

E - grande butée pour raccord passe-paroi Indiqué pour le fixage à la paroi du récipient métallique avec épaisseur de 1 mm

*per pareti spessore 1 mm

*for wall 1 mm thick

*pour paroi épaisseur de 1 mm

0400121**PORTAGOMMA CURVO a 90°**

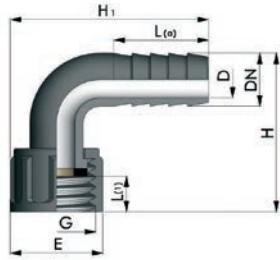
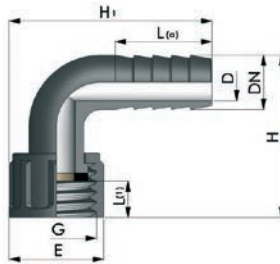
per tubo DN - estremità femmina ghiera mobile filettata G con guarnizione piana in EPDM

90° ELBOW HOSE**NOZZLE**

for DN hose with female threaded end movable ring nut and EPDM flat gasket

EMBOU CANNELÉ**COUDÉ à 90°**

pour tuyau DN - extrémité femelle écrou mobile filetée G avec joint plat en EPDM

**mod. GOMITO a 90°****mod. 90° ELBOW****mod. COUDE à 90°**

codice / code / code	G	DN mm (Inch)	D	H	H1	L(a)	E	L(1)
0400121.050725	1"	25 (1")	19,5	61	82	30	40,5	10
0400121.050925	1"1/4	25 (1")	19,5	65	87	30	51	12
0400121.050930	1"1/4	30 (1"3/16)	24,5	72	94	28	51	12
0400121.050932	1"1/4	32 (1"1/4)	24	74	94	32	51	12
0400121.051138	1"1/2	38 (1"1/2)	33	90	106	35	57,5	11,5
0400121.051140	1"1/2	40 (1"9/16)	33	96	112	35	57,5	11,5
0400121.051550	2"	50 (2")	42,5	98	121	35	71	12,5

0400121.050312	1/2"	12 (15/32")	7	50	59	30	27,5	10,5
0400121.050512	3/4"	12 (15/32")	7	50	61	30	33	11,5
0400121.050516	3/4"	16 (5/8")	11	48	61	30	33	7
0400121.050519	3/4"	19 (3/4")	15,5	56	73	33	33	8
0400121.050520	3/4"	20 (25/32")	15,5	56	73	33	33	8
0400121.050719	1"	19 (3/4")	15,5	60	77	33	40,5	10
0400121.050720	1"	20 (25/32")	15,5	60	77	33	40,5	10
0400121.050722	1"	22 (7/8")	17	60	83	30	40,5	10

0400122**GHIERA**

con filettatura G per i prodotti con i codici e DN:

RING NUT

thread G for products with the codes and DN:

ÉCROU

avec filet G pour les produits avec les codes et DN :

0800120, 0800121



codice / code / code	G	DN	H	E	L(1)
0400122.050303	1/2"	10,12,13,16	19	27,5	16
0400122.050505	3/4"	10,12,13,16,19,20	20,5	33	17
0400122.050707	1"	20,22,25	21	40,5	18
0400122.050909	1"1/4	20,25,30,32	23	50,5	18,5
0400122.051111	1"1/2	38,40	23	55,5	18,5
0400122.051515	2"	50	23	70	18,5

GHIERA COMPATTA**RING NUT COMPACT****ÉCROU COMPACT**

0400122.050599	3/4"	16,19,20	15	33	12,5
0400122.050799	1"	25	18	40,5	15

0200125**GUARNIZIONE**

piana in EPDM per i prodotti con i codici:

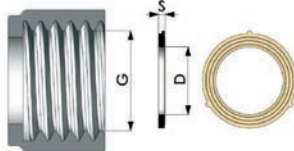
FLAT GASKET

in EPDM for products with the codes:

JOINT

plat en EPDM pour les produits avec les codes :

0400120, 0400121, 0400806,
0400801, 0400803, 0400791,
0400774, 0400760, 0400750,
0400811, 0400812, 0400740,
0400582, 0400583



codice / code / code	G Inch (mm)	D	S
0200125.160303	1/2" (18,6)	10,5	2,5
0200125.160505	3/4" (24,1)	15,5	2,5
0200125.160707	1" (30,2)	21	2,5
0200125.160909	1"1/4 (39,8)	26,5	2,5
0200125.161111	1"1/2 (44,8)	32,4	2,5
0200125.161515	2" (56,6)	43	2,5

Su richiesta viene fornita in NBR alimentare
 Supplied in food NBR upon request
 Est disponible sur demande en NBR alimentaire

0400604**MANICOTTO PORTAGOMMA**

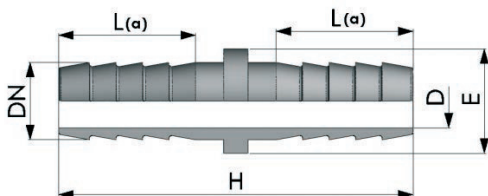
per tubo DN

HOSE NOZZLE UNION

for DN hose

MANCHON CANNELÉ

pour tuyau DN



codice / code / code	DN mm (Inch)	D	H	L(a)	E
0400604.052020	20 (25/32")	15	80	30	27,5
0400604.052525	25 (1")	19	90	37	33,5
0400604.053030	30 (1"3/16)	24	98	43	38,5
0400604.054040	40 (1"9/16)	33	102	40,5	49,5

RACCORDI PORTAGOMMA GRADINATI con filettatura GAS, in polipropilene (PP) per tubi flessibili

Polypropylene (PP) STEPPED HOSE NOZZLES with GAS thread for flexible hoses

EMBOUITS CANNELÉS EN GRADINS avec filetage pas du GAZ, en polypropylène (PP) pour tuyaux flexibles

0400801**PORTAGOMMA GRADINATO DIRITTO**

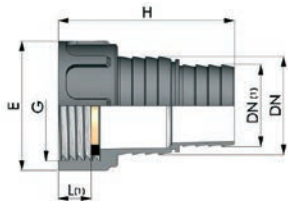
per tubo DN-DN(1) - estremità femmina ghiera fissa filettata G con guarnizione piana in EPDM

STEPPED STRAIGHT HOSE NOZZLE

for DN-DN(1) hoses - with female threaded end fixed ring nut G and EPDM flat gasket

EMBOUITS CANNELÉS EN GRADINS DROIT

pour tuyau DN-DN(1) - extrémité femelle écrou fixe fileté G avec joint plat en EPDM



codice / code / code	G	DN mm (Inch)	DN(1) mm (Inch)	E	H	L(1)
0400801.054MK000	1"	30 (1"3/16)	25 (1")	40	63,5	13
0400801.055PN000	1"1/4	38 (1"1/2)	32 (1"1/4)	50	68,5	19

Si valutano richieste di altre misure

Requests for other sizes are considered

Nous évaluons demandes pour d'autres mesures

0400803**PORTAGOMMA GRADINATO DIRITTO**

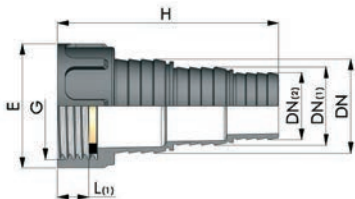
per tubo DN-DN(1)-DN(2) - estremità femmina ghiera fissa filettata G con guarnizione piana in EPDM

STEPPED STRAIGHT HOSE NOZZLE

for DN-DN(1)-DN(2) hoses - with female threaded end fixed ring nut G and EPDM flat gasket

EMBOUITS CANNELÉS EN GRADINS DROIT

pour tuyau DN-DN(1)-DN(2) - extrémité femelle écrou fixe fileté G avec joint plat en EPDM



codice / code / code	G	DN mm(Inch)	DN(1) mm(Inch)	DN(2) mm(Inch)	E	H	L(1)
0400803.054QNK00	1"	40 (1"9/16)	32 (1"1/4)	25 (1")	40	89,5	15
0400803.055OMK00	1"1/4	35 (1"3/8)	30 (1"3/16)	25 (1")	50,5	93	19
0400803.056WPN00	1"1/2	50 (2")	38 (1"1/2)	32(1"1/4)	56,5	98,5	19
0400803.056WQN00	1"1/2	50 (2")	40 (1"9/16)	32(1"1/4)	56,5	98,5	19

Si valutano richieste di altre misure

Requests for other sizes are considered

Nous évaluons demandes pour d'autres mesures

0400791**PORTAGOMMA UNIVERSALE GRADINATO DIRITTO**

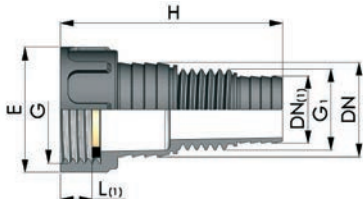
per tubo DN - filetto G1 - DN(1) - estremità femmina ghiera fissa filettata G con guarnizione piana in EPDM

UNIVERSAL STEPPED STRAIGHT HOSE NOZZLE

for DN hoses - thread (G1) - DN(1) hoses - female threaded end fixed ring nut G and EPDM flat gasket

EMBOUITS CANNELÉS UNIVERSEL EN GRADINS DROIT

pour tuyau DN - filet G1 - DN(1) - extrémité femelle écrou fixe fileté G avec joint plat en EPDM



codice / code / code	G	DN mm(Inch)	G1	DN(1) mm(Inch)	E	H	L(1)
----------------------	---	----------------	----	-------------------	---	---	------

Si valutano richieste

Other requests are considered

Nous évaluons demandes

0400760**PORTAGOMMA GRADINATO DIRITTO**

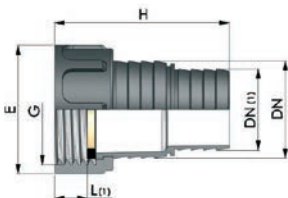
per tubo DN-DN(1) - estremità femmina ghiera mobile filettata G con guarnizione piana in EPDM

STEPPED STRAIGHT HOSE NOZZLE

for DN-DN(1) hoses - with female threaded end movable ring nut G and EPDM flat gasket

EMBOUITS CANNELÉS EN GRADINS DROIT

pour tuyau DN-DN(1) - extrémité femelle écrou mobile fileté G avec joint plat en EPDM



codice / code / code	G	DN mm(Inch)	DN(1) mm(Inch)	E	H	L(1)
0400760.054KI000	1"	25 (1")	20 (25/32")	40,5	64	12
0400760.055NK000	1"1/4	32 (1"1/4)	25 (1")	50,5	69	15

0400750**PORTAGOMMA GRADINATO DIRITTO**

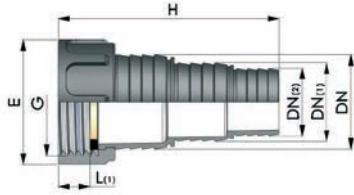
per tubo DN-DN(1)-DN(2) - estremità femmina ghiera mobile filettata G con guarnizione piana in EPDM

STEPPED STRAIGHT HOSE NOZZLE

for DN-DN(1)-DN(2) hoses - with female threaded end movable ring nut G and EPDM flat gasket

EMBOU CANNELÉ**EN GRADINS DROIT**

pour tuyau DN-DN(1)-DN(2) - extrémité femelle écrou mobile fileté G avec joint plat en EPDM



codice / code / code	G	DN mm (Inch)	DN(1) mm (Inch)	DN(2) mm (Inch)	E	H	L(1)
0400750.054KID00	1"	25 (1")	20 (25/32")	13(1/2")	40,5	93	15
0400750.055KGC00	1"1/4	25 (1")	18 (23/32")	12(15/32")	50,5	93,5	16
0400750.056QNK00	1"1/2	40 (1"9/16)	32 (1"1/4)	25 (1")	55,5	93,5	16
0400750.057WPN00	2"	50 (2")	38 (1"1/2)	32 (1"1/4)	70	93,5	13

Si valutano richieste di altre misure
 Requests for other sizes are considered
 Nous évaluons demandes pour d'autres mesures

0400774**PORTAGOMMA UNIVERSALE GRADINATO DIRITTO**

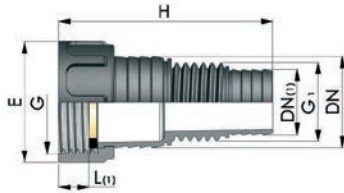
per tubo DN - filetto G1 - DN(1) - estremità femmina ghiera mobile filettata G con guarnizione piana in EPDM

UNIVERSAL STEPPED STRAIGHT HOSE NOZZLE

for DN hoses - thread (G1) - DN(1) hoses - with female threaded movable ring nut G and EPDM flat gasket

EMBOU CANNELÉ UNIVERSEL**EN GRADINS DROIT**

pour tuyau DN - filet G1 - DN(1) - extrémité femelle écrou mobile fileté G avec joint plat en EPDM



codice / code / code	G	DN mm (Inch)	G1	DN(1) mm (Inch)	E	H	L(1)
----------------------	---	-----------------	----	--------------------	---	---	------

Si valutano richieste
 Other requests are considered
 Nous évaluons demandes

0400811**PORTAGOMMA UNIVERSALE GRADINATO CURVO**

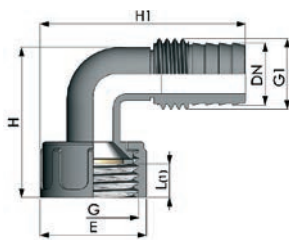
per tubo DN - filetto G1 - estremità femmina ghiera mobile filettata G con guarnizione piana in EPDM

UNIVERSAL STEPPED ELBOW HOSE NOZZLE

for DN hose - thread G1 - with female threaded movable ring nut G and EPDM flat gasket

EMBOU CANNELÉ UNIVERSEL EN GRADINS COUDÉ

pour tuyau DN - filet G1 - extrémité femelle écrou mobile fileté G avec joint plat en EPDM



codice / code / code	G	DN mm (Inch)	G1	E	H	H1	L(1)
0400811.0543K000	1"	25 (1")	3/4"	40,5	56	83	9,5
0400811.0553K000	1"1/4	25 (1")	3/4"	50,5	68	88	12

Si valutano richieste di altre misure
 Requests for other sizes are considered
 Nous évaluons demandes pour d'autres mesures

0400812**PORTAGOMMA UNIVERSALE GRADINATO CURVO**

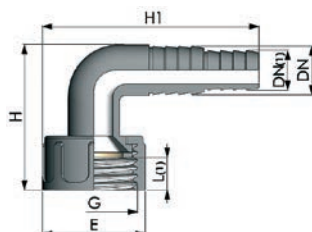
per tubo DN - filetto G1 - estremità femmina ghiera mobile filettata G con guarnizione piana in EPDM

UNIVERSAL STEPPED ELBOW HOSE NOZZLE

for DN hose - thread G1 - with female threaded movable ring nut G and EPDM flat gasket

EMBOU CANNELÉ UNIVERSEL EN GRADINS COUDÉ

pour tuyau DN - filet G1 - extrémité femelle écrou mobile fileté G avec joint plat en EPDM



codice / code / code	G	DN mm (Inch)	DN(1) mm (Inch)	E	H	L(1)	H1
----------------------	---	-----------------	--------------------	---	---	------	----

Si valutano richieste
 Other requests are considered
 Nous évaluons demandes

0400764

PORTAGOMMA GRADINATO DIRITTO

per tubo DN-DN(1)

estremità maschio filettata G1 con sede O-ring

STEPPED STRAIGHT HOSE NOZZLE

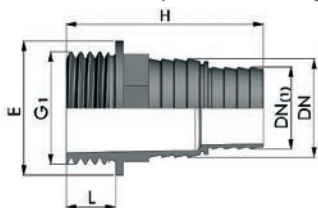
for DN-DN(1) hoses male threaded end G1 with place to fit O-ring

EMBOUIT CANNELÉ EN

GRADINS DROIT

pour tuyau DN-DN(1)

extrémité mâle fileté G1 avec siège joint torique



codice / code / code	G1	DN mm (Inch)	DN(1) mm (Inch)	E	H	L
0400764.056PN000	1"1/2	38 (1"1/2)	32 (1"1/4)	58	79	21

Si valutano richieste di altre misure

Requests for other sizes are considered

Nous évaluons demandes pour d'autres mesures

0400765

PORTAGOMMA GRADINATO DIRITTO (0400764)

con O-ring in NBR

STEPPED STRAIGHT HOSE (0400764)

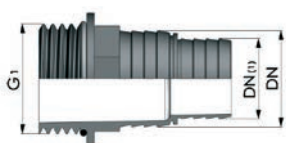
with NBR O-ring

EMBOUIT CANNELÉ

EN GRADINS DROIT

(0400764)

avec joint torique en NBR



codice / code / code	G1	DN mm (Inch)	DN(1) mm (Inch)
0400765.056PN000	1"1/2	38 (1"1/2)	32 (1"1/4)

Tutte le misure G1 e DN del codice 0400764 che saranno valutate

All G1 and DN sizes for code 0400764 that are considered

Toutes les dimensions G1 et DN du code 0400764 qui seront évaluées

0400754

PORTAGOMMA GRADINATO DIRITTO

per tubo DN-DN(1)-DN(2) - estremità maschio filettata G1

con sede O-ring

STEPPED STRAIGHT HOSE NOZZLE

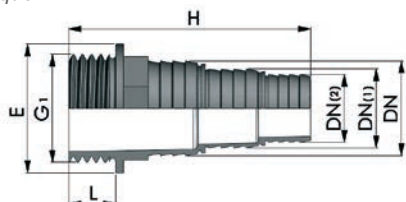
for DN-DN(1)-DN(2) hoses - with male threaded end G1

with place to fit O-ring

EMBOUIT CANNELÉ EN GRADINS DROIT

pour tuyau DN-DN(1)-DN(2) - extrémité mâle fileté G1

avec siège joint torique



codice / code / code	G1	DN mm(Inch)	DN(1) mm(Inch)	DN(2) mm(Inch)	E	H	L
0400754.052HDB00	1/2"	19 (3/4")	13 (1/2")	10(3/8")	27	97	14,5
0400754.053KHD00	3/4"	25 (1")	19 (3/4")	13(1/2")	32,5	98,5	16
0400754.053KID00	3/4"	25 (1")	20 (25/32")	13 (1/2")	32,5	98,5	16
0400754.053QNK00	3/4"	40 (1"9/16)	32 (1"1/4)	25 (1")	32,5	98,5	16
0400754.054NKH00	1"	32 (1"1/4)	25 (1")	19(3/4")	40	101	18,5
0400754.055OMK00	1"1/4	35 (1"3/8)	30 (1"3/16)	25 (1")	47	103,5	21
0400754.055PNK00	1"1/4	38 (1"1/2)	32 (1"1/4)	25 (1")	47	103,5	21
0400754.056PNK00	1"1/2	38 (1"1/2)	32 (1"1/4)	25 (1")	54	103,5	21

Si valutano richieste di altre misure

Requests for other sizes are considered

Nous évaluons demandes pour d'autres mesures

0400755

PORTAGOMMA GRADINATO DIRITTO (0400754)

con O-ring in NBR

STEPPED STRAIGHT HOSE NOZZLE (0400754)

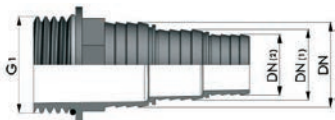
with NBR O-ring

EMBOUIT CANNELÉ EN

GRADINS DROIT

(0400754)

avec joint torique en NBR



codice / code / code	G1	DN mm(Inch)	DN(1) mm(Inch)	DN(2) mm(Inch)
0400755.052HDB00	1/2"	19 (3/4")	13 (1/2")	10(3/8")
0400755.053KHD00	3/4"	25 (1")	19 (3/4")	13(1/2")
0400755.053QNK00	3/4"	40 (1"9/16)	32 (1"1/4)	25 (1")
0400755.054NKH00	1"	32 (1"1/4)	25 (1")	19(3/4")
0400755.055OMK00	1"1/4	35 (1"3/8)	30 (1"3/16)	25 (1")
0400755.055PNK00	1"1/4	38 (1"1/2)	32 (1"1/4)	25 (1")
0400755.056PNK00	1"1/2	38 (1"1/2)	32 (1"1/4)	25 (1")

Tutte le misure G1 e DN del codice 0400754 che saranno valutate

All G1 and DN sizes for code 0400754 that are considered

Toutes les dimensions G1 et DN du code 0400754 qui seront évaluées

0400766

PORTAGOMMA GRADINATO DIRITTO

per tubo DN-DN(1) - filetto G1(1) - estremità maschio filettata G1

con sede O-ring

STEPPED STRAIGHT HOSE NOZZLE

for DN-DN(1) hoses - G1(1) - thread with male threaded end G1

with place to fit O-ring

EMBOUIT CANNELÉ

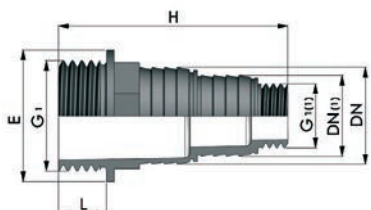
EN GRADINS DROIT

pour tuyau DN-DN(1) -

filet G1(1) - extrémité

mâle fileté G1

avec siège joint torique



codice / code / code	G1	DN mm(Inch)	DN(1) mm(Inch)	G1(1)	E	H	L
0400766.055NL300	1"1/4	33 (1"5/16)	27 (1"1/16)	3/4"	47	96,5	21

Si valutano richieste di altre misure

Requests for other sizes are considered

Nous évaluons demandes pour d'autres mesures

0400768**PORTAGOMMA GRADINATO DIRITTO (0400766)**

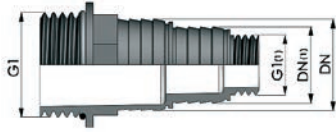
con O-ring in NBR

STEPPED STRAIGHT HOSE NOZZLE (0400766)

with NBR O-ring

EMBOUIT CANNELÉ EN GRADINS DROIT (0400766)

avec joint torique en NBR



codice / code / code	G1	DN mm(Inch)	DN(1) mm(Inch)	G1(1)
0400768.055NL300	1"1/4	33 (1"5/16)	27 (1"1/16)	3/4"

Tutte le misure G1 e DN del codice 0400766 che saranno valutate
 All G1 and DN sizes for code 0400766 that are considered
 Toutes les dimensions G1 et DN du code 0400766 qui seront évaluées

0400744**PORTAGOMMA GRADINATO DIRITTO**

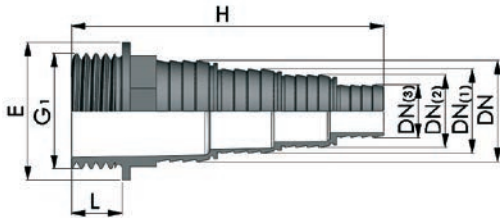
per tubo DN-DN(1)-DN(2) DN(3) - estremità maschio filettata G1 con sede O-ring

STEPPED STRAIGHT HOSE NOZZLE

for DN-DN(1)-DN(2)-DN(3) hoses -with male threaded end G1 with place to fit O-ring

EMBOUIT CANNELÉ EN GRADINS DROIT

pour tuyau DN-DN(1)-DN(2) DN(3) - extrémité mâle filetée G1 avec siège joint torique



codice / code / code	G1	DN mm(Inch)	DN(1) mm(Inch)	DN(2) mm(Inch)	DN(3) mm(Inch)	E	H	L
----------------------	----	----------------	-------------------	-------------------	-------------------	---	---	---

Si valutano richieste
 Other requests are considered
 Nous évaluons demandes

0400745**PORTAGOMMA GRADINATO DIRITTO (0400744)**

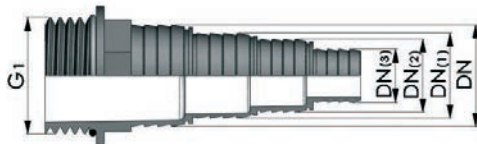
con O-ring in NBR

STEPPED STRAIGHT HOSE NOZZLE (0400744)

with NBR o-ring

EMBOUIT CANNELÉ EN GRADINS DROIT (0400744)

avec joint torique en NBR



codice / code / code	G1	DN mm(Inch)	DN(1) mm(Inch)	DN(2) mm(Inch)	DN(3) mm(Inch)
----------------------	----	----------------	-------------------	-------------------	-------------------

Tutte le misure G1 e DN del codice 0400744 che saranno valutate
 All G1 and DN sizes for code 0400744 that are considered
 Toutes les dimensions G1 et DN du code 0400744 qui seront évaluées

0400784**PORTAGOMMA UNIVERSALE GRADINATO DIRITTO**

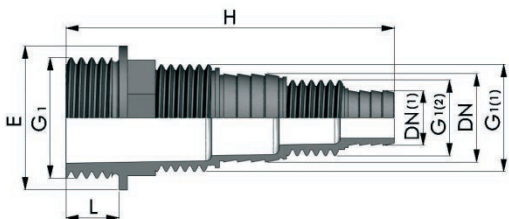
per tubo - filetto G1(1) - DN - filetto G1(2) -DN(1) - estremità maschio filettata G1 con sede O-ring

UNIVERSAL STEPPED STRAIGHT HOSE NOZZLE

for DN - DN(1) hoses, thread (G1(1) -G1(2)) - male threaded end (G1) with place to fit O-ring

EMBOUIT CANNELÉ UNIVERSEL EN GRADINS DROIT

pour tuyau - filet G1(1) - DN - filet G1(2) -DN(1) - extrémité mâle filetée G1 avec siège joint torique



codice / code / code	G1	G1(1)	DN mm(Inch)	G1(2)	DN(1) mm(Inch)	E	H	L
----------------------	----	-------	----------------	-------	-------------------	---	---	---

Si valutano richieste
 Other requests are considered
 Nous évaluons demandes

0400785

PORTAGOMMA UNIVERSALE GRADINATO DIRITTO

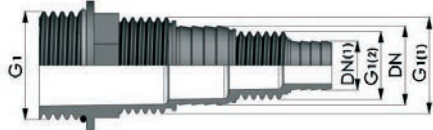
(0400784) con O-ring in NBR

UNIVERSAL STEPPED STRAIGHT HOSE NOZZLE

(0400784) with NBR O-ring

EMBOU CANNELÉ UNIVERSEL EN GRADINS DROIT

(0400784) avec joint torique en NBR



codice / code / code	G1	G1(1)	DN mm(Inch)	G1(2)	DN(1) mm(Inch)	E	H	L
----------------------	----	-------	----------------	-------	-------------------	---	---	---

Tutte le misure G1 e DN del codice 0400784 che saranno valutate
All G1 and DN sizes for code 0400784 that are considered
Toutes les dimensions G1 et DN du code 0400784 qui seront évaluées

0400740

PORTAGOMMA GRADINATO DIRITTO

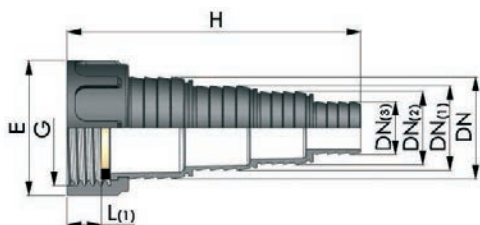
per tubo DN-DN(1)-DN(2) DN(3) - estremità femmina ghiera mobile filettata G con guarnizione piana in EPDM

STEPPED STRAIGHT HOSE NOZZLE

for DN-DN(1)-DN(2) DN(3) - hoses with female threaded movable ring nut G and EPDM flat gasket

EMBOU CANNELÉ EN GRADINS DROIT

pour tuyau DN-DN(1)-DN(2) DN(3) - extrémité femelle écrou mobile fileté G avec joint plat en EPDM



codice / code / code	G	DN mm(Inch)	DN(1) mm(Inch)	DN(2) mm(Inch)	DN(3) mm(Inch)	E	H	L(1)
----------------------	---	----------------	-------------------	-------------------	-------------------	---	---	------

Si valutano richieste
Other requests are considered
Nous évaluons demandes

RACCORDI PORTAGOMMA GRADINATI con filettatura GAS, in polistirene (PS) per tubi flessibili

Polystyrene (PS) STEPPED HOSE NOZZLES with GAS thread for flexible hoses

EMBOUS CANNELÉS EN GRADINS avec filetage pas du GAZ, en polystyrène (PS) pour tuyaux flexibles

1400760

PORTAGOMMA GRADINATO DIRITTO

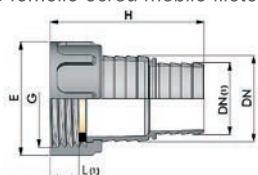
per tubo DN-DN(1) - estremità femmina ghiera mobile filettata G con guarnizione piana in EPDM

STEPPED STRAIGHT HOSE NOZZLE

for DN-DN(1) hoses - with female threaded movable ring nut G and EPDM flat gasket

EMBOU CANNELÉ EN GRADINS DROIT

pour tuyau DN-DN(1) - extrémité femelle écrou mobile fileté G avec joint plat en EPDM



codice / code / code	G	DN mm (Inch)	DN(1) mm (Inch)	E	H	L(1)
1400760.464KI000	1"	25 (1")	20 (25/32")	40,5	64	12
1400760.465NK000	1"1/4	32 (1"1/4)	25 (1")	50,5	69	15

Si valutano richieste
Other requests are considered
Nous évaluons demandes

Colore: porta gomma trasparente, ghiera nero
Colour: transparent hose nozzle, black nut
Couleur: embout cannelé transparent, écrou noir

1400750

PORTAGOMMA GRADINATO DIRITTO

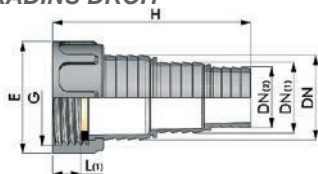
per tubo DN-DN(1)-DN(2) - estremità femmina ghiera mobile filettata G con guarnizione piana in EPDM

STEPPED STRAIGHT HOSE NOZZLE

for DN-DN(1)-DN(2) hoses - with female threaded movable ring nut G and EPDM flat gasket

EMBOU CANNELÉ EN GRADINS DROIT

pour tuyau DN-DN(1)-DN(2) - extrémité femelle écrou mobile fileté G avec joint plat en EPDM



codice / code / code	G	DN mm (Inch)	DN(1) mm (Inch)	DN(2) mm (Inch)	E	H	L(1)
1400750.464KID00	1"	25 (1")	20 (25/32")	13 (1/2")	40,5	93	15
1400750.466QNK00	1"1/2	40 (1"9/16)	32 (1"1/4)	25 (1")	55,5	93,5	16

Si valutano richieste
Other requests are considered
Nous évaluons demandes

Colore: porta gomma trasparente, ghiera nero
Colour: transparent hose nozzle, black nut
Couleur: embout cannelé transparent, écrou noir

1400754**PORTAGOMMA GRADINATO DIRITTO**

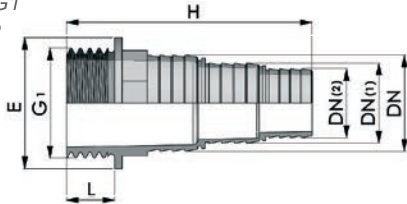
per tubo DN-DN(1)-DN(2) - estremità maschio filettata G1
con sede O-ring

STEPPED STRAIGHT HOSE NOZZLE

for DN-DN(1)-DN(2) hoses - male threaded end G1 with place
to fit O-ring

EMBOUIT CANNÉ EN GRADINS DROIT

pour tuyau DN-DN(1)-DN(2) -
extrémité mâle fileté G1
avec siège joint torique



codice / code / code	G1	DN mm (Inch)	DN(1) mm (Inch)	DN(2) mm (Inch)	E	H	L
1400754.464NKH00	1"	32 (1"1/4)	25 (1")	19(3/4")	40	101	18,5
1400754.465OMK00	1"1/4	35 (1"3/8)	30 (1"3/16)	25 (1")	46	103,5	21
1400754.465PNK00	1"1/4	38 (1"1/2)	32 (1"1/4)	25 (1")	49,5	103,5	21
1400754.466PNK00	1"1/2	38 (1"1/2)	32 (1"1/4)	25 (1")	54	103,5	21

Si valutano richieste
Other requests are considered
Nous évaluons demandes

Colore: porta gomma trasparente
Colour: transparent hose nozzle
Couleur: embout cannelé transparent

1400755**PORTAGOMMA GRADINATO DIRITTO (0400754)**

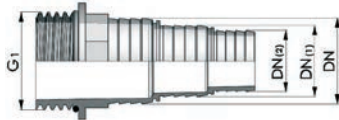
con O-ring in NBR

STEPPED STRAIGHT HOSE NOZZLE (0400754)

with NBR O-ring

EMBOUIT CANNÉ EN GRADINS DROIT (0400754)

avec joint torique en NBR



codice / code / code	G1	DN mm (Inch)	DN(1) mm (Inch)	DN(2) mm (Inch)
1400755.464NKH00	1"	32 (1"1/4)	25 (1")	19(3/4")
1400755.465OMK00	1"1/4	35 (1"3/8)	30 (1"3/16)	25 (1")
1400755.465PNK00	1"1/4	38 (1"1/2)	32 (1"1/4)	25 (1")
1400755.466PNK00	1"1/2	38 (1"1/2)	32 (1"1/4)	25 (1")

Tutte le misure G1 e DN del codice 0400754 che saranno valutate
All G1 and DN sizes for code 0400754 that are considered
Toutes les dimensions G1 et DN du code 0400754 qui seront évaluées

1400740**PORTAGOMMA GRADINATO DIRITTO**

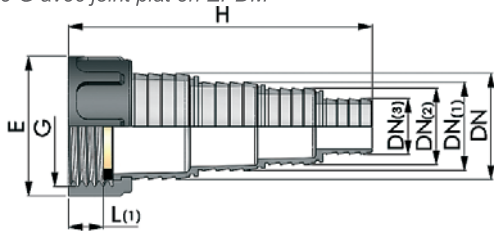
per tubo DN-DN(1)-DN(2) DN(3) - estremità femmina ghiera
mobile filettata G con guarnizione piana in EPDM

STEPPED STRAIGHT HOSE NOZZLE

for DN-DN(1)-DN(2) DN(3) - hoses with female threaded movable
ring nut G and EPDM flat gasket

EMBOUIT CANNÉ EN GRADINS DROIT

pour tuyau DN-DN(1)-DN(2) DN(3) - extrémité femelle écrou
mobile fileté G avec joint plat en EPDM



codice / code / code	G	DN mm(Inch)	DN(1) mm(Inch)	DN(2) mm(Inch)	DN(3) mm(Inch)	E	H	L(1)
----------------------	---	----------------	-------------------	-------------------	-------------------	---	---	------

Si valutano richieste
Other requests are considered
Nous évaluons demandes

Colore: porta gomma trasparente, ghiera nero
Colour: transparent hose nozzle, black nut
Couleur: embout cannelé transparent, écrou noir

RACCORDI con filettatura GAS, in polipropilene (PP)

Polypropylene (PP) FITTINGS with GAS thread

RACCORDS avec filetage pas du GAZ, en polypropylène (PP)

0700240**TI a 90°**

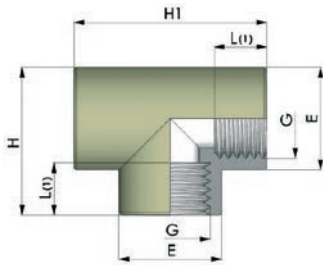
estremità femmina filettate G

90° TEE

with female threaded ends G

TE à 90°

extrémités femelles filetées G



codice / code / code	G	L(1)	H	H1	E
0700240.070202	3/8"	14	36	46,5	24
0700240.070303	1/2"	16	43	56	29
0700240.070505	3/4"	19,5	51,5	65,5	35
0700240.070707	1"	20	61,5	79	43
0700240.070909	1"1/4	22,5	73	88,5	57
0700240.071111	1"1/2	26	86	106	65
0700240.071515	2"	30	104	128	81

0700180**CALOTTA**

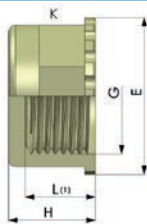
estremità femmina filettata G

CAP

with female threaded end G

BOUCHON

extrémité femelle filetée G



codice / code / code	G	L(1)	H	E	K
0700180.070202	3/8"	16	19	26,5	23
0700180.070303	1/2"	16	21	32	28
0700180.070505	3/4"	18	23	38	34
0700180.070707	1"	18	24	45	40
0700180.070909	1"1/4	20	26	56	50
0700180.071111	1"1/2	22	29	63	58
0700180.071515	2"	27	36	75,5	72

0700230**MANICOTTO**

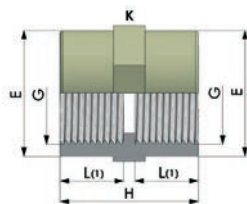
estremità femmina filettata G

SOCKET

with female threaded ends G

MANCHON

extrémités femelles filetées G



codice / code / code	G	L(1)	H	E	K
0700230.070202	3/8"	15	33,5	24,5	25
0700230.070303	1/2"	16	35,5	30	30
0700230.070505	3/4"	20	42	35,5	36
0700230.070707	1"	22	46,5	43	43
0700230.070909	1"1/4	24	53	57,5	58
0700230.071111	1"1/2	26,5	58,5	65	70
0700230.071515	2"	30	67	80,5	83

0700200**TAPPO**

estremità maschio filettata G1

PLUG

with male threaded end G1

BOUCHON

extrémité mâle filetée G1

*senza sede O-Ring

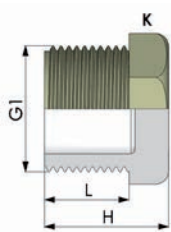
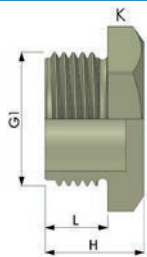
*without O-ring seat

*sans siège joint torique

senza sede O-Ring

without O-ring seat

sans siège joint torique



codice / code / code	G1	L	H	K
0700200.070202	3/8"	13,5	21	22
0700200.070303	1/2"	13	21,5	27
0700200.070505	3/4"	15	24	34
0700200.070707	1"	15,5	25	40
0700200.070909	1"1/4	20	39	46
0700200.071111	1"1/2	20	39	55
0700200.071515	2"	24	43	64

0700250**GOMITO a 90°**

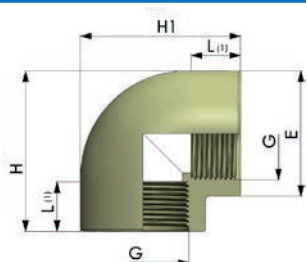
estremità femmina filettate G

90° ELBOW

with female threaded ends G

COUDE à 90°

extrémités femelles filetées G



codice / code / code	G	L(1)	H	H1	E
0700250.070202	3/8"	15,5	36	36	24,5
0700250.070303	1/2"	16	42,5	42,5	29
0700250.070505	3/4"	19,5	50,5	50,5	35
0700250.070707	1"	20	59	59	43
0700250.070909	1"1/4	22,5	73	73	57
0700250.071111	1"1/2	26	85	85	65
0700250.071515	2"	30,5	104	104	80,5

0700210**NIPPLO**

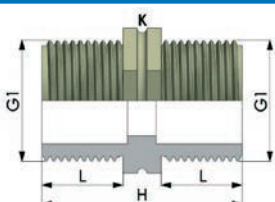
estremità maschio filettate G1

NIPPLE

with male threaded ends G1

MAMELON

extrémité mâle filetée G1



codice / code / code	G1	L	H	K
0700210.070202	3/8"	15	36	20
0700210.070303	1/2"	15,5	38	24
0700210.070505	3/4"	16	39	28
0700210.070707	1"	18	43	36
0700210.070909	1"1/4	20	57,5	46
0700210.071111	1"1/2	20	57	54
0700210.071515	2"	24	65,5	64

0700290

BOCCHETTONE

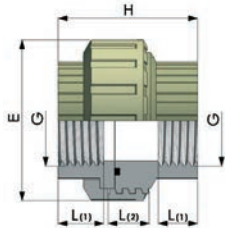
con ghiera filettata profilo metrico
estremità femmina filettata G con guarnizione O-ring in FPM

SOCKET UNION

with metric thread ring nut
female threaded end G FPM
O-ring gasket

RACCORD UNION

avec écrou fileté métrique
femelle fileté G
et joint torique en FPM



codice / code / code	G	L(1)	L(2)	H	E
0700290.070303	1/2"	17	22	51,5	53
0700290.070505	3/4"	18	25	56,5	62
0700290.070707	1"	20	26	62,5	70
0700290.070909	1"1/4	22,5	27	69	81
0700290.071111	1"1/2	25	31	78	89
0700290.071515	2"	29	35	85,5	105

0701290

BOCCHETTONE

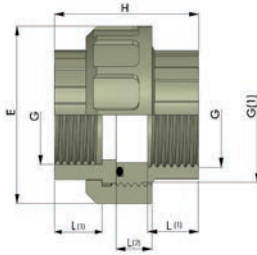
con ghiera filettata GAS
estremità femmina filettata G con
guarnizione O-ring in FPM

SOCKET UNION

with GAS threaded ring nut
GAS female threaded end with
FPM O-Ring gasket

RACCORD UNION

avec écrou fileté profil GAS
extrémité femelle fileté G avec joint
torique en FPM



codice / code / code	G	L(1)	L(2)	H	E	G(1)
0701290.070303	1/2"	17	16	46	44,5	1"
0701290.070505	3/4"	18	18,5	52,5	55	1"1/4
0701290.070707	1"	20	20	56	62,5	1"1/2
0701290.070909	1"1/4	22,5	22,5	63,5	76	2"
0701290.071111	1"1/2	25	24,5	71	82,5	2"1/4
0701290.071515	2"	29	28,5	82	101	2"3/4

RACCORDI RIDOTTI

REDUCING FITTINGS

RACCORDS RÉDUITS

0700211

NIPPLO RIDOTTO

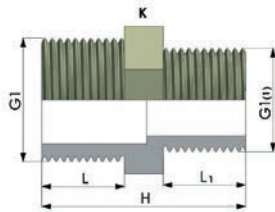
estremità maschio filettate
G1-G1(1)

REDUCING NIPPLE

with male threaded ends G1-G1(1)

MAMELON RÉDUIT

extrémité mâle fileté G1 - G1(1)



codice / code / code	G1	G1(1)	L	L1	H	K
0700211.070302	1/2"	3/8"	16	15	37	24
0700211.070503	3/4"	1/2"	16	15,5	38	27
0700211.070705	1"	3/4"	18	16	39,5	36
0700211.070907	1"1/4	1"	20	19	56	46
0700211.071107	1"1/2	1"	20	18,5	55,5	54
0700211.071109	1"1/2	1"1/4	20	20	57,5	54
0700211.071511	2"	1"1/2	24	20	61,5	63

0700232

MANICOTTO RIDOTTO

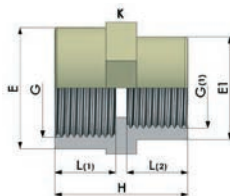
estremità femmina-femmina
filettate G-G(1)

REDUCING SOCKET

with female-female threaded
ends G-G(1)

MANCHON RÉDUIT

extrémités femelle-femelle
fileté G - G(1)



codice / code / code	G	G(1)	L(1)	L(2)	H	E	E1	K
0700232.070503	3/4"	1/2"	19,5	16,5	38	36	30	36
0700232.070705	1"	3/4"	22	21	46	43,5	35,5	44

0700234

BUSSOLA DI RIDUZIONE

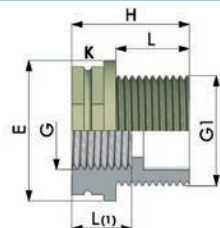
estremità maschio filettata G1
estremità ridotta femmina filettata G

REDUCING BUSH

with male threaded end G1
reducing female threaded end G

DOUILLE DE RÉDUCTION

extrémité mâle fileté G1
extrémité réduite femelle fileté G



codice / code / code	G1	G	L	L(1)	H	E	K
0700234.070201	3/8"	1/4"	10	10	20	20	17
0700234.070302	1/2"	3/8"	16	15	26,5	28	25
0700234.070503	3/4"	1/2"	18	17	33	31	27
0700234.070705	1"	3/4"	19,5	19	35	41	36
0700234.070907	1"1/4	1"	21	19	39	49,5	46
0700234.071109	1"1/2	1"1/4	21	21	39	54	50
0700234.071511	2"	1"1/2	25,5	21	43,5	69	65

RACCORDI per saldatura nel bicchiere, in polipropilene (PPH)

Polypropylene (PPH) FITTINGS for polyfusion welding

RACCORDS pour soudure dans l'embout, en polypropylène (PPH)

0700245

TI a 90°

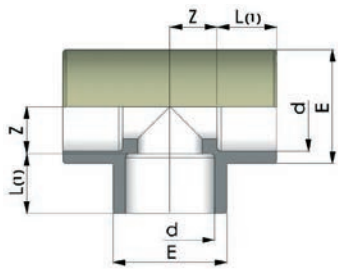
per saldatura nel bicchiere

90° TEE

for socket welding

TE à 90°

pour soudure dans l'embout



codice / code / code	d	L(1)	Z	E
0700245.071616	16	15	9,5	23
0700245.072020	20	14,5	13,5	30
0700245.072525	25	16	16,5	35,5
0700245.073232	32	18	21,5	43,5
0700245.074040	40	21	22,5	53,5
0700245.075050	50	24	27,5	66
0700245.076363	63	28,5	34	82

0700195

COLLARE D'APPOGGIO

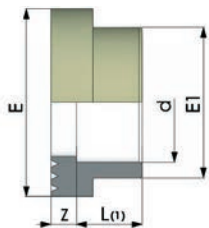
per saldatura nel bicchiere e sede striata da impiegare con flange libere secondo DIN 16962-12

FLANGE ADAPTOR

for socket welding with striped seat to be used for flanges (DIN 16962-12)

COLLIER DE SUPPORT

pour soudure dans l'embout et siège strié à utiliser avec brides libres selon DIN 16962-12



codice / code / code	d	L(1)	Z	E	E1
0700195.072020	20	17,5	3	45	27
0700195.072525	25	19,5	3	58	33
0700195.073232	32	22	3	68	41
0700195.074040	40	23,5	3,5	78	50
0700195.075050	50	26,5	4	88	61
0700195.076363	63	30	4	102	76

0700295

BOCCHETTONE

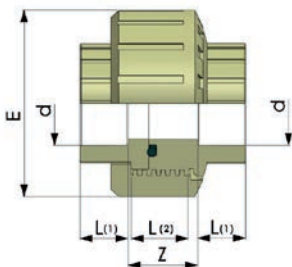
con ghiera filettata profilo metrico per saldatura nel bicchiere con guarnizione O-ring in FPM

SOCKET UNION

with metric thread ring nut for socket welding with FPM O-ring gasket

RACCORD UNION

avec écrou fileté profil métrique pour soudure dans l'embout avec joint torique en FPM



codice / code / code	d	L(1)	Z	L(2)	E
0700295.072020	20	14,5	22,5	22	53
0700295.072525	25	16	24,5	25	62
0700295.073232	32	18	26,5	26	70
0700295.074040	40	20,5	28	27	81
0700295.075050	50	23,5	29	31	89
0700295.076363	63	27,5	30,5	35	105

0701295

BOCCHETTONE

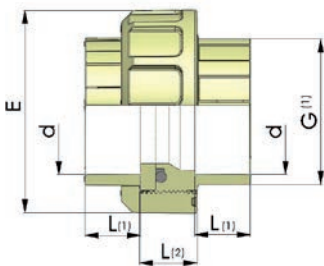
con ghiera filettata Gas per saldatura nel bicchiere con guarnizione O-ring in FPM o EPDM

SOCKET UNION

with gas thread ring nut for socket welding with FPM or EPDM O-ring gasket

RACCORD UNION

avec écrou fileté gaz pour soudure dans l'embout avec joint torique en FPM ou EPDM



codice / code / code FPM	d	L(1)	Z	L(2)	E	G(1)
0701295.071616	16	13	22,5	22	53	1"
0701295.072020	20	14,5	22,5	22	53	1"
0701295.072525	25	16	24,5	25	62	1"1/4
0701295.073232	32	18	26,5	26	70	1"1/2
0701295.074040	40	20,5	28	27	81	2"
0701295.075050	50	24	29	31	89	2"1/4
0701295.076363	63	27,5	30,5	35	105	2"3/4
codice / code / code EPDM	d	L(1)	Z	L(2)	E	G(1)
0701295.071616/E	16	13	22,5	22	53	1"
0701295.072020/E	20	14,5	22,5	22	53	1"
0701295.072525/E	25	16	24,5	25	62	1"1/4
0701295.073232/E	32	18	26,5	26	70	1"1/2
0701295.074040/E	40	20,5	28	27	81	2"
0701295.075050/E	50	24	29	31	89	2"1/4
0701295.076363/E	63	27,5	30,5	35	105	2"3/4

NEW

0701291

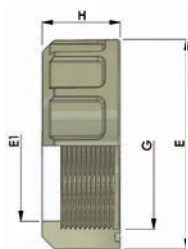
GHIERA in PP rinforzato con fibra di vetro con filettatura Gas per bocchettone cod. 0701295

RING NUT PP reinforced with fiber glass

with gas threading for socket union code 0701295

ÉCROU en PP renforcé de fibre de verre

Avec filet de gaz pour le raccord de l'union. 0701295



codice / code / code	G	E1	H	E	NOTE
0701291.070707	1"	28	25	45,5	Per bocchettoni 1/2"; 20; 16
0701291.070909	1"1/4	36	28,5	55	Per bocchettoni 3/4"; 25
0701291.071111	1"1/2	42	30	62	Per bocchettoni 1"; 32
0701291.071515	2"	53	32	75,5	Per bocchettoni 1"1/4; 40
0701291.071717	2"1/4	59	36	84	Per bocchettoni 1"1/2; 50
0701291.072121	2"3/4	74	39	102	Per bocchettoni 2"; 63

0701297

COLLARE D'APPOGGIO

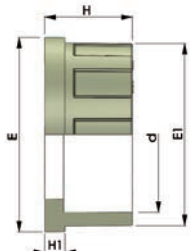
per saldatura nel bicchiere per bocchettoni cod. 0701295

FLANGE ADAPTOR

for socket welding for socket union cod. 0701295

COLLIER DE SUPPORT

pour soudure dans l'embout pour raccord union cod. 0701295



codice / code / code	d	H	H1	E	E1
0701297.071616	16	21	6	30	21
0701297.072020	20	21	6	30	21
0701297.072525	25	23	6	39	23
0701297.073232	32	25	6	45	25
0701297.074040	40	28	6	56	28
0701297.075050	50	31	7	63	31
0701297.076363	63	35	8	78	35

0701298

BUSSOLA IN PP

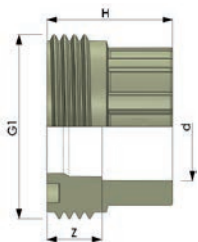
per saldatura nel bicchiere estremità filettata GAS per bocchettone cod. 0701295

BUSSOLA IN PP

PP bush for socket welding, gas female end for socket union cod. 0701295

BUSSOLA IN PP

douille en PP pour soudure dans l'embout, extrémité filetée gas pour manchon cod. 0701295



codice / code / code	d	G(t)	Z	H
0701298.071607	16	1"	12	25
0701298.072007	20	1"	11	25
0701298.072509	25	1"1/4	12,5	28,5
0701298.073211	32	1"1/2	13	31
0701298.074015	40	2"	15	35,5
0701298.075017	50	2"1/4	16,5	40
0701298.076321	63	2"3/4	19,5	47

0700236

RIDUZIONE MF

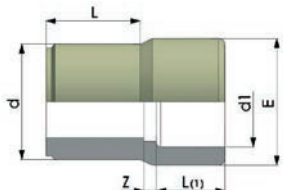
per saldatura nel bicchiere, d maschio, d1 ridotto femmina

REDUCING SOCKET

for socket welding male d, female reduced d1

RÉDUCTION MF

pour soudure dans l'embout, d mâle, d1 réduit femelle



codice / code / code	d	d1	L	L(1)	Z	E
0700236.072016	20	16	15	20	4	24,5
0700236.072520	25	20	16	20	5	30
0700236.073220	32	20	22	25	3	30
0700236.073225	32	25	26	16	3	35,5
0700236.074025	40	25	20	25	10	36
0700236.074032	40	32	24	18	11	45
0700236.075032	50	32	20	22	17	55
0700236.075040	50	40	28	21	9	55
0700236.076332	63	32	31	22	18	45
0700236.076340	63	40	24	28	17	56
0700236.076350	63	50	32	23,5	12	70

0700255

GOMITO a 90°

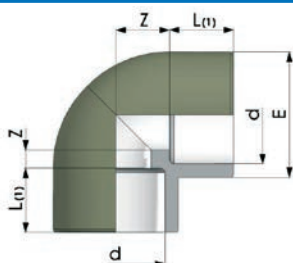
per saldatura nel bicchiere

90° ELBOW

for socket welding

COUDE à 90°

pour soudure dans l'embout



codice / code / code	d	L(1)	Z	E
0700255.071616	16	13	10	24,5
0700255.072020	20	14,5	13,5	30,5
0700255.072525	25	16	17	36
0700255.073232	32	18	20	43,5
0700255.074040	40	21	21,5	53,5
0700255.075050	50	24,5	27	66,5
0700255.076363	63	28	34	83

0700265

GOMITO a 45°

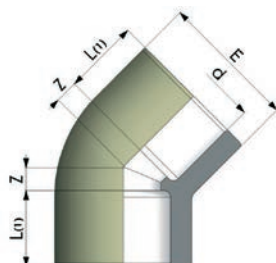
per saldatura nel bicchiere

45° ELBOW

for socket welding

COUDE à 45°

pour soudure dans l'embout



codice / code / code	d	L(1)	Z	E
0700265.071616	16	16	3	23
0700265.072020	20	15	4	29
0700265.072525	25	16	7	34
0700265.073232	32	18	9	43
0700265.074040	40	21	11,5	53
0700265.075050	50	24	13,5	66
0700265.076363	63	28	15,5	82

0700185

CALOTTA

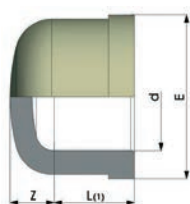
estremità per saldatura nel bicchiere

CAP

with ends for socket welding

BOUCHON

extrémité pour souder dans l'embout



codice / code / code	d	L(1)	Z	E
0700185.071616	16	13	9	26,5
0700185.072020	20	14,5	11	31,5
0700185.072525	25	16	12	37,5
0700185.073232	32	18	12	45
0700185.074040	40	20,5	13	55,5
0700185.075050	50	23,5	16	68
0700185.076363	63	27,5	19	84,5

0700235

MANICOTTO

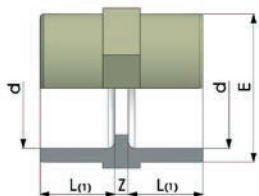
per saldatura nel bicchiere

SOCKET

for socket welding

MANCHON

pour souder dans l'embout



codice / code / code	d	L(1)	Z	E
0700235.071616	16	13	7	23
0700235.072020	20	15	5,5	30
0700235.072525	25	16	9	36
0700235.073232	32	18	10,5	43
0700235.074040	40	21	11,5	53,5
0700235.075050	50	24	11	59
0700235.076363	63	27	13	81

RACCORDI di PASSAGGIO filettatura GAS/saldatura nel bicchiere, in polipropilene (PPH)

Polypropylene (PPH) ADAPTOR FITTINGS, polyfusion welding to GAS thread

RACCORDS de PASSAGE avec filetage pas du GAZ/soudure dans l'embout, en polypropylène (PPH)

0700237

MANICOTTO DI PASSAGGIO

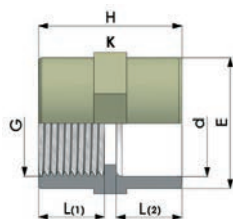
estremità femmina-femmina, filettata G e l'altra per saldatura nel bicchiere

ADAPTOR SOCKET

with one end for socket welding and one with female threaded end G

MANCHON DE PASSAGE

avec une extrémité pour souder dans l'embout et une fileté femelle G



codice / code / code	G	d	L(1)	L(2)	H	E	K
0700237.070320	1/2"	20	16	16	35,5	30	30
0700237.070525	3/4"	25	18	20	42	36	36
0700237.070732	1"	32	20	22	47	43	43
0700237.070940	1 1/4"	40	24	20	54	57,5	58
0700237.071150	1 1/2"	50	23	26	59	66	70
0700237.071563	2"	63	27	31	67	81	83

0700296

BOCCHETTONE DI PASSAGGIO

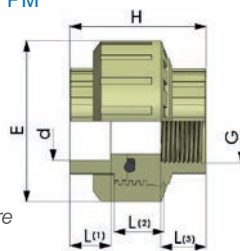
con ghiera filettata profilo metrico
estremità femmina-femmina, filettata G e l'altra per saldatura nel bicchiere con guarnizione O-ring in FPM

ADAPTOR SOCKET

with metric thread ring nut with one female thread G and one female end for socket welding with FPM O-ring gasket

MANCHON DE PASSAGE

avec écrou fileté profil métrique extrémité femelle-femelle, fileté G et l'autre pour souder dans l'embout



codice / code / code	G	d	L(1)	L(2)	L(3)	H	E
0700296.070320	1/2"	20	14,5	22	17	51,5	53
0700296.070525	3/4"	25	16	25	18	56,5	62
0700296.070732	1"	32	18	26	21	62,5	70
0700296.070940	1 1/4"	40	20,5	27	22,5	69	81
0700296.071150	1 1/2"	50	24	31	25	77	89
0700296.071563	2"	63	27,5	35	29	85,5	105

0701296

BOCCHETTONE DI PASSAGGIO

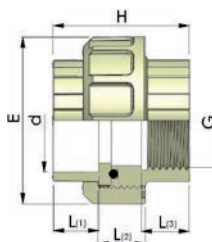
con ghiera filettata GAS
estremità femmina filettata G con guarnizione O-ring in FPM o EPDM

ADAPTOR SOCKET

with GAS threaded ring nut GAS female threaded end with FPM or EPDM O-Ring gasket

MANCHON DE PASSAGE

avec écrou fileté profil GAS extrémité femelle fileté G avec joint torique en FPM ou EPDM



codice / code / code FPM	G	d	L(1)	L(2)	L(3)	H	E	G(1)
0701296.070320	1/2"	20	14,5	16	17	46	44,5	1"
0701296.070525	3/4"	25	16	18,5	18	52,5	55	1 1/4"
0701296.070732	1"	32	18	20	20	56	62,5	1 1/2"
0701296.070940	1 1/4"	40	20,5	22,5	22,5	63,5	76	2"
0701296.071150	1 1/2"	50	24	24,5	25	71	82,5	2 1/4"
0701296.071563	2"	63	27,5	28,5	29	82	101	2 3/4"
codice / code / code EPDM	G	d	L(1)	L(2)	L(3)	H	E	G(1)
* 0701296.070320/E	1/2"	20	14,5	16	17	46	44,5	1"
* 0701296.070525/E	3/4"	25	16	18,5	18	52,5	55	1 1/4"
* 0701296.070732/E	1"	32	18	20	20	56	62,5	1 1/2"
* 0701296.070940/E	1 1/4"	40	20,5	22,5	22,5	63,5	76	2"
* 0701296.071150/E	1 1/2"	50	24	24,5	25	71	82,5	2 1/4"
* 0701296.071563/E	2"	63	27,5	28,5	29	82	101	2 3/4"

NEW

RACCORDI PORTAGOMMA con filettatura GAS, in polipropilene (PP) per tubi flessibili

Polypropylene (PP) HOSE NOZZLES with GAS thread for flexible hose

EMBOUS CANNELÉS avec filetage pas du GAZ, en polypropylène (PP) pour tuyaux flexibles

0700130

PORTAGOMMA DIRITTO

per tubo DN - estremità maschio filettata G1

STRAIGHT HOSE NOZZLE

for hose DN - with male threaded end G1

EMBOUS CANNELÉ DROIT

pour tuyau DN - extrémité mâle filetée G1

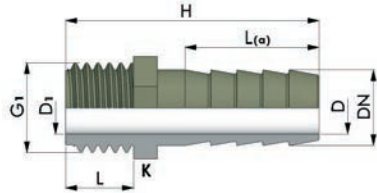


Figura 1

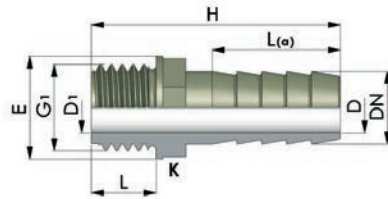


Figura 2

codice / code / code	G1	DN mm (inch)	D	D1	H	L(a)	E	L	K
0700130.070112	1/4"	12 (15/32)	7,5	8	48	27	12	15	15
0700130.070216	3/8"	16 (5/8")	10	10,5	58,5	30	23	10,5	20

0700130.070320	1/2"	20 (25/32")	13	14	65	30,5	28	15	22
0700130.070525	3/4"	25 (1")	19	19	74	37	33	16,5	27
0700130.070730	1"	30 (1"3/16)	22,5	23	75,5	36	42	18,5	36
0700130.070940	1"1/4	40 (1"9/16)	32	32,5	83	43,5	47,5	21	41
0700130.071150	1"1/2	50 (2")	42	38,5	84,5	44	54,5	21	50
0700130.071560	2"	60 (2"3/8)	51,5	48,5	91	46,5	65	25	60

0700120

PORTAGOMMA DIRITTO

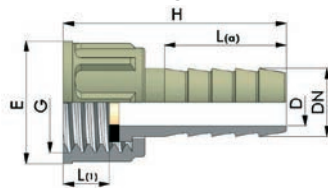
per tubo DN - estremità femmina ghiera mobile filettata G con guarnizione piana in EPDM

STRAIGHT HOSE NOZZLE

for hose DN - with female threaded movable ring nut and EPDM flat gasket

EMBOUS CANNELÉ DROIT

pour tuyau DN - extrémité femelle écrou mobile filetée G avec joint plat en EPDM



codice / code / code	G	DN mm (inch)	D	H	L(a)	E	L(1)
0700120.070212	3/8"	12 (5/32")	7,5	47,5	27	23	9,5
0700120.070316	1/2"	16 (5/8")	10	58,5	30,5	27,5	10
0700120.070520	3/4"	20 (25/32")	13	55,5	30,5	33	11
0700120.070725	1"	25 (1")	19	63,5	36	40,5	12
0700120.070930	1"1/4	30 (1"3/16)	24	64,5	36	51	11,5
0700120.071140	1"1/2	40 (1"9/16)	33	82	43	57,5	12
0700120.071550	2"	50 (2")	42	84,5	44	71	12

0200125

GUARNIZIONE

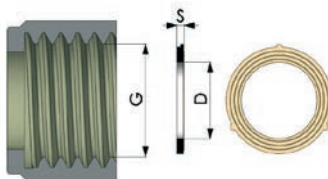
piana in EPDM per i prodotti con i codici:

EPDM FLAT GASKET

for products with the codes:

JOINT

plat en EPDM pour les produits avec les codes :



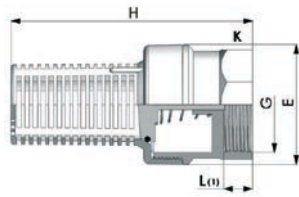
0700120, 0700180

codice / code / code	G Inch (mm)	D	S
0200125.160202	3/8" (14,9)	7,5	2,5
0200125.160303	1/2" (18,6)	10,5	2,5
0200125.160505	3/4" (24,1)	15,5	2,5
0200125.160707	1" (30,2)	24	2,5
0200125.160909	1"1/4 (38,9)	26,5	2,5
0200125.161111	1"1/2 (44,8)	32,4	2,5
0200125.161515	2" (56,6)	43	2,5

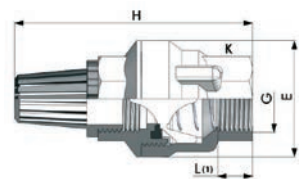
VALVOLE ANTIRIFLUSSO, di fondo, di ritegno YURI® con filettatura GAS, in resina acetica (POM)

Acetal resin (POM) YURI® ANTIBACKFLOW, foot, and check VALVES with GAS threading

CLAPETS DE NON-RETOUR, de pied, de retenue YURI® avec filetage pas du GAZ, en résine acétalique (POM)

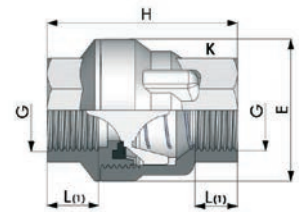
0200730**VALVOLA DI FONDO**con attacco femmina filettato G con
guarnizione O-ring in NBR**FOOT VALVE**with female threaded connection G with
NBR O-ring**CLAPET DE PIED**avec raccord femelle fileté G
avec joint torique en NBR

codice / code / code	G	L(1)	H	E	K
0200730.030909	1"1/4	18	122	57	50
0200730.031111	1"1/2	18	122	64	55
0200730.031515	2"	18	150	73,5	68

0200720**VALVOLA DI FONDO "YURI"**con attacchi femmina filettati G con
guarnizione piana in NBR**"YURI" FOOT VALVE**with female threaded connections G with
NBR flat seal**CLAPET DE RETENUE "YURI"**avec raccords femelles filetés G avec
joint plat en NBR

codice / code / code	G	L(1)	H	E	K
0200720.030303	1/2"	16	105	40	27
0200720.030505	3/4"	17	117	47	34
0200720.030707	1"	18	129	57	41

Su richiesta viene fornita in NBR alimentare
Supplied in food NBR upon request
Est disponible sur demande en NBR alimentaire

0200700**VALVOLA DI RITEGNO "YURI"**con attacchi femmina filettati G con
guarnizione piana in NBR**"YURI" CHECK VALVE**with female threaded connections G with
NBR flat seal**CLAPET DE PIED "YURI"**avec raccords femelles filetés G avec
joint plat en NBR

codice / code / code	G	L(1)	H	E	K
0200700.030303	1/2"	16	62	40	27
0200700.030505	3/4"	17	68	47	34
0200700.030707	1"	18	75	57	41

Su richiesta viene fornita in NBR alimentare
Supplied in food NBR upon request
Est disponible sur demande en NBR alimentaire

0200175**FILTRO INOX**

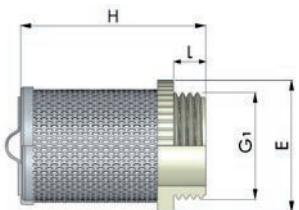
estremità maschio filettata G1 in PA

INOX FILTER

PA male threaded end G1

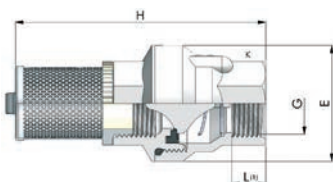
FILTRE

extrémité mâle filetée G1 en PA



codice / code / code	G	L	E	H
0200175.240707	1"	10	40	56

Rete microstirata
4,2x0,6x0,5 Foro Max 1 mm
Microstretched grid
4.2x0.6x0.5 Hole Max 1 mm
Réseau de microstretched
4,2x0,6x0,5 Trou Max 1 mm

0202720**VALVOLA DI FONDO "YURI"**con attacchi femmina filettati G con
guarnizione piana in NBR e filtro inox**"YURI" FOOT VALVE**with female threaded connections G with
NBR flat seal and inox filter**CLAPET DE RETENUE "YURI"**avec raccords femelles filetés G avec
joint plat en NBR et filtre

codice / code / code	G	L(1)	H	E	K
0202720.030707	1"	16	122	40	27

Rete microstirata
4,2x0,6x0,5 Foro Max 1 mm
Microstretched grid
4.2x0.6x0.5 Hole Max 1 mm
Réseau de microstretched
4,2x0,6x0,5 Trou Max 1 mm

VALVOLE ANTIRIFLUSSO, in polipropilene (PP)

Polypropylene (PP) YURI® ANTIBACKFLOW

CLAPETS DE NON-RETOUR en polypropylène (PP)

0400721

VALVOLA DI FONDO "YURI"

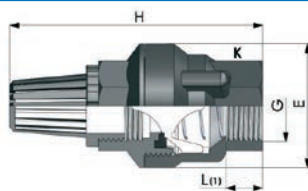
con attacchi femmina filettati G

"YURI" FOOT VALVE

with female threaded connections G

CLAPET DE PIED "YURI"

avec raccords femelles filetés G



codice / code / code	G	L(1)	H	E	K
0400721.050707	1"	18	129	57	41

0400701

VALVOLA DI RITEGNO "YURI"

con attacchi femmina filettati G

con guarnizione piana in NBR

"YURI" CHECK VALVE

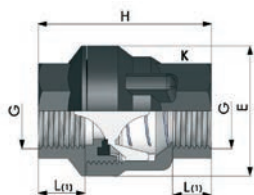
with female threaded connections G

with NBR flat seal

CLAPET DE RETENUE "YURI"

avec raccords femelles filetés G

avec joint plat en NBR



codice / code / code	G	L(1)	H	E	K
0400701.050707	1"	18	75	57	41

0400703

VALVOLA DI RITEGNO "YURI" MF

con attacchi: femmina filettato G e maschio filettato G1, con sede O-ring

con guarnizione piana in NBR

MF "YURI" CHECK VALVE

with female G and male G1 threaded

connections, with place to fit O-ring

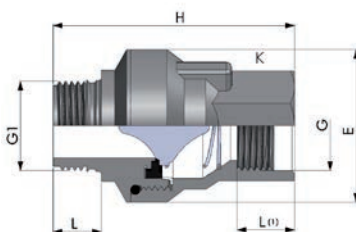
with NBR flat seal

CLAPET DE RETENUE "YURI" MF

avec joint plat en NBR

avec raccords : femelle fileté G et

mâle fileté G1, avec siège joint torique



codice / code / code	G	G1	L	L(1)	H	E	K
0400703.050707	1"	1"	18	23	91	57	41

Su richiesta viene fornita in NBR alimentare
 Supplied in food NBR upon request
 Est disponible sur demande en NBR alimentaire

0800724

VALVOLA DI FONDO "YURI"

con attacchi femmina filettati G con

guarnizione piana in EPDM

"YURI" FOOT VALVE

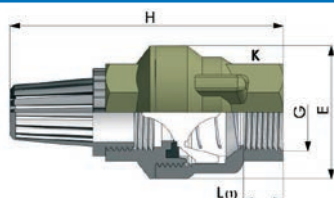
with female threaded connections G with

EPDM flat seal

CLAPET DE PIED "YURI"

avec raccords femelles filetés G avec joint

plat en EPDM



codice / code / code	G	L(1)	H	E	K
0800724.070303	1/2"	16	105	40	27
0800724.070505	3/4"	17	117	47	34
0800724.070707	1"	18	129	57	41

0800704

VALVOLA DI RITEGNO "YURI"

con attacchi femmina filettati G con guarnizione

piana in EPDM

"YURI" CHECK VALVE

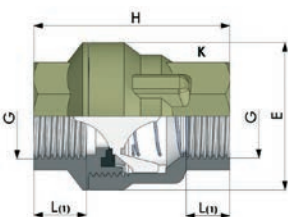
with female threaded connections G with EPDM

flat seal

CLAPET DE RETENUE "YURI"

avec raccords femelles filetés G avec joint plat

en EPDM



codice / code / code	G	L(1)	H	E	K
0800704.070303	1/2"	16	62	40	27
0800704.070505	3/4"	17	68	47	34
0800704.070707	1"	18	75	57	41

RUBINETTI DI REGOLAZIONE con filettatura GAS, in polipropilene (PP)

STOPCOCK with GAS thread, polypropylene (PP)

ROBINETS DE RÉGLAGE avec filetage pas du GAZ, en polypropylène (PP)

0800144 - 0800140**RUBINETTO A SPILLO**

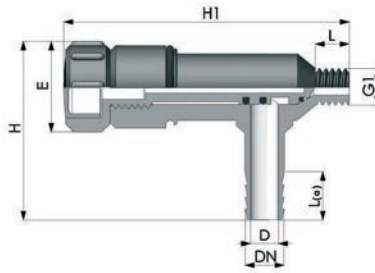
con attacchi: maschio filettato G1 e portagomma diritto per tubo DN con guarnizione O-ring in EPDM o NBR

NEEDLE TAP

with connections: threaded male end G1 and straight hose nozzle for DN hose with EPDM or NBR O-rings

ROBINET À POINTEAU

avec raccords: mâle fileté G1 et embout cannelé droit pour tuyau DN avec joints toriques en EPDM ou NBR



codice / code / code EPDM	G1	DN mm (inch)	D	H	H1	L(a)	E	L
0800144.060316	1/2"	16 (5/8")	10,5	84	125	32,5	38	18
0800144.060520	3/4"	20 (25/32")	15	84	125	32,5	38	18
codice / code / code NBR	G1	DN mm (inch)	D	H	H1	L(a)	E	L
0800140.060316	1/2"	16 (5/8")	10,5	84	125	32,5	38	18
0800140.060520	3/4"	20 (25/32")	15	84	125	32,5	38	18

0800154 - 0800150**RUBINETTO A SPILLO**

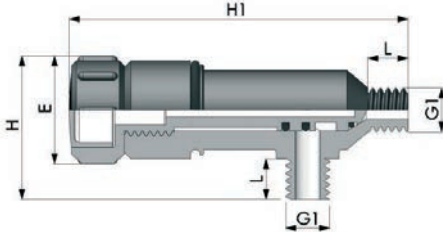
con attacchi: maschio filettato G1 con guarnizione O-ring in EPDM o NBR

NEEDLE TAP

with connections: threaded male end G1 with EPDM or NBR O-rings

ROBINET À POINTEAU

avec raccords: mâle fileté G1 avec joints toriques en EPDM ou NBR



codice / code / code EPDM	G1	H	H1	E	L
0800154.060303	1/2"	56	124	38	18
0800154.060505	3/4"	58	124	38	18
codice / code / code NBR	G1	H	H1	E	L
0800150.060303	1/2"	56	124	38	18
0800150.060505	3/4"	58	124	38	18

0800160**PROLUNGA PER RUBINETTO**

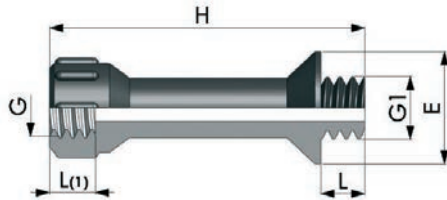
con attacchi: maschio filettato G1 e femmina filettata G

EXTENSION FOR TAP

with connections: threaded male end G1 and threaded female end G with EPDM O-rings

RALLONGE POUR ROBINET

avec raccords: mâle fileté G1 et femelle fileté G avec joints toriques en EPDM



codice / code / code	G1	G	H	E	L	L(1)
0800160.060303	1/2"	1/2"	107	33	15,5	16,5
0800160.060505	3/4"	3/4"	109	33	17,5	18

VALVOLE DI INTERCETTAZIONE a cilindro con filettatura GAS, in polipropilene (PP)

SHUT-OFF VALVES: polypropylene (PP) cylinder valve with GAS thread

VANNE DE SECTIONNEMENT, cylindrique, avec filetage pas du GAZ, en polypropylène (PP)

0400581**VALVOLA A CILINDRO**

con attacchi: maschio filettato G1 passaparete e portagomma diritto per tubo DN

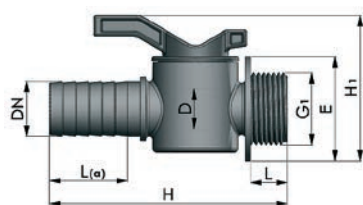
con guarnizione O-ring in NBR

CYLINDER VALVES

with connections: male thread pass through G1 and straight hose nozzle for DN hose with NBR O-ring

VANNE CYLINDRIQUE

avec raccords: mâle fileté G1 passe-paroi et embout cannelé droit pour tuyau DN avec joint torique en NBR



codice / code / code	G1	DN mm(Inch)	D	H	H1	L(a)	E	L
0400581.050720	1"	20(25/32")	18,5	108	66	30	48	17
0400581.050725	1"	25(1")	18,5	110	66	36	48	17

Si valutano richieste di altre misure: da 3/4" a 1"1/4 e DN da 20 a 30 mm

Requests for other sizes are considered: from 3/4" to 1"1/4, and DN from 20 to 30 mm

Nous évaluons demandes pour d'autres mesures: de 3/4" à 1"1/4 et DN de 20 à 30 mm

Indicata per scarico fissata al contenitore con parete piana di spessore da 1 a 6 mm

Special for discharge, to be fixed to containers with 1-6mm-thick flat walls

Indiquée pour décharge, à fixer au récipient avec paroi plate avec épaisseur de 1 à 6 mm

0400587**VALVOLA A CILINDRO**

con attacchi portagomma diritto per tubo DN

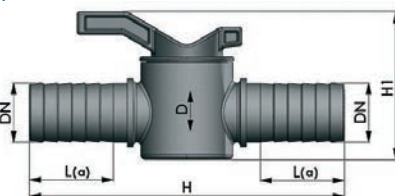
con guarnizione O-ring in NBR

CYLINDER VALVES

with connection hose nozzle for DN hose with NBR O-ring

VANNE CYLINDRIQUE

avec raccords embout cannelé droit pour tuyau DN avec joint torique en NBR



codice / code / code	DN mm(Inch)	D	H	H1	L(a)
----------------------	-------------	---	---	----	------

Si valutano richieste di misure: DN da 20 a 30 mm

Requests for other sizes are considered: DN from 20 to 30 mm

Nous évaluons demandes pour d'autres mesures: DN de 20 à 30 mm

0400582**VALVOLA A CILINDRO**

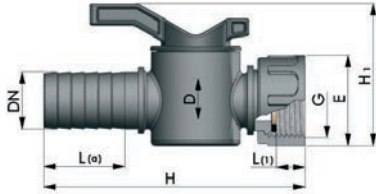
con attacchi: femmina ghiera mobile (a incastro) filettata G e guarnizione piana in EPDM e portagomma diritto per tubo DN con guarnizione O-ring in NBR

CYLINDER VALVES

with connections: female threaded movable mortised ring nut G (press fit), and EPDM flat gasket, straight hose nozzle for DN hose with NBR O-ring

VANNE CYLINDRIQUE

avec raccords : femelle écrou mobile (à encastrement) fileté G et joint plat en EPDM et embout cannelé droit pour tuyau DN avec joint torique en NBR



codice / code / code	G	DN mm(Inch)	D	H	H1	L(a)	E	L(1)
0400582.050720	1"	20(25/32")	18,5	115	63	30	40,5	12
0400582.050725	1"	25(1")	18,5	118	63	36	40,5	12

Si valutano richieste di altre misure: da 1" a 1 1/2" e DN da 20 a 30 mm

Requests for other sizes are considered: from 1" to 1 1/2", and DN from 20 to 30 mm

Nous évaluons demandes pour d'autres mesures : de 1" a 1 1/2" et DN de 20 à 30 mm

Indicata per scarico
 Special for discharge
 Indiquée pour décharge

0400585**VALVOLA A CILINDRO**

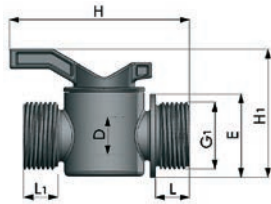
con attacchi maschio filettati G1, uno con sede O-ring con guarnizione O-ring in NBR

CYLINDER VALVE

with male threaded connections G1, one with place to fit O-ring with NBR O-ring

VANNE CYLINDRIQUE

avec raccords mâles filetés G1, un avec siège joint torique avec joint torique en NBR



codice / code / code	G1	D	H	H1	E	L	L(1)
----------------------	----	---	---	----	---	---	------

Si valutano richieste di misure: 1", 3/4", 1/2"

Requests for other sizes are considered: 1", 3/4", 1/2"

Nous évaluons demandes pour d'autres mesures: 1", 3/4", 1/2"

Indicata per scarico
 Special for discharge
 Indiquée pour décharge

0400586**VALVOLA A CILINDRO**

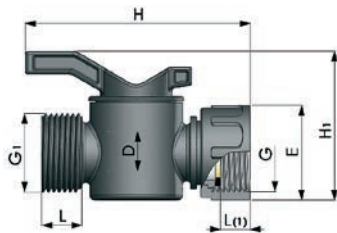
con attacchi: femmina ghiera mobile (a incastro) filettata G con guarnizione piana in EPDM e l'altro maschio filettato G1 con guarnizione O-ring in NBR

CYLINDER VALVE

with connections: one female threaded end movable ring nut G (press fit), with EPDM flat gasket, one male threaded end G1 with NBR O-ring

VANNE CYLINDRIQUE

avec raccords : femelle écrou mobile (à encastrement) fileté G avec joint plat en EPDM et l'autre mâle fileté G1 avec joint torique en NBR



codice / code / code	G1	G	D	H	H1	E	L	L(1)
----------------------	----	---	---	---	----	---	---	------

Si valutano richieste di misure: 1"x1", 3/4"x3/4", 1/2"x 1/2"

Requests for other sizes are considered: 1"x1", 3/4"x3/4", 1/2"x 1/2"

Nous évaluons demandes pour d'autres mesures: 1"x1", 3/4"x3/4", 1/2"x 1/2"

Indicata per scarico
 Special for discharge
 Indiquée pour décharge

VALVOLE DI INTERCETTAZIONE, a sfera "ARIES" con filettatura GAS, in polipropilene (PP)

Polypropylene (PP) "ARIES" SHUT-OFF VALVES, GAS threading

VANNE DE SECTIONNEMENT, à bille "ARIES" avec filetage pas du GAZ, en polypropylène (PP)

0200320**VALVOLA A SFERA**

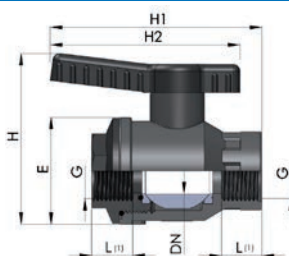
con attacchi femmina filettati G con guarnizione O-ring in NBR

BALL VALVE

with threaded connections G with NBR O-ring

VANNE À BILLE

avec raccords femelles filetés G avec joint torique en NBR



codice / code / code	G	DN	L(1)	H	H1	H2	E
0200320.050303	1/2"	15	16	78	93	80	49
0200320.050505	3/4"	20	19	89	110	95	54
0200320.050707	1"	25	22	95	116	105	59

Su richiesta viene fornita in NBR alimentare
 Supplied in food NBR upon request
 Est disponible sur demande en NBR alimentaire

0200330**VALVOLA A SFERA**

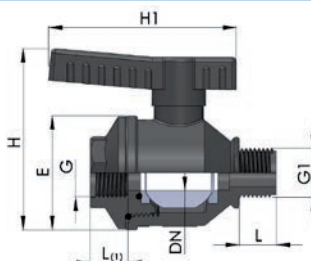
con attacchi: femmina filettato G e maschio filettato G1 con guarnizione O-ring in NBR

BALL VALVE

with connections: threaded female end G and threaded male end G1 with NBR O-ring

VANNE À BILLE

avec raccords : femelle fileté G et mâle fileté G1 avec joint torique en NBR



codice / code / code	G	G1	DN	L	L(1)	H	H1	E
0200330.050303	1/2"	1/2"	15	16	16	78	97	49
0200330.050505	3/4"	3/4"	20	17	19	89	114	54
0200330.050707	1"	1"	25	19	22	95	124	59

Su richiesta viene fornita in NBR alimentare
 Supplied in food NBR upon request
 Est disponible sur demande en NBR alimentaire

0800334**VALVOLA A SFERA**

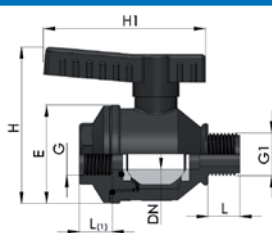
con attacchi: femmina filettato G e maschio filettato G1 con guarnizione O-ring in EPDM

BALL VALVE

with connections: threaded female end G and threaded male end G1 with EPDM O-ring

VANNE À BILLE

avec raccords: femelle fileté G et mâle fileté G1 avec joint torique en EPDM



codice / code / code	G	G1	DN	L	L(1)	H	H1	E
0800334.050303	1/2"	1/2"	15	16	16	78	97	49
0800334.050505	3/4"	3/4"	20	17	19	89	114	54
0800334.050707	1"	1"	25	19	22	95	124	59

0200350**VALVOLA A SFERA**

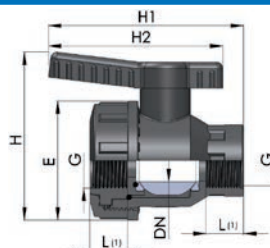
con attacchi femmina filettati G con guarnizione O-ring in NBR

BALL VALVE

with female threaded connections G with NBR O-ring

VANNE À BILLE

avec raccords femelles filetés G avec joint torique en NBR



codice / code / code	G	DN	L(1)	H	H1	H2	E
0200350.050303	1/2"	15	16	85	93	80	58
0200350.050505	3/4"	20	19	94	110	95	64
0200350.050707	1"	25	22	102	116	105	72

Su richiesta viene fornita in NBR alimentare
Supplied in food NBR upon request
Est disponible sur demande en NBR alimentaire

0200360**VALVOLA A SFERA**

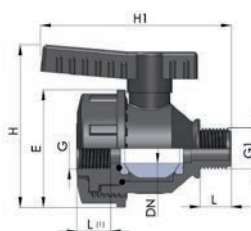
con attacchi femmina filettato G e maschio filettato G1 con guarnizione O-ring in NBR

BALL VALVE

with female threaded G and male threaded G1 with NBR O-ring

VANNE À BILLE

avec raccords femelle fileté G et mâle fileté G1 avec joint torique en NBR



codice / code / code	G	G1	DN	L	L(1)	H	H1	E
0200360.050303	1/2"	1/2"	15	16	17,5	85	97	58
0200360.050505	3/4"	3/4"	20	17	19	94	114	64
0200360.050707	1"	1"	25	19	22	102	124	72

Su richiesta viene fornita in NBR alimentare
Supplied in food NBR upon request
Est disponible sur demande en NBR alimentaire

0201270**VALVOLA A SFERA PN 16**

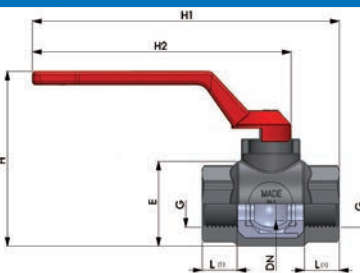
con attacchi femmina filettati G con, guarnizioni O-ring in NBR, sfera in OT

BALL VALVE PN16

with female G threaded connection, NBR O-Ring and brass sphere

ANNE À BILLE PN16

avec raccords femelle fileté G, with NBR O-Ring et bille en laiton



codice / code / code	G	L(1)	D	H	H1	E		
0201270.050909	1"1/4	17	30	113	170	69		
0201270.051111	1"1/2	18	40	136	200	81		
0201270.051515	2"	20	50	154	210	100		

*Fino ad esaurimento scorte
*While stocks last
*Jusqu'à épuisement des stocks

0201272**VALVOLA A SFERA PN10**

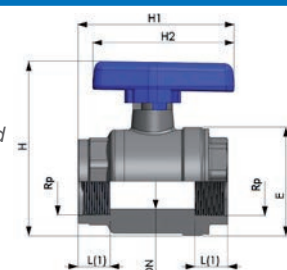
con attacchi femmina filettati Rp, guarnizioni EPDM e PTFE, sfera in ABS

BALL VALVE PN10

with female threaded connection Rp, EPDM and PTFE o-ring, ABS sphere

VANNE À BILLE PN10

avec extrémités filetées Rp, joint torique en EPDM et PTFE, bille en ABS



codice / code / code	Rp	DN	L(1)	H	H1	H2	E
0201272.050909	1"1/4	32	23	133,5	122	110	81
0201272.051111	1"1/2	40	27	133,5	125	110	81
0201272.051515	2"	50	29	155,5	143	200	97

0800324**VALVOLA A SFERA**

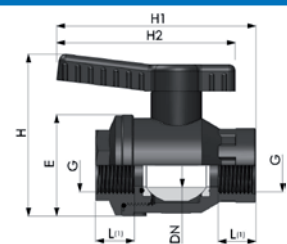
con attacchi femmina filettati G con guarnizione O-ring in EPDM

BALL VALVE

with threaded connections G with EPDM O-rings

VANNE À BILLE

avec raccords femelles filetés G avec joints toriques en EPDM



codice / code / code	G	DN	L(1)	H	H1	H2	E
0800324.050303	1/2"	15	16	78	93	80	49
0800324.050505	3/4"	20	19	89	110	95	54
0800324.050707	1"	25	22	95	116	105	59

0700325**VALVOLA A SFERA**

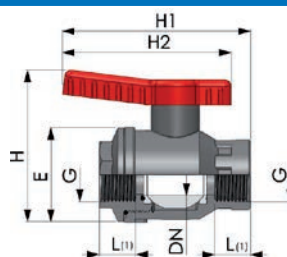
con attacchi femmina filettati G con guarnizione O-ring in FPM

BALL VALVE

with threaded connections G with FPM O-rings

VANNE À BILLE

avec raccords femelles filetés G avec joints toriques en FPM



codice / code / code	G	DN	L(1)	H	H1	H2	E
0700325.050303	1/2"	15	16	78	93	80	49
0700325.050505	3/4"	20	19	89	110	95	54
0700325.050707	1"	25	22	95	116	105	59

0300408**VALVOLA A SFERA**

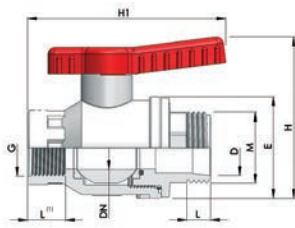
con attacchi: femmina filettato G e maschio filettato profilo metrico M con guarnizione O-ring in NBR alimentare

BALL VALVE

with connections: female thread G and male metric thread M with food NBR O-ring

VANNE À BILLE

avec raccords : femelle fileté G et mâle fileté profil métrique M avec joint torique en NBR alimentaire



codice / code / code	G	DN	D	M	L(1)	L	H	H1	E
0300408.080320	1/2"	15	20	M29x1,75	16	10	78	93	49
0300408.080525	3/4"	20	25	M36x3	19	14	89	110	54
0300408.080730	1"	25	30	M42x3	22	14	96	125	59

0300412**VALVOLA A SFERA**

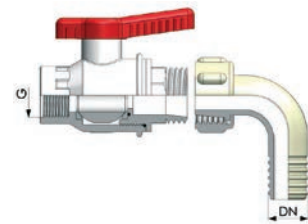
codice **0300408** con attacco maschio filettato profilo metrico M munito di PORTAGOMMA CURVO a 90° per tubo DN codice **0200040** con guarnizione O-ring in NBR alimentare

BALL VALVE

code **0300408** with male metric thread M and elbow fitting for hose DN code **0200040** with food NBR O-ring

VANNE À BILLE

code **0300408** avec connexion fileté mâle profil métrique M pourvu de EMBOUT CANNELÉ COUDÉ à 90° pour tuyau DN code **0200040** avec joint torique en NBR alimentaire



codice / code / code	G	DN
0300412.080320	1/2"	20
0300412.080525	3/4"	25
0300412.080730	1"	30

0300413**VALVOLA A SFERA**

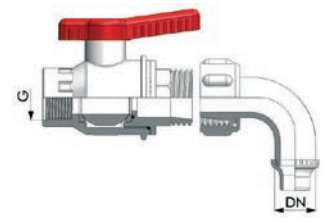
codice **0300408** con attacco maschio filettato profilo metrico M munito di RACCORDO CURVO a 90° con riempibottiglie codice **0300390** con guarnizione O-ring in NBR alimentare

BALL VALVE

code **0300408** with male metric thread M and 90° elbow with bottle filler connection **0300390** with food NBR O-ring

VANNE À BILLE

code **0300408** avec connexion fileté mâle profil métrique M pourvu de RACCORD COUDÉ à 90° avec raccord pour remplissage bouteilles code **0300390** avec joint torique en NBR alimentaire



codice / code / code	G	DN
0300413.080320	1/2"	20
0300413.080525	3/4"	25
0300413.080730	1"	30

0300428**VALVOLA A SFERA**

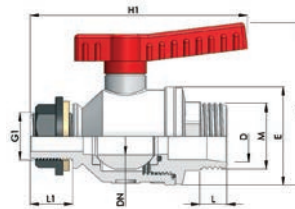
con attacchi: maschio filettato G1 munito di COLLARE di serraggio e GUARNIZIONE piana* in EPDM PASSAPARETE e maschio filettato profilo metrico M

BALL VALVE

with male thread G1 with clamping collar, flat gask et in EPDM pass through and male metric thread M

VANNE À BILLE

avec raccords : mâle fileté G1 pourvu de COLLIER de serrage et JOINT plat* en EPDM PASSE-PAROI et mâle fileté profil métrique M



codice / code / code	G1	D	M	L	L1	H	H1	E
0300428.080320	1/2"	20	M29x1,75	10	22	78	104	49
0300428.080525	3/4"	25	M36x3	14	23	89	120	54
0300428.080730	1"	30	M42x3	14	30	96	135	59

0300432**VALVOLA A SFERA**

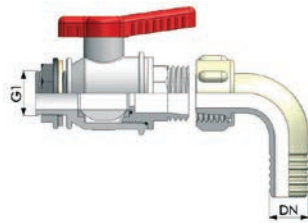
codice **0300428** con attacco maschio filettato profilo metrico M munito di PORTAGOMMA CURVO a 90° per tubo DN codice **0200040** con guarnizione O-ring in NBR alimentare

BALL VALVE

code **0300428** with male metric thread M and 90° elbow fitting for hose DN code **0200040** with food NBR O-ring

VANNE À BILLE

code **0300428** avec connexion mâle fileté profil métrique M pourvu de EMBOUT CANNELÉ COUDÉ à 90° pour tuyau DN code **0200040** avec joint torique en NBR alimentaire



codice / code / code	G1	DN
0300432.080320	1/2"	20
0300432.080525	3/4"	25
0300432.080730	1"	30

0300433**VALVOLA A SFERA**

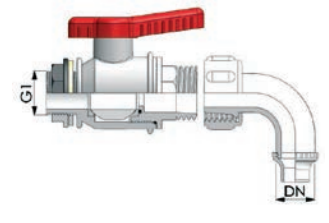
codice **0300428** con attacco maschio filettato profilo metrico M munito di RACCORDO CURVO a 90° con riempibottiglie codice **0300390** con guarnizione O-ring in NBR alimentare

BALL VALVE

code **0300428** with male metric thread M and 90° elbow with bottle filler connection **0300390** with food NBR O-ring

VANNE À BILLE

code **0300428** avec connexion mâle fileté profil métrique M pourvu de RACCORD COUDÉ à 90° avec raccord pour remplissage bouteilles code **0300390** avec joint torique en NBR alimentaire



codice / code / code	G1	DN
0300433.080320	1/2"	20
0300433.080525	3/4"	25
0300433.080730	1"	30

0300422**PASSAPARETE LUNGO
PASS THROUGH LONG
PASSE-PAROI LONG**

codice / code / code	G1	DN
0300422.080730	1"	30

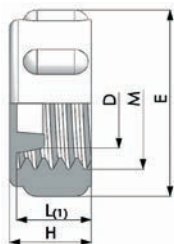
0300423**PASSAPARETE LUNGO
PASS THROUGH LONG
PASSE-PAROI LONG**

codice / code / code	G1	DN
0300423.080730	1"	30

RACCORDI in polipropilene (PP) per le VALVOLE a SFERA

Polypropylene (PP) fittings for ball valves

RACCORDS en polypropylène (PP) pour les VANNES à BILLE

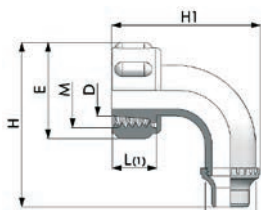
0300380**CALOTTA**estremità femmina con accoppiamento conico filettata femmina
profilo metrico M per i prodotti con i codici:**CAP**female metric thread M and taper connection
for products with the codes:**BOUCHON**extrémité femelle avec jonction conique
filetée femelle profil métrique M
pour les produits avec les codes :

0300408, 0300428

codice / code / code	D	M	L(1)	H	E
0300380.082525	25	M36x3	15,5	20	48
0300380.083030	30	M42x3	16,5	21	54
0300380.084040	40	M52x3	18	23	64

0300390**RACCORDO CURVO a 90°**

con riempibottiglie DN

estremità maschio con accoppiamento conico e ghiera mobile
filettata profilo metrico M per i prodotti con i seguenti codici:**90° ELBOW FITTING**with bottle filler DN male end with taper
connection and ring nut with metric
thread M for products with the codes:**RACCORD COUDÉ à 90°**avec raccord pour remplissage
bouteilles DN extrémité mâle avec
jonction conique et écrou mobile
fileté profil métrique M pour les
produits avec les codes :

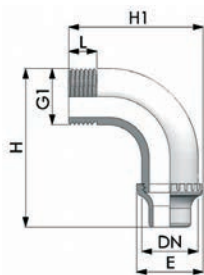
0300408, 0300428

codice / code / code	D	DN	M	L(1)	H	H1	E
0300390.082020	20	20	M29x1,75	11,5	75	56	40
0300390.082525	25	25	M36x3	16	84	62	49
0300390.083030	30	30	M42x3	17	94	72	55
0300390.084040	40	40	M52x3	19,5	125	90	64

0300392**RACCORDO CURVO a 90°**

con riempibottiglie DN

estremità maschio filettata G1 per i prodotti con i codici:

90° ELBOW FITTINGbottle filler connection male
threaded end G1 for products with
the codes:**RACCORD COUDÉ à 90°**avec raccord pour remplissage
bouteilles DN extrémité mâle
filetée G1 pour les produits
avec les codes :

0200320

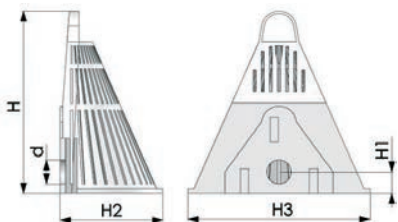
codice / code / code	G1	DN	L	H	H1	E
0300392.080320	1/2"	20	14	65	55	23

0300520**FILTRO VINACCIA**

estremità femmina d per i prodotti con i seguenti codici:

MARC FILTER

with female connection d for products with the codes:

FILTRE À LIEextrémité femelle d
pour les produits
avec les codes :

0300418, 080320

codice / code / code	d	H	H1	H2	H3
0300520.120707	33,5	220	30	105	176

0300318

ATTACCO PER SERBATOIO M

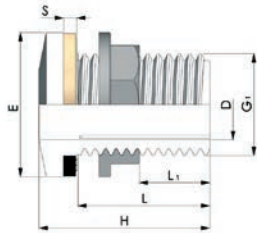
estremità maschio filettata G1 munita di COLLARE di serraggio e GUARNIZIONE piana* in EPDM

M TANK ADAPTOR

with male threaded end G1 with a clamping collar and EPDM flat gasket*

RACCORD POUR RÉSERVOIR M

extrémité mâle filetée G1 avec collier de serrage et joint plat en EPDM*



codice / code / code	G1	L	L(1)	D	S	H	E
0300318.080303	1/2"	38	19,5	13	3,5	49	38
0300318.080505	3/4"	41	22	18	3,5	52	43
0300318.080707	1"	45	28	24	3,5	56	50
0300318.080909	1"1/4	54	37	29,5	4,5	65	57,5
0300318.081111	1"1/2	64	46	34,5	4,5	75	63,5
0300318.081515	2"	80	62	45,5	4,5	91	73

* guarnizione spessa per compensare, le ondulazioni della parete del contenitore in plastica di spessore da 4 a 6mm, oppure lo spazio difforme nel fissaggio alla parete circolare del serbatoio
* thick gasket to compensate for the waviness on the container walls, plastic, 4-6 mm thick; or for deformed space when fixing to the tank round wall
* joint épais pour compenser les ondulations de la paroi du récipient en plastique de 4 à 6 mm, ou l'espace différent dans le fixation à la paroi circulaire du récipient

0300116

GUARNIZIONE

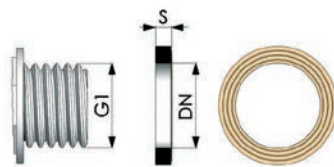
piana in EPDM per i prodotti con i seguenti codici:

EPDM FLAT GASKET

for products with the codes:

JOINT PLAT EN EPDM

pour produits avec les codes suivantes



0300428, 0300432, 0300433,
0300422, 0300423, 0300318

codice / code / code	G1 inch (mm)	DN	S
0300116.160303	1/2" (20,9)	21	3,5
0300116.160505	3/4" (26,4)	26,5	3,5
0300116.160707	1" (33,2)	33,3	3,5
0300116.160909	1"1/4 (41,9)	41,9	4,5
0300116.161111	1"1/2 (47,8)	47,9	4,5
0300116.161515	2" (59,6)	59,7	4,5

Su richiesta viene fornito in NBR alimentare
Supplied in food NBR upon request
Est disponible sur demande en NBR alimentaire

SERVIZIO SPEDIZIONI - SHIPPING SERVICE - SERVICE EXPÉDITIONS

La politica dell'azienda è di garantire sempre la tutela dello standard qualitativo dei prodotti tramite, imballi conformi ai requisiti richiesti per ogni tipo trasporto.

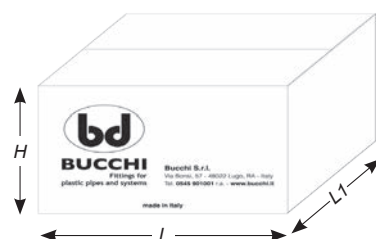
The Company policy aims at constantly protecting product quality by means of suitable packages for the different types of transportation

La politique de l'entreprise est de garantir toujours la protection du standard de qualité des produits à l'aide d'emballages conformes aux exigences de chaque type de transport.



IMBALLAGGI - PACKAGING - EMBALLAGE

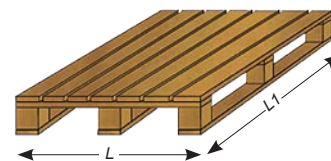
Dimensioni scatole - Box size - Dimensions des boîtes



DIMENSIONI - SIZE - DIMENSIONS

TIPO / TYPE / TYPE	L cm	L1 cm	H cm
S010	19	19	24
S020	38	19	24
S040	39	39	24
S065	39	39	39
S095	59	39	39

EURO PALLETS



TIPO / TYPE / TYPE	L cm	L1 cm
EURO marcati/mark/mark ISPM - 15 FAO	80	120

GARANZIA DEI PRODOTTI

La Bucchi s.r.l., è in possesso di una copertura assicurativa di primaria compagnia, relativa ad una Polizza di Responsabilità Civile Prodotti.

La Bucchi S.r.l. garantisce i propri prodotti per un periodo di dodici mesi, dalla data di consegna del materiale. Nel quadro di questa garanzia la Bucchi S.r.l. si impegna al risarcimento dei danni arrecati a persone o cose, riconducibili provatamente a difetti di fabbricazione, sino alla concorrenza massima di EURO 1.032.913,80.

Ulteriori rivendicazioni non sono riconosciute. La garanzia predetta ha come presupposto la responsabilità del fornitore e il rispetto da parte dell'acquirente delle istruzioni tecniche riconosciute e in particolare dei criteri per l'installazione/utilizzo dei prodotti a regola d'arte e secondo le raccomandazioni sulle condizioni d'esercizio indicate nel presente catalogo tecnico della Bucchi S.r.l.

Nei casi in cui vengano: assemblati raccordi con altri prodotti aventi filettature con passi diversi rispetto a quelli Bucchi, utilizzati dei materiali deteriorati dall'incuria e dalla negligenza (scalfitture, schiacciamenti, stoccaggi in luoghi inadatti, ecc), le sopramenzionate garanzie perdono la loro validità.

Istruzioni per la richiesta d'intervento

In caso di guasto, deve essere data la possibilità alla Bucchi S.r.l. di ispezionare i difetti al fine di eliminarli entro pochi giorni, prima che questi vengano rimossi ed eventuali danni vengano fatturati da un installatore o da terzi.

In questi casi è necessario che ci venga inviato un telefax con copia al rappresentante di zona contenente:

- luogo e data di installazione
- marchio di identificazione dei prodotti
- tipo di guasto riscontrato
- informazioni sulle condizioni di esercizio (pressione e temperatura)
- nome e recapito dell'eventuale impresa che ha effettuato l'impianto

Dopo il ricevimento della richiesta di intervento, la Bucchi provvederà ad inviare un suo incaricato per fare l'ispezione. Nel caso in cui il guasto rientri nelle condizioni di GARANZIA, passerà la pratica alla Compagnia Assicuratrice, la quale provvederà al ri-sarcimento dei danni, dopo averne ispezionato e quantificato il danno.

Qualora il guasto non rientri nelle condizioni della GARANZIA, la Bucchi addebiterà al richiedente il costo della perizia e di tutte le spese sostenute per gli accertamenti.

Nonostante l'attenzione accurata data alla realizzazione di questo catalogo ed i controlli effettuati, potrebbe essere sfuggito qualche errore. Ce ne scusiamo e Vi invitiamo a segnalarci le Vostre osservazioni. I dati e le caratteristiche dei prodotti qui riportati si devono intendere a titolo indicativo.

La Bucchi s.r.l. si riserva il diritto di apportare nei propri prodotti tutte le modifiche che riterrà opportune per logiche tecniche e commerciali.

WARRANTY

Bucchi S.r.l. products are covered by a leading insurance company Civil Liability Policy.

Bucchi S.r.l. products are guaranteed for a twelve months period. Warranty coverage begins from product delivery date. On the basis of this warranty, Bucchi S.r.l. will compensate with up to a maximum of Euro 1.032.913,80 for damages to individuals or objects that are proved to be related to manufacturing defects. No additional claims will be acknowledged.

The aforesaid warranty implies the supplier is responsible for the supply of technical instructions for the product and that the buyer must follow them strictly, especially with regard to workmanlike product intallation /use criteria that must be applied in accordance to the operating conditions supplied by Bucchi S.r.l. in this technical manual.

Should fittings be assembled with other products having a thread pitch differing from the one of Bucchi's products or if products in use have deteriorated due to carelessness or negligence (grazes, crushing, storage in unsuitable places, etc.) the aforesaid warranty terms will not be valid.

Instructions for Requesting Assistance

In case of product failure, Bucchi S.r.l. must be given the opportunity to inspect any defects in order to eliminate damage within a few days and before it is removed or repair costs are invoiced by an installation technician or third party.

Should failure occur, a fax supplying the following information must be sent to us and to the area agent:

- place and installation date
- product identification mark
- kind of failure experienced
- data regarding operating conditions (pressure and temperature)
- name and address of the company that installed the system (if applicable).

Upon receipt of the Request for Assistance, Bucchi will send its own technician to inspect the failure. Should failure pertain to WARRANTY terms, Bucchi will send the relevant documents to the Insurance Company. The Insurance Company will compensate for the damage after inspecting and quantifying same. Should the failure not pertain to WARRANTY terms, Bucchi will charge the applicant with the costs born for damage appraisal and any expenditure incurred to establish the cause of the failure.

Despite the care taken in drawing up this catalogue and subsequent controls, some errors may have occurred. We apologize in advance and invite you to send us your comments.

Data and characteristics of the products mentioned above are purely for information purposes.

Bucchi S.r.l. reserves the right to modify products at will to fulfil technical and sales requirements.

GARANTIE DES PRODUITS

Bucchi s.r.l. dispose d'une assurance d'une compagnie de premier plan relative à une Police de Responsabilité Civile Produits.

Bucchi s.r.l. garantit ses produits pour une durée de douze mois, à compter de la date de livraison du matériel. Dans le cadre de cette garantie, Bucchi s.r.l. s'engage à dédommager les dommages causés aux personnes ou aux choses, dus à des défauts de fabrication, à concurrence de EUROS 1.032.913,80. Les revendications pour des sommes plus élevées ne seront pas reconnues. La garantie en question a comme condition la responsabilité du fournisseur et le respect par l'acheteur des instructions techniques reconnues et en particulier des critères d'installation/ utilisation des produits selon les règles de l'art et selon les recommandations sur les conditions de fonctionnement indiquées dans le présent catalogue technique de Bucchi s.r.l.

Dans les cas où des raccords sont assemblés avec d'autres produits ayant un filetage avec des pas différents par rapport à ceux de Bucchi, des matériaux détériorés par la négligence sont utilisés (rayures, écrasements, stockages dans des lieux inappropriés, etc.), les garanties indiquées ci-dessus perdent leur validité.

Dans les cas où des raccords sont assemblés avec d'autres produits ayant un filetage avec des pas différents par rapport à ceux de Bucchi, des matériaux détériorés par la négligence sont utilisés (rayures, écrasements, stockages dans des lieux inappropriés, etc.), les garanties indiquées ci-dessus perdent leur validité.

Instructions pour la demande d'intervention

En cas de panne, le client doit fournir la possibilité à Bucchi s.r.l. d'inspecter les défauts en vue de les éliminer dans un délai de quelques jours, avant qu'ils soient éliminés et les éventuels dommages facturés par un installateur ou par des tiers.

Dans ces cas, il est nécessaire de nous envoyer un fax avec une copie au représentant de zone contenant:

- lieu et date d'installation
- marque d'identification des produits
- type de défaut constaté
- informations sur les conditions de fonctionnement (pression et température)
- nom et adresse de l'entreprise qui a effectué l'installation

Après la réception de la demande d'intervention, Bucchi enverra un technicien pour faire l'inspection. Si le défaut rentre dans les conditions de GARANTIE, le dossier sera transmis à la Compagnie d'Assurance, qui procédera au dédommagement des dommages, après avoir inspecté et quantifié le dommage.

Si le défaut ne rentre pas dans les conditions de la GARANTIE, Bucchi facturera au demandeur le coût de l'expertise et tous les frais supportés pour les contrôles.

Malgré l'attention réservée a la réalisation de ce catalogue et les contrôles effectués, il est possible que nous avons commis quelque faute. Nous nous excusons et nous vous demandons de nous signaler Vos remarques à ce propos. Les données et les caractéristiques des produits ci mentionnés sont entendus à titre indicatif.

Bucchi s.r.l. se réserve le droit d'apporter aux propres produits toutes les modifications qu'estimera nécessaires pour des logiques techniques et commerciales.



BUCCHI S.r.l.

Via Bonsi, 57 - 48022 LUGO Ravenna - ITALY
Tel. +39 0545 901001 r.a. - Fax +39 0545 32232
E-mail: bucchi@bucchi.it